中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

部門	電話
編輯部	七三零七零六
採訪部	七二零六二七、七二三四九二
營業部、廣告部	七二九三零七、七三零七零八
社長室	七二四八五四
總編輯	七二七二弍二
經理室	七二七二六一
中區辦事處	二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六一一二號

你的汽車 死火

3分鐘為你修妥！

有此名貴會徽貼在你的車上令您安心駕駛

世界汽車會（香港）有限公司

（香港政府註册）

中環皇后大道中137號七樓廣安銀行大廈606室

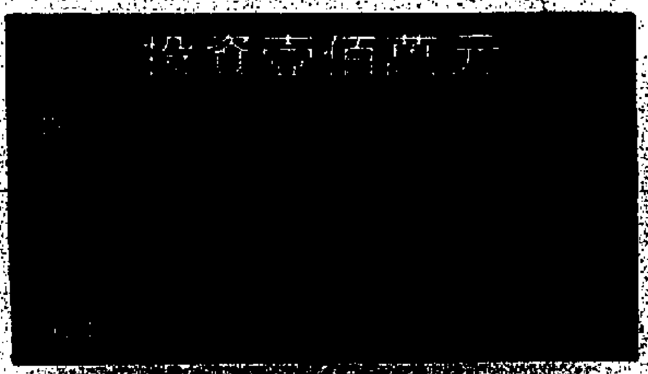
電話：5—437254（各部門）　5—445027—9　（三綫）

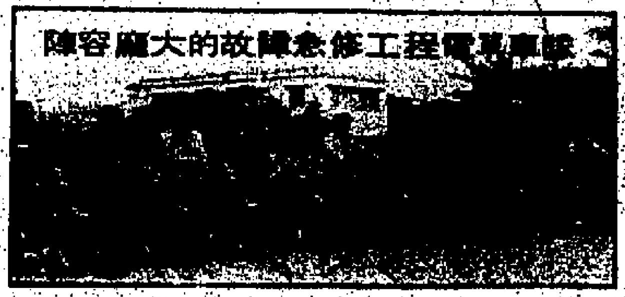
詢問處內綫12號

香港駕車人士之大喜訊

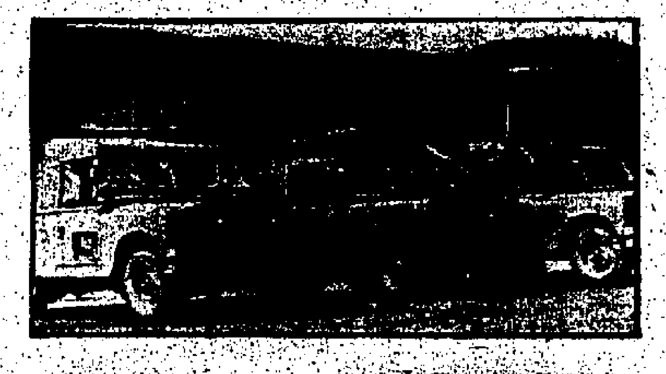
歷史性的創舉……

你再無須為汽車在路中死火而麻煩、只要你是會員、本會當即派修理員到場為你急修…….另有各項超值服務





陣容龐大的故障急修工程電單車隊



1 **緊急故障修理**　本會在港九各區設立汽車緊急故障搶修站，每站配備有工程車及電單車多輛，專爲會員作最迅速之免費救車服務。
如會員之私家車在路中突然「死火」，只須打電話，本會當即由就近之搶修站派出修理技師，乘電單車以最迅速之時間趕往現場搶修。
其實汽車之「死火」，多數是由於機件或電器發生輕微故障，而一般駕駛人士由於缺乏修理常識而無法修理。但本會經驗豐富之修理員，則祇須數分鐘，即能令車輛繼續如常行駛。
附註：如「死火」乃由於電池缺乏所致，請在電話中說明，以便帶備專爲會員而設之「後備電池」應用。此免費急修以每年24次爲限。

2 **拖車**　如汽車故障乃屬嚴重性者，而本會之修理技師無法在現場修理，本會當派出拖車，爲會員拖往會員所指定之車房修理。

3 **特價汽車保險**　會員經本會購買者，可獲較通常收費率低25%之優待。且另有其他多項特別之優厚條件。有關汽車保險疑問，請向本會查詢。

4 **法律顧問**　會員若被指責違反交通則例，不必慌，本會之交通法律顧問樂意爲您解答一切疑難問題。

5 **印刷品**　會員可獲得由本會贈閱之「駕駛人」月刊，內容包括本港盛行之汽車售價表及其他有關汽車之消息。

6 **更換執照**　本會代會員換取駕駛執照、汽車執照及國際駕駛准許證。

7 **高級駕駛班**　本會經常主辦高級駕駛訓練班，指導會員駕駛技術。

8 **故障急修班**　本會經常主辦速成故障急修班，指導會員汽車故障急修常識。

9 **電影**　本會經常放映一些有關汽車常識之電影，招待會員觀看。

10 **警察拖車津貼**　如會員之車於一個月內連續被警察拖走兩次，則第二次本會津貼$30.-，以慰損失，每年兩次爲限。

11 **會員要事通知書**　本部之設立乃專爲提醒會員之年中要事。祇須將日期及簡單資料通知本會，本會到時將寄信提醒閣下；事項包括：
（1）駕駛執照、汽車執照及保險單之換領日期。
（2）本人、丈夫、太太或愛人之生辰及您的結婚紀念日。　（3）週年性的重要事務。
附註：如屬喜慶日子，本會將寄上賀咭一張。

12 **海底隧道車票**　會員可在本會購買海底隧道車票，每本十張，可渡海十次，免您掏出金錢，等候找續之麻煩。

13 **交通情況消息**　遇天氣惡劣或交通改道，本會專人負責搜集消息，歡迎會員電話查詢。

14 **廉價機票**　本會代會員購買各大航空公司機票，任何航程可獲減價7%至35%之優待。

15 **司機服務**　會員赴宴時，本會可供司機爲您駕駛、停泊車輛及指揮交通，每小時祇收八元。

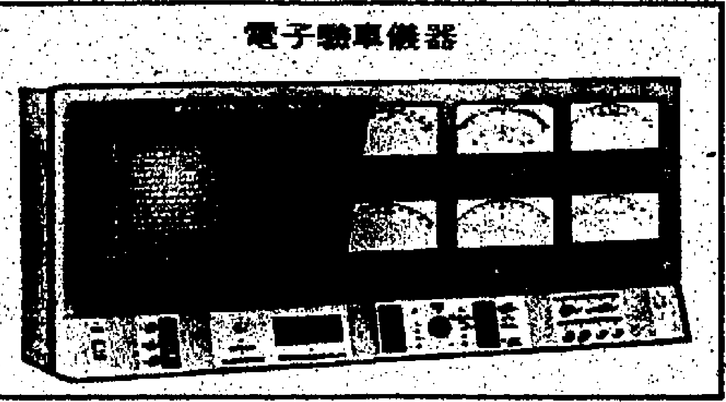
16 **新娘車**　本會購置有全新「平治」牌冷氣白色大房車，專借與會員作新娘車之用。

發展中之服務

（一）**電子驗車儀器**　本會已在進行裝置兩部價值數萬元之電子驗車儀器，爲會員作週期性之汽車檢查。

（二）**不牟利修理廠**　本會已在進行開設一間規模宏大之汽車修理廠，專爲會員作最迅速最可靠之不牟利服務。

電子驗車儀器



世界汽車會（香港）有限公司
THE WORLD MOTORIST ASSOCIATION (H.K.) LTD.
ROOM 606 KWONG ON BANK BUILDING, 137, QUEEN'S ROAD, C., HONG KONG

會員申請表格
MEMBERSHIP APPLICATION FORM

日期 Date: ....

本人欲成爲會員，現付上支票／現金如下：
I desire to become a member and enclose herewith my cheque/cash in payment of the following:—

☐ 入會費 Admission Fee: HK$40.00 (special offer period free of charge) 優待期內免收
☐ 年費 Annual Service Fee: HK$80.00　共計金額 Total Amount: HK$80.00

姓名 NAME: .... 性別 SEX: .... 住宅電話 TEL. (HOME): ....
地址 ADDRESS: .... 辦公室電話 TEL. (OFFICE): ....
車廠名 MAKE OF CAR: .... 年份 YEAR MADE: .... 車牌號碼 REGISTRATION NO: ....

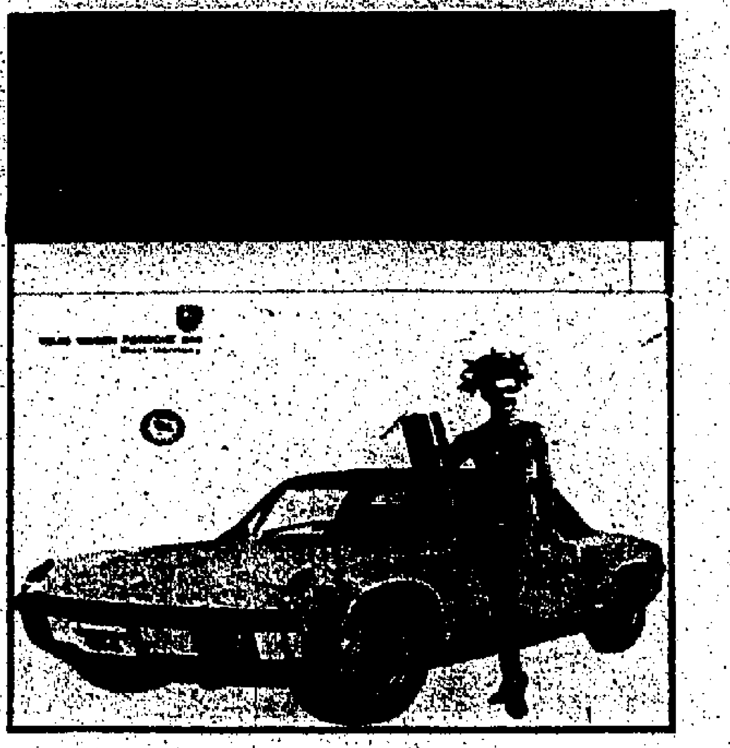
☐ 請免費付送汽車會徽一個 Please send me a free car badge sticker.　簽名 SIGNATURE: ....

入會資格
（一）本港註册車主；或
（二）有效汽車駕駛執照持有人；或
（三）任何人經本會會員推薦者。

入會費用
（一）入會費－HK$40.00
（於優待期內及用本刊表格填寫者，免收入會費）
（二）年費－HK$80.00　合共HK$80.00

入會手續
填妥會員入會申請表，連同年費$80.00送交本會或用劃線支票郵寄中環皇后大道中137號廣安銀行大厦七樓606室，本會當即發出收據。

附註：本會有權拒絕任何人成爲會員或對任何人在未正式成爲會員前須附加條件。



阮文紹堅拒美與北越和約草案
提出四項代替建議
自聖誕開始停火南北越直接接觸
南越釋放全部北越戰俘交換美俘

【西貢十二日法新社電】南越總統阮文紹在提出一項由聖誕開始的越戰「延長停火」建議後，於今日與國會所屬的各個委員會的主席們舉行會議，解釋目前的談判詳情。

消息靈通人士說：阮文紹在這三小時半的會議中，曾告訴這些委員會的主席們一些能使國會重新估計目前的事實。

阮文紹在較早時對國會兩院所發表的演說中說：在聖誕和新年時，肯定有一次停火。他提議訓，這是西貢與「民族解放陣綫」開始秘密或公開談判的好機會。

他說：這項停火可以由雙方協議而延長，使他們能繼續進行討論。

阮文紹說：西貢政府準備釋放所有北越戰俘，以交換美國的戰俘。他並且答應南越在任何停火的第一日時，釋放一千名北越戰俘。

【西貢十二日路透社電】南越總統阮文紹今日建議，在越南施行一項年底休戰，准許南、北和越共之間交換戰俘和接觸。

阮氏在一項向南越國民議會發表的國情咨文中，一再攻擊美國與北越達成的計劃草案，並說：西貢將「不會受任何虛假的和平建議所騙」。

他說：即使沒有美軍，南越仍將繼續作戰，「今日我必須報告：南越將會繼續爲和平而戰鬥，這是求生存的唯一方法。」

阮氏稱：他的建議可能會在巴黎越戰和談下次會議時予以討論，阮氏的建議要求：

㈠休戰自聖誕節前開始，並延續至新年時爲止。

㈡在聖誕節期間釋放所有戰俘，南越將單方面釋放一千零十五名病犯，作爲一項友好姿態。

㈢南、北越與越共問就「互相有關的利益問題」舉行秘密的或公開的會談，可在任何地點舉行。

㈣倘若談判有重大進展的話，可能延長休戰期限。

正如政府官員廣泛預料的一樣，今天阮氏發表的演說並沒有談到國內問題。阮氏並沒有要求延長國會於本年六月賦予他來對付北越軍攻勢的特權。他亦沒有宣佈組織一個新政府，半官方的報紙曾在上週說：這個新政府將會在阮氏面對一項停火時，加強支持阮氏的基礎。

【華盛頓十二日路透社電】美國政府對南越總統阮文紹今天發表的一項強硬演說，並沒有立即作出反應。阮氏的演說顯示拒絕由華盛頓與河內談判的和平條件。

美國官員們現時正研究阮文紹總統的意見，而尼克遜總統則不斷保持聽取他的國家安全委員會官員們有關進展的報告。

阮氏雖稱南越必須繼續越戰，但大多數美國官員相信，西貢政府必須追隨美國和北越之間所擬出的辦法。

【巴黎十二日合衆國際社電】越共今日拒絕南越總統阮文紹所提出的停火條件，以期拖延越戰和平並要求美國立卽簽署和約草案。

據越共和談代表團的一位發言人表示：阮文紹政府對和談所持的頑固態度，以及他那些荒謬而又不合理的要求，僅是進一步揭露他意圖阻撓對越南問題達成和解而已。

該發言人表示：美國政府有力可以儘快結束越戰，祇要能不理會阮文紹對現正由白宮顧問基辛格和河內代表黎德壽在秘密和談中加以修改的一些政治和軍事上基本條款的反對卽成。

越南和談趨向一項新高潮
雙方大員分兩組會談
條約草案近完成階段

【西貢十二日路透社電】根據在西貢的政界人士說：阮文紹總統於今日發表，預測越戰將會繼續下去的強硬演說，或者就是表示和平解決辦法已迫眉睫。

【巴黎十二日路透社電】在美國和北越之間安排下，今晨和今日中午舉行三次會議，顯示有關越南和平的外交活動，今日已趨向一項新的高潮。

美國特使基辛格和北越代表黎德壽，將在下午舉行他們九天來的第八次會議，但這次會議對他們而言，是與其他的會議不同，因這次會議有其他的美國高級官員與北越官員參加，而這些官員預定於今日較早時間會。

今日對於美國和談代表波特，是一個重要的日子，波特曾出席和談達一年多，他現時爲美國國務院的第三號人物。而美國國務院東南亞事務專家蘇里雲，他於今日曾與北越首席和談代表春水，以及北越國外長阮基石等舉行會議。當上述四人在今晨舉行會議時，來自雙方的技術專家亦準備舉行會議，據報：該等專家於上星期日進行研究一項停火協定的草擬條文。美國代表團發言人林拔遜說：「我認爲上述兩組人士將會參加基辛格與黎德壽在今日下午舉行的會議。」由於雙方今次突然忽忙舉行會議，導致觀察家們揣測：越南和平可能已迫在眉睫。

此次自黎德壽與基辛格在一九六九年八月開始舉行秘密和談以來，雙方有如此多外交官出席一個小型高峯會議的第一次。

據觀察家指出：雙方突然舉行兩組不同階層的會談，可能是和談已作出眞正進展的一種跡像，及一項最後的突破已有把握。

黎德壽與基辛格於昨日舉行的會談是他們舉行的會談以來最冗長的一次，該次會談是沿以往的方式舉行，互相握手寒暄，由於他們在一名巴黎珠寶商奇勒的別墅舉行四小時三十分會議，而使奇勒成爲一名「難民」的情況進入第二週，因奇氏將其別墅借出，供基、黎兩人舉行會議。

【巴黎十二日路透社電】美國和北越高級官員們，今天在此間分兩組會議，仔細審查越戰停火條約草案的內容，以便提交雙方首席談判代表。

雙方的消息靈通人士說：該項條約草案在昨日美國總統特使基辛格與河內密使黎德壽在此間會談獲得一項重要突破後，已接近最後的定案。

該兩位首席和談代表計劃於今天下午會晤，這次會議預料是在一項停火協議正式宣佈之前他們的最後會議之一，停火協議有可能在聖誕之前宣佈。

此間北越和美國代表團都不願透露該項突破的評估。

不過雙方曾私下表示，重要進展已獲得成功。

在官員們兩次會談中的較重要一次，代表美國出席的有主理東南亞事務助理國務卿蘇里雲和美國參加巴黎和談大使波特。

美國和北越人士說：他們與北越國外長阮基石和河內代表團團長春水，討論停火的政治方面問題。

另一個會談，美方人員爲基辛格的國家安全事務官員，而北越則派技術專家出席。他們處理停火的軍事方面問題，並根據他們的領袖們的指示，在地圖的幫助下，決定當射擊停止時，那一方面應保持何處軍事陣地。

倫敦金價呆定

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報六二點九零美元，比前市尾盤價相同。

商討如何對付劫機
六十五國民航機師
在墨西哥閉門會議

【墨西哥市十二日路透社電】代表六十五個國家的國際航空機師，今日在此間舉行閉門會議，商討如何對付空中騎劫的方法。

該爲期兩日的會議，是由國際民航機師協會所領導召開的，機師協會於今年六月間，曾發動一次爲抗議劫機的二十四小時罷工，使全世界空運爲之部份癱瘓。

消息靈通人士表示：該會議將討論如何促請各國政府對制止騎劫採用強硬手段的方法。

美國民航機師協會飛行安全委員會主席湯裴士‧雅士活機長對記者說：我們正面臨商業航空系統的全面崩潰，劫機行動不僅在數目上增加，而且在兇惡性方面亦增加。

他表示：今年在世界各地共發生了五十六宗劫機事件，而其中有三十三宗更是發生在美國境內的。

他說：我們身爲機師必須阻止這種情形，並應促使各國政府採取有效的行動，來制止劫機。

社論

田中角榮自食苦果
——對日本大選結果的一點感想

日本大選的結果經已揭曉，與本報大前天的觀察，其趨勢幾乎是完全相似。戰後一直統治日本的保守政黨——自由民主黨，在選前希望奪得衆院四百九十一議席的三百席，結果好夢難圓，祇獲得二百七十一席，較國會解散時該黨所擁有的二百九十七席，少了廿六席，有減無增，使自民黨失盡顏面。

另一方面，日本第一在野黨社會黨，由原有的八十七席增至一百十八席。該黨在選前希望能贏得一百席，結果「超額完成」。此外，共黨在衆院的席位，由十四席增加了廿四席，獲得衆院卅八議席。在一九四九年日本第廿四屆大選時，共黨曾擁有衆院卅五席，嗣卽逐屆減少，料不到事隔廿三年後，共黨在衆院的聲勢再度抬頭，所擁有的議席較一九四九年時還多三席，一躍而成爲日本第二在野黨。這一新情勢的出現，對日本共產黨而言，當然躊躇滿志，洋洋自得；但對日本的未來前途來說，不啻是大憂大難的開始。另外兩個在野黨公明黨和社會民主黨，在此次大選中遭到慘敗，前者由原有的四十七席，減至廿九席；後者由廿九席，減至十九席。總括一句：自民黨、公明黨和社會民主黨所失的議席，俱被社會黨和共黨競選人奪去，一消一長，今後日本國會將好戲連台，不妨拭目以觀。

自民黨雖少了廿六席，仍然是衆院的絕對多數黨，因此，繼續控制國會，不會因大選後衆院議席的消長而受到威脅。但問題似不如此單純，原因有二：一爲自民黨內的五大主流派系，經過此次大選後，力量重新組，內訌一定較前有增無減。根據大選揭曉後的實力劃分，福田越夫派的議席雖由六十五減至五十四，但仍較田中角榮派的四十九席爲多；此外，大平正芳、中曾根康弘與三木武夫三派，分別佔有四十五、三十七和三十六席，這三派之中任何一派如與福田派携手，共同對抗田中角榮，則田中的執政命運，一定備受威脅。

二爲社會黨和共黨力量的擴大，對田中的威脅更屬嚴重。日本社會黨與日共在某些政治主張上，並無重大的差異，此如同「第二國際」時代的歐洲各國社會黨與「第三國際」時代的各國共黨，都信奉馬克思主義一樣。戰後的日本社會黨和共黨，對於反戰運動和承認毛共兩事，也沆瀣一氣。現在兩黨在衆院合擁一百五十六席，幾乎佔三分之一的議席，雖不能左右國會，但兩黨俱有相同的「絕技」——成事不足，敗事有餘。他們可以基於暫時利益而妥協，在衆院中合作，共同爲倒田中而努力，這對田中的政治前途，無異是身旁一顆隨時可以爆炸的炸彈，田中豈有不怕粉身碎骨的危險？

這一切演變，事實上早在有識之士預料之中，而且是合於邏輯的發展。亞洲有正義感的人士，在田中今年九月底赴北平「朝拜」時，卽同爲日本前途憂；迨田中悍然宣佈承認毛共和撕毀一九五四年的中日和約後，大家一方面爲日本民族悲，因領導人的「失足」而鑄成了歷史大錯；一方面深覺田中這種罔顧國際信義和忠奸不辨的作風，遲早必會玩火自焚。現在證明果不出所料，田中已自食苦果。

毛共的對田中奉承備至，放棄一切要求而取得日本的承認，居心叵測，眞正的企圖是雙方一旦建交後，毛共就可以透過較公開的途徑，向日本展開「革命出口」，明的暗的全力滲透，培養日本國內的親共力量，與自民黨爭權。日本承認毛共僅兩個多月，在此次大選中卽已顯露出北平「成就可觀」，如再假以時日，赤潮席捲三島，亦不足奇。凡此結果，任何人不能否認皆因田中一念之差所造成。田中未記取印度和印尼承認中共後的慘痛教訓，一味祇顧個人政治地位而不計及日本國家與民族的長遠利益，如今引狼入室，與人無尤。戰後日本人民的辛勤努力，從事復興，經二十餘年來的奮鬥，國力大振，較戰前日本猶爲強大，世人無不對此表示欽敬，但因政府領導人的急功好利，向錯誤方向行進，二十餘年來的一切成就，可能盡毀於田中角榮之手，良堪惋惜。

美國旗飄揚月球上：美國國旗在月球表面飄揚，「太陽神十七號」太空船的太空人許邁特（右）跪下來，替站在美國國旗附近的太空人薩南拍照。（合衆國際社無綫電傳眞——哥倫比亞廣播公司新聞圖片）

太陽神十七號兩太空人
在月面工作七小時
偵察地形搜集石塊

【休斯頓太空中心十二日美聯社電】兩名美國太空人星期二日於月球的杜洛斯——理特萊谷休息，該谷滿佈着如汽車一樣大的石塊，造成一個古老的地質上的奇景。晚間，他們搜索月球的一處山崩，這可能是能目睹的最古老的石塊。

太空人薩南和許邁特在他們的登月艇「挑戰者」號中睡覺，比原定時間稍遲。他們降落月球的技術，接近完美，他們以七小時來設立複雜的科學器和偵查附近的地形。這些工作使他們筋疲力盡。

本世紀登月的第十一名和第十二名（可能是最後兩名）的太空人將於星期二晚駕駛他們的電動車「漫遊者」號，到南面叢山的山崩之處，這山崩於過去曾把碎石飛越山谷。

他們希望在該處尋到一些在月球形成的過程中所造成的石塊，這些石塊可能是月球於四十六億年前成形時開始有的。

單獨在指揮船「阿美利加號」的第三名太空人伊文士亦休息。在晚上，他將會開動一列科學儀器和攝影機，這是用來在飛行軌道中研究月球之用的。

若干小時之後，薩南和許邁特爬下扶梯，開始三次於月球表面漫行的第一次，這一次漫行將會將月球表面二十哩有多，他們將會搜集二百磅石塊。

太空人在月球表面逗留六小時五十五分之後，於格林威治時間上午七時零一分返回「挑戰者」號，他們走入登月艇的小房間時已氣喘如牛，他們身上沾滿黑色的塵埃。據他們說：這些塵埃的味道有如火藥，但他們因這一天的工作而感到興奮。

當薩南脫下悒鬱的太空衣時，他興奮的說：「大問題已經解決了。」

薩南和許邁特仍然逗留在月球，直到星期四日他們以「挑戰者」號的上半部飛在指揮船，與伊文士會合爲止。

他們將於星期三日作第三次月球表面漫行，而且在離開月球之前，他們將會在杜洛斯……里特萊谷作第三晚的睡眠。

杜魯門仍病危

【密蘇里州‧堪薩斯十二日合衆國際社電】前總統杜魯門的主要病狀，今日呈現「不穩定」。這位八十八歲的前總統，其心跳與呼吸加速，而其體溫亦告上昇。

早晚的一次病況公報說：「杜氏病況仍然嚴重，晚上的主要病況呈現不穩定，呼吸脈搏跳動與體溫亦告增加。」

月面漫步：當「太陽神十七號」太空船的太空人於十二月十一日首次作月球漫步時，太空地質學家許邁特使用磁力量度尺。在他的右邊，是一塊眞是地質學家夢寐以求的月球岩石。（合衆國際社無綫電傳眞——哥倫比亞廣播公司新聞圖片）

寮共和談代表提議
立即簽署停火
成立統一政府

【永珍十二日法新社電】目前與此間政府舉行和平談判的寮國「愛國陣綫」今日提議，雙方立卽簽署一項寮國停火協議，並成立一個全國統一政府。

該陣綫說：「有關寮國的一九六二年日內瓦協定，是解決寮國問題的正確基礎。這條約承認，於一九五七年在永珍達成的有關寮國民主自由和修改憲法的各項安排，仍具有政治上和法律上的價值。」

政府代表團一位發言人對這項建議表示歡迎，他並說：他對此事十分樂觀。

在解決軍事問題方面，該陣綫說：「戰事停止後，寮國卽可獲得和平。」

在解決政治問題方面，該陣綫建議：「立卽組織一個聯合政治委員會和一個全國統一政府。」

在停火後，永珍仍爲這個政府的首都，但這城市須要宣佈成爲「中立區」。

該陣綫說：「雙方均須自一九七（　）年（　）月（　）日零時起，下令他們正規或非正規部隊，實行停火，並在整個寮國停止一切其他敵對行爲。」（由該陣綫所發出的文件並沒有寫明停火的確實日期。）

該份由寮國「愛國陣綫」發表的文件，建議由蘇佛瑪政府的內政部長邦士溫和參加和談的寮國「愛國陣綫」代表團首席代表蘇柏拉索將軍，簽署這項停火協議。

增加援助放寬條件
日對東南亞八國保證

【休斯頓太空中心十二日美聯社電】六面旗豎立的。太空人以人類的名義而這六面旗幟都是美國在月球表面上豎起。所有這些旗幟都是屬於美國的。

它們永久的破壞了月球風景所有的怪異而荒涼之美。紅色，白色和藍色的旗幟豎立在這個沒有色彩的荒原。

薩南於星期一日說：「讓我告訴你，豎立旗幟是我生命中最驕傲的時刻之一。」

【西貢十二日合衆國際社電】東南亞發展國家今日進行經濟計劃會議的第二天，對日本提供小量援助承諾表示失望，但對於東京在星期三日舉行的最後會議中，將會提供較多的援助，仍懷希望。

一代表的首長說：「此正如玩撲克，牌已發好了，而各人已安排手上的牌，但他們將會在明日開始進行此項遊戲。」

南越、高棉、寮國、日本、菲律賓、泰國、馬來西亞、星加坡及印尼等國代表均出席於該星期一日開幕的東南亞經濟發展會議爲期三天的第七屆部長會議。

【西貢十二日路透社電】來自八個東南亞國家的部長，在聆聽日本的保證增加對東南亞地區的援助，並提出較爲溫和的條件後，今日就東南亞地區開發計劃問題等，繼續他們的討論。

在各國代表明白日本所採取的明確路綫後，東南亞經濟開發會議第七屆部長級年會，今日進入其第二天的會議。率領一個龐大日本代表團出席該次會議的日本外相大平正芳，昨日曾承諾日本將會大量增加其對該地區的援助，並改善其所提出的條件。

該項會議是在各方抨擊日本對整個東南亞地區的援助政策日益增加，特別是指摘日方以購買日本貨物與援助連在一起之際開始舉行的。

大平正芳在該會議開幕後不久發表的一項重大政策聲明中說：日本已放寬對東南亞國家的援助條件，以便使日本與東南亞地區獲得更大的合作，以及獲得更和睦的關係。

該等新的援助建議，包括增加可在國外分配的政府欵額，取消接受日本援助的國家，必須購買日本貨物的規定，和放寬發展貸欵的條件等。大平正芳將不會出席尚未舉行的其他會議，但他將會在今晨對南越總統阮文紹作一次短暫的拜訪後，才離開西貢，返回東京。

【西貢十二日美聯社電】日本外相大平正芳，在離開此間返回東京之前，今晨與南越總統阮文紹會晤。

消息來源說：會談歷時四十分鐘，主要商討兩個主題，卽當前的中南半島和平展望和日本援外政策。

同珍工展之夜

一九七二年十二月十五日下午七時至九時半在工展會舞台上演。

策劃：梁樂音、梁日昭先生

陳明大樂隊伴奏。

司儀：黎夏利先生介紹節目

「同珍」主題曲「開場曲」

泰國歌星

林黛先生

文蘭小姐

江玲小姐

胡桂蘭小姐

羅文先生

鄭竹萍小姐

徐小鳳小姐

五花瓣樂隊歌唱

謝雷先生

溫灼光先生

李蘭冰小姐

歡樂姊妹花

鄭錦昌先生

貝蒂小姐

（四舞蹈藝員伴舞）

梁日昭口琴獨奏，梁樂音伴奏（樂隊和奏）

清歌香港歌「梁樂音作曲」「來賓演唱」

陳進虎領導空手道示範表演（柔東流）

鄭善平（兩段）

柯偉祥（二段）

林炳業（二段）

崔炎就（一段）

（鄭重先生領導）

WILLCO 隱形耳聾機

淸晰無比　西德美國　無雜音　無聲線小巧輕便　一卅年信譽

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七二年十二月十六日星期六舉行首場在下午一時三十分開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）會員留賓證每枚四十元由十二月十三日星期三起至十二月十六日星期六十時止在本會各售票處發售。

（二）會員留賓離場後不得復入。

（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

（四）公衆席及中場開閘時間俱在上午十一時三十分，公衆入場劵每位十元中場席二元入閘時繳交，隨發入場劵，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。

（五）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七二年十二月十三日　司理　吉爹利士啓

連卡佛有限公司啓事

啓者：爲準備開派中期股息起見，本公司股份由一九七二年十二月廿一日起，至同月三十日止（首尾兩日在內）暫停過戶，此佈。

承董事局命　秘書會德豐有限公司啓

一九七二年十二月十二日

生意轉讓聲明

啓者九龍深水埗北河街一一六號龍華肉食公司由梁容、陳道、羅新合夥經營現陳道寓美孚新邨百老滙街五B十六樓（以下簡稱出讓人）取得梁容羅新同意將其名下所佔有之龍華肉食公司一切權益招牌舖底生意傢俬租權轉讓與陳生（以下簡稱承頂人）現寓九龍長沙灣道二二六號六樓承受並定於一九七二年十二月十一日立約交易各界人士對出讓人如有任何事涉轇轕或未淸手續者請於登報日起七天內與出讓人理妥爲要日後概與承頂人無涉，特此聲明。

出讓人 陳道　承頂人 陳生　同啓

香港遺產稅局通告

本局由一九七二年一月十日（星期一）起已在九龍分署（地址：九龍彌敦道六六四號香港上海滙豐銀行旺角分行大厦二樓接座）附設遺產稅詢問處，協助市民塡寫遺產呈報表格及解答有關遺產呈報手續之問題。但一切宣誓手續遺產稅繳交事宜及有關個別已故人士遺產稅之問題，凡已呈報在案者，仍須在遺產稅局香港總署辦理（地址：香港雪廠街十六號西洋會所大厦八樓）。

遺產稅九龍詢問處之電話爲三——八八六一八二。辦公時間：星期一至星期五上午八時四十五分至下午四時正。（星期六，星期日及公衆假期全日休息）。

遺產稅局長　黎彥博

海事處佈告　一九七二年第一一一號
船上瞭望

在最近發生一宗船隻碰撞事件後，海事處曾召開海事調查會以便決定對兩名有關船主所持有之本港船主執照應否依照香港法例二八一章商船條例第一〇〇欵第三段之規定處理。

（二）依據調查結果，造成此次碰撞之主要原因乃由於該兩名船主未有指示所屬艙面人員在船上執行適當瞭望，及此等人員在執行瞭望時未能採取一覽無遺之位置，實有違反一九六〇年國際防止海上碰撞規例第二十九欵之規定，據該規例所載：——

「本規例中各項規定並不免除任何船隻，或其船東，船主或船員對因忽略展示適當燈號或信號，或保持適當瞭望，或執行任何在特殊情況下或一般航海常例所必需採取之預防措施而引起之一切後果所應負之責任。」

（三）小型船隻之船東，經理人及管理人應通令各屬下船隻船員：凡船主有命執行瞭望時，担任瞭望之人員必須選擇對海面各物可以一覽無遺之位置爲要，而在港口界限範圍內航駛時，不論任何時間必須經常執行瞭望，在夜間航行時尤爲重要。

海事處處長　符鑑澤

恤苦憐貧　給他們幫助　給他們希望　請捐公益金

台灣花卉展覽

地點：九龍彌敦道一三六號　尖沙咀街坊福利事務促進會

日期：十二月十四日至十七日

時間：每日上午十一時至下午七時

頭暈 四肢無力 神經衰弱 胸腹 脹痛

經驗豐富、淸楚病源、實事求是、根本治療、特效中藥、康復斷根

頭痛腦脹，高血壓，耳鳴心跳，失眠尿多，消化不良，痰壅氣促，頭暈作嘔，手脚無力，胸腹脇脹，常覺全身疲倦，此乃心腸衰弱，下元虧損，中氣不足，氣血失調，虛陽上浮，內風運潮，臟腑之脈絡栓塞所致，急宜養心腸，固腎氣，平肝風，調脾胃，使中氣暢布，氣血調和，脈絡通暢，精氣充沛，血壓正常，病體自告康復。本中醫師業醫執教四十餘年，曾輔導學員臨床實習，治癒男婦此類重症甚多，如有用過針灸，服過中西成藥，服醫未愈者，可速來治，俾余詳細診察，活用中國醫藥仲景大方大法，作根本之治療，爲君解除病苦，早告康復焉。

全科中醫 雷英華　四十餘年經驗　精醫男婦久病

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓　實血醫院左鄰電話：八七二八四一　早十時至晚七時　星期日下午休息

美十個州內發現毛派顛覆活動
謀在美建共黨政府
已收集武器並進行射擊游擊訓練

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國的聯邦調查局於今日說：有一個由毛派團體聯合起來所組成的「革命同盟」，已在美國十個州內活動，旨在顛覆政府而創立一個共黨社會。

上述消息載於該局的年終報告上，但報告上沒有指出共黨活動的州名，也沒有提到毛派分子的數目。在有人提出質詢時，該局人員也拒絕作詳細說明。

報告說：該「革命同盟」是一九六八年中由不結盟的革命分子組織的。它以半公開的姿態出現，「但並不諱言，它的目標，要通過武裝鬥爭來推翻目前的政府機構，以建立一個由中國毛澤東所創議的馬克斯政府」。

根據該報告：參加同盟的分子已經在收集武器，並進行訓練射擊與游擊戰術。

報告同時說：有一種趨勢，那就是一意要推翻政府的左派組織，業已在設法放棄蘇俄的共黨教條，而走毛澤東的革命哲學路綫。

報告說：即使如此，「進步的工黨」對北平的抨擊日益猛烈。報告說：「在過去，這個主要的民主馬列主義的組織，在思想上一直是走的中共的路綫。但在過去的兩年中，它對中共的領導階層時施抨擊，現在已脫離中共而成爲一個獨立的革命組織。」

聯邦調查局說：在同時，有幾個新的在思想上強烈傾向毛澤東主義的馬列主義組織又相繼創立。

報告說：「將來這種親中共團體的增長幅度，將視中共的革命姿態，以及美國國內的革命氣候而定。」

澳毛駐法大使
進一步談建交

【坎培拉十二日路透社電】澳洲總理惠特蘭在此間宣佈：澳洲承認中共的進一步會談，今天在巴黎舉行。

惠特蘭說：澳洲駐法國大使雷諾夫與中共駐法國大使黃鎮之間的會談，是在巴黎澳洲大使館舉行的。

惠特蘭在此間告訴一個記者招待會說：會談進展良好。他同時說：他已收到中共「總理」周恩來發出的一份賀電。在回答問題時，惠特蘭說，在承認問題最後決定之前，兩位大使之間將須作進一步的會談。

日政局今後變化頗大
自民黨內各派系
實力亦互見消長

【東京十二日時事社電】此次衆議院議員選舉，不但是各黨之間激烈的競爭，同時自民黨內部各派閥也進行了一場激烈的抗爭，選舉結果自民黨各派閥的勢力，最顯著的特徵是福田派大幅度後退和田中派的伸長。大平、中曾根兩派稍有成長，三木派則略有減少，以上五派成爲自民黨的五大主流。

中間派方面除椎名派維持現狀外，其他各派均趨向縮小。田中派由於田中熱潮的關係，該派議員在此次選舉中僅有四人落選，而當選的新人，則達十人之多。福田派也有與派接近之說，因此田中派不久當可超過五十人。反之，福田派以年老議員爲中心，計有十五人落選，即使連同新當選的人，即僅有五十四人，較解散時的六十五人，減少十人之多。

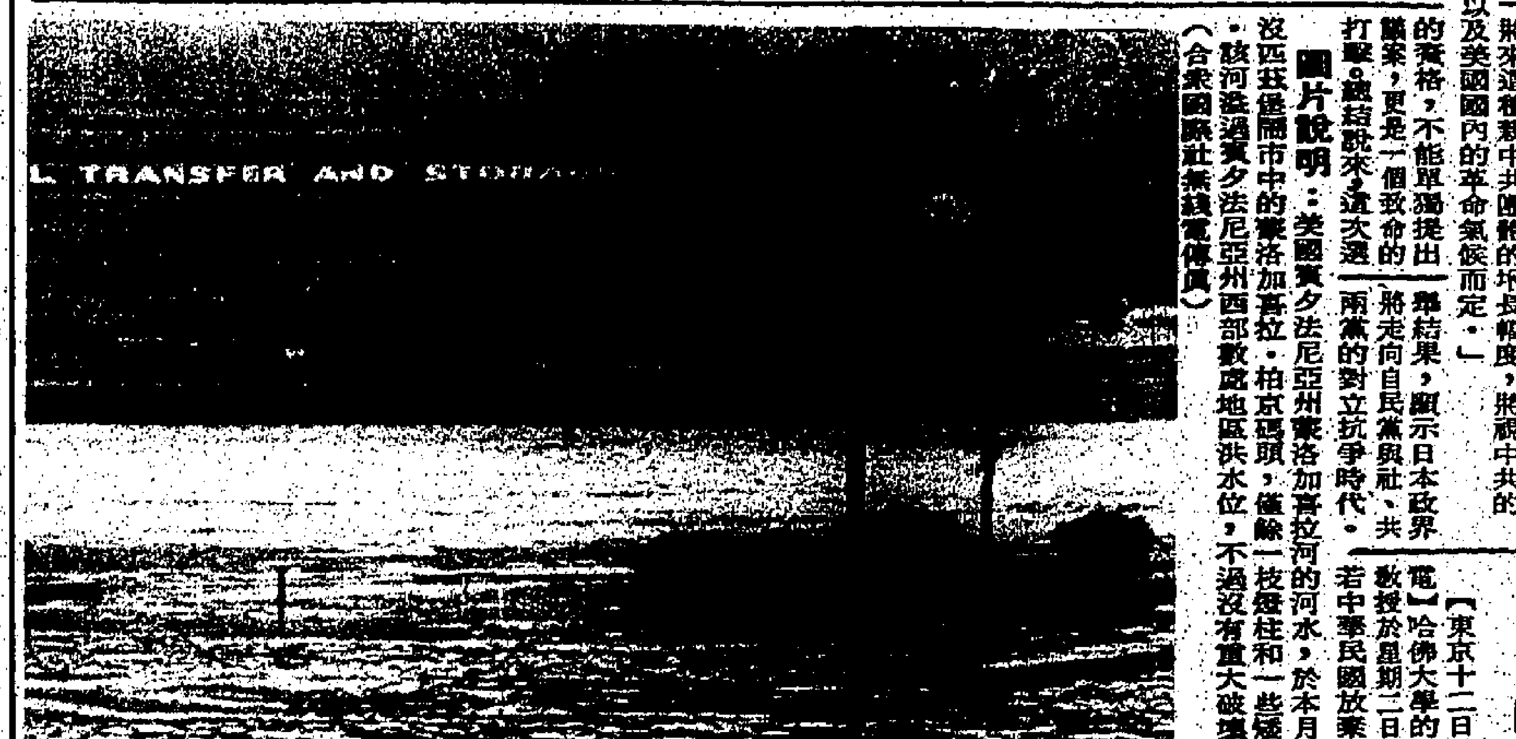
茲誌自民黨各派議席數，括弧內爲解散議席數：福田派五四（六五），田中派四十九（四一），大平派四五（四三），中曾根派三七（三四），三木派三六（三八），椎名派一七（一七），水田派一三（一六），石井派九（一一），船田派九（一〇），其他一三（一八）。

【東京十二日時事社電】第三十三屆衆議院議員選舉於十一日全部開票完畢，決定了各黨在衆院的新勢力。

執政黨自由民主黨在這次選舉中，共計獲得二百七十一席，但以保守系無黨派的十一名當選人，由該黨追加提名爲黨籍議員，所以自民黨共獲二百八十二席，雖較解散時的二百九十七席爲少，但在四百九十一個議席中，仍居於絕對優勢。

在野黨方面，社會黨由八十七席增至一百一十八席，達到了該黨所期待的一百個議席以上的願望。最突出的是共產黨由解散時的十四席增加二十四席之多，共達三十八席，不僅超過第二十四屆衆議院議員選舉（一九四九年一月）時該黨所獲得的三十五席，且壓倒公明、民社兩黨而躍居在野黨第二黨。

至於標榜中間路綫的公明、民社兩黨，則遭遇挫敗，前者由解散時的四十七席減至二十九席，後者由二十九席減至十九席，特別是民社黨喪失國會內交涉團體的資格，不能單獨提出議案，更是一個致命的打擊。總結說來，這次選舉結果，顯示日本政界將走向自民黨與社、共兩黨的對立抗爭時代。



圖片說明：美國賓夕法尼亞州蒙洛加喜拉河的河水，於本月十日淹沒匹茲堡鬧市中的蒙洛加喜拉．柏京碼頭，僅餘一枝燈柱和一些樹可見。該河溢過賓夕法尼亞州西部數處地區洪水位，不過沒有重大破壞報告。（合衆國際社無綫電傳真）

【東京十二日法新社電】消息靈通人士今天稱：日本首相田中角榮現時非常希望他的主要敵手前外相福田赳夫，加入將於本月稍後時改組的內閣。

該等人士說：田中首相需要福田在他的新內閣中合作，以便內閣將會從執政的自由民主黨內獲得完全的支持。

據日本內閣秘書長二階堂進稱：田中首相希望「最遲」在十二月廿六日成立大選後內閣。

中共喉舌又哀鳴
促人民協助抗旱

【巴黎十二日法新社電】北平「人民日報」今天促全國協助若干地區抗旱，正如中共「總理」周恩來所提及者，天旱爲今年中共收成減少百分之十的主要原因。

北平電台評論員稱：「人民日報」號召將更多的抽水和鑽井工具運往災區。

該報同時提醒「幹部」注意這個事實即勿令人民過份工作，應使他們的工作與娛樂保持平衡。

費正清在日發表訪華觀感
贊揚我政府進步迅速
中共經濟壓制難收效

【東京十二日美聯社電】哈佛大學的費正清教授於星期二日說：倘若中華民國放棄守衛金門和馬祖兩島的話，台北與北平「諒解」的機會將增加。

他說：這可能是一整套「可行」的計劃的一部分，這項計劃可能包括「中華民國接受北平對台灣的主權，把台灣列入中國的一個行省，而中共則同意台灣繼續自治。」

費氏曾於今年六月前往中國大陸訪問，他剛好結束他的台灣短暫旅程。他在日本外國記者協會，發表談話。他描述中華民國是一個迅速進步中的政府，在國際上有很多聯繫。

他說：共黨企圖在經濟方面壓制它的任何努力，將會遭遇到別國的反抗。

在過[illegible]中共的擴張政策，[illegible]於高估」，因爲美[illegible]中共是「史逆林[illegible]」的一部分。

他說[illegible]懷疑中共是否會[illegible]投資於攻擊性[illegible]製造，這些飛彈已[illegible]所製造。

他[illegible]說：「無論如何[illegible]的武器並非優良[illegible]是自從「文化大[illegible]」結束之後。」

他[illegible]他相信中共目前與[illegible]國家，包括美國在[illegible]保正常化的政策，[illegible]會改變。但他說：[illegible]可能發覺它需要在[illegible]三年內展開一項類似「文化大革命」的內部事務。

他說：日本承認北平，一方面又繼續保持與台灣的經濟關係，是一項有助於美國研究的方式，但他補充說：由於美安全條約的關係，目前的局勢顯得非常複雜。他說：他相信華盛頓將不可能把這項條約「撤手」不顧。

法民意測驗顯示
左派在明年大選中
可能擊敗戴高樂派

【巴黎十一日合衆國際社電】今天發表的新的民意測驗顯示，共黨支配的左翼反對派，可能在一九七三年三月法國國會選舉中，擊敗戴高樂派。

保守的「諜士日報」發表上述民意測驗，顯示有相當數目的法國人，投票支持左翼陣綫，由十一月和本月初，支持左派的人，已由百分之四十三增加到百分之四十五。相反的，據民意測驗顯示，準備支持戴高樂派聯合陣綫的，由百分之四十二下跌到百分之三十八。

最近數週的民意測驗，顯示由共黨，社會黨和激進的社會黨左派組成的陣綫，可能首次在大選中擊敗戴高樂派。

西德基在埃國會重申
收回被以佔領土地
唯一方法訴諸戰爭

【開羅十二日合衆國際社電】埃及總理西德基今天說：以色列在獲得美國的支持後，因顧世界公憤，繼續佔領埃及的土地。

西德基在有三百六十名議員的埃及國會中辯論政府政策時說：「所以訴諸戰爭是不能收回我們的失地，重獲我們的尊嚴和維持巴勒斯坦人民的權利的唯一方法。」

西德基說：「如果以色列祇採取軍事行動而不採取其他行動，那麼，戰爭仍會繼續進行。」

在四日辯論之後，國會投票贊成西德基的政策聲明。

這一次辯論集中於一份批評西德基的政策聲明的國會委員會報告書。這一份在辯論中引人注意的報告書和批評，是埃及革命後二十年來史無前例的事。

西德基呼籲動用所有阿剌伯的資源來對抗以色列，他又說：「我們一個基本問題，就是使到在阿剌伯前綫攻勢的阿剌伯國家負起他們的責任。」

【開羅十二日合衆國際社電】「中東新聞社」說：十八個阿剌伯國家的陸軍參謀長，以及一位巴勒斯坦代表，在今日會晤，以擬就一項有關採取軍事行動對抗以色列的劃一計劃。

在開幕會議席上，埃及參謀長兼阿剌伯聯盟軍事事務助理秘書長沙斯拉少將曾發表演說。他們隨後舉行秘密會議。

各參謀長計劃擬就一項將於明年一月呈交阿剌伯聯盟國防理事會審議的計劃。該「國防理事會」是由十八個阿剌伯國家（包括巴勒斯坦）的外長、國防部長與參謀長所組成的。

南越政治犯人數
六千四百六十餘
囚禁在崑山離島

【西貢十二日路透社電】被南越政府扣押在南中國海一個小島上的政治犯的數字，今日首次由政府的「越南新聞社」所發表。該社報導說：有六千四百六十七名政治犯，現正被扣押於南越海岸對開六十哩的崑山島上。政治及非政治犯的總數字，是八千九百四十六人。其中有一千六百卅一名是軍事犯，五十四名曾在軍事法庭受審的文官及共黨戰俘。

崑山曾在一九七零年引起爭執。當時，曾有兩名美議員，訪問該處的集中營，同時發現有五百名犯人被困於若干「老虎籠」內。它們是用石塊建成的間隔，長九呎，濶五呎，每間能居住三個或四個男犯人或女犯人。

哈佛大學一教授判刑
與五角大廈密件洩漏案有關

一位聯邦法官於上月廿一日下令哈佛大學之卜堅教授開始服刑，罪名是藐視一個聯邦大陪審團。該位法官指出，不論學者或報人在大陪審團作供時，都不能作出藐視的行爲。

卜堅教授可能是美國第一位學者因藐視法庭而被判服刑的人。他是於去年三月二十一日在聯邦法庭上審查有關軍方文件被人偷出外間事件，拒絕回答某些問題，以掩護消息來源，而被判藐視大陪審團的。

他是於當日下午被送到波士頓以南特威鎮獄所的。在較早時，聯邦地方法官加利提曾否認有人試圖推反該項民事罪名成立。卜堅教授之刑期將於大陪審團於七三年一月十二日解散後立刻期滿。

哈佛前任法律系主任，兼哈佛大學主席波基曾獲法庭特別批准，代卜堅教授辯論法庭之判罪。

波基和卜堅之辯護律師古保基都指出：卜堅在法庭時曾回答大陪審團一些問題，而祇是拒絕申明供給他情報的人士姓名而已。

卜堅是政府事務教授，對亞洲問題特別有研究，兼且對越南鄉村生活極負權威。

卜堅拒絕回答之理由基於學者之責任和有權不受政府干涉進行研究工作。

美國助理檢控官包斐和加利特法官則辯駁，高等法院曾於最近決定，任何人無權把這些情報向大衆透露，因而拒絕卜堅之理由成立。

聆聽經過一小時半後，卜堅被帶到美國警長辦公廳內，與他的辯護律師作最後會商。

卜堅的妻子蘇姍在聆聽過程中一直坐在他的身旁，當卜堅由辦公廳出來時，帶上手銬時，她不禁流淚起來。

她替丈夫在電視上發表一項聲明時，引述她丈夫說：「本人在大陪審團前的供詞，表明清楚本人對五角大廈文件之分派和刊印毫不知情。本人拒絕回答那些要求指出秘密研究資料來源人士之姓名的問題，而這些問題對陪審團表明之目的並無實際作用。要本人回答這些問題，簡直是要本人出賣個人和學者之精神。況且，如果本人回答這些問題便會造成危險之先河。如果當局有權質問學者有關他們之資料來源，則大陪審團會變成政府之工具，壓制流給大衆之有關政府的自由新聞。這些舉動是民主社會所不容的，本人因此不能打破這傳統」。

卜堅教授是於去年被判藐視法庭的。該案曾透過聯邦法庭手續要求上訴，直至最高法院於本年十一月九日拒絕上訴。今日唯一可以解決卜堅大局的，是究竟他是否願意回答三個問題。

在所有三個問題內，都要求卜堅指出他曾訪問的人姓名，這些人士曾獲悉國防部之研究報告，即所謂人所皆知的五角大廈文件，和他曾否與艾斯堡討論文件內容。前麻省理工學院教授艾斯堡已承認公開這份報告書，現正在加州聯邦法庭內被控刑事罪名。

政府堅迫卜堅作供的目的仍未明確。他曾發誓否認知道任何有關這份文件之洩露。

卜堅在入獄時指出：他準備回答任何問題，不過，如果當局要求他透露那些以秘密條件供給他資料的人姓名，則他會拒絕作答。

助理檢控官包斐則拒絕接納卜堅之妥協方法，並且向法庭強調，政府祇會在卜堅無條件回答任何問題下，才會放棄判他入獄之行動。

在當日聆聽一過過程中，似乎整件案件已在華府解決妥當。因爲波基向法庭宣稱，司法部國內安全署已委託他「向此法庭宣佈，政府現無意要卜堅再次受大陪審團審訊」。

波基申請辯謂：「如果政府並無此意，則今回我們亦不必強迫卜堅回答一些將永不會提出的問題」。

美國檢控官加保爾立刻拍電華府，事後，加保爾向法庭指出，保基之聲明「在技術上是正確的」。

法官加利特在未作最後裁判前，讓卜堅與律師作幾分鐘會商，是否決定無條件回答任何問題，或被判藐視法庭。

卜堅的律師在判決後步出法庭，告記者謂：「沒有任何可以補充的」。

曾在洛杉磯蘭特公司與艾斯堡一起工作之羅蘇已於去年被判在五角大廈文件案中，拒絕向大陪審團作答有罪，入獄四十七年。（少培）

台灣二三事

本報駐台記者謝雄玄

話劇不振亟待提倡

這幾年來，國內的話劇似乎十分不振，在當前提倡復興中華文化運動中，這是值得注意的問題。因爲，話劇是很好的社教與宣傳工具之一，任其長此不振，殊爲可惜。

從發展觀光事業的觀點來看，話劇也不失爲一種招徠遊客的娛樂之一。以目前的情況來說，來台的觀光客，比如海外華僑，除了到台北故宮博物院參觀國寶文物以外，卻很少有正當的和藝術性的遊樂場所可去。有時偶而可以看到平劇演出，但是，長住海外的華僑，大都不懂平劇。例如，近來演出的幾場平劇，「田單復國」、「武則天」等，算是已比較大衆化的戲，但回國觀光的華僑，如果不懂得祖國的古代歷史故事，便很少能看得懂及感覺興趣，即使有些人在國內做事十年，也仍多聽不懂平劇的道白，更談不到唱詞，因而對平劇也不能感到吸引。不過，回國觀光的華僑們十之八九都懂得國語，如果經常有話劇演出，則不但可供給他們一個好的遊樂場所去欣賞祖國的文化藝術，而且也可藉話劇的演出，灌輸愛國和倫理的意識，而收到許多宣傳上的效果。現在正上演的「中國人」話劇，演得很好，有發揚忠貞的劇情，也有很多滑稽的和動人的場面，可惜對劇中壯烈犧牲人物表揚仍嫌不夠，但一向缺乏話劇可看的台灣人士看了此話劇後，無不稱讚。

誠然，目前國內的影劇界情形，因爲受到了電視節目（尤其是電視連續劇）的衝擊，演出話劇是一件虧本的事。但是，話劇終究是一個良好的社教與宣傳工具，也是一項正當的國民育樂活動，總不能任其衰落不振，有關單位應該設法予以推廣和鼓勵。最簡易的鼓勵方式，即爲免稅，話劇演出時應免徵收一切稅捐。其次爲政府應撥一個固定的演出場所，免費或廉租給話劇演出者，如台北的國軍文康活動中心，不失爲一個良好的演出地點。話劇編劇的內容，除了宣揚國策及抗戰剿共史實以外，亦應多編演饒有社會教育意義一類的劇本，以激勵人心。總之，平劇非大多數人尤其回國觀光的僑胞，所能看得懂和聽得懂，爲了復興中華文化，固然我們不能把其荒廢，但是，話劇亦爲提倡復興中華文化的一個良好工具，同時話劇亦屬藝術的一種，任其不振，更加可惜，且爲不應有的現象，有關當局應予設法提倡及輔助其發展。

高港海運稍有改善

經營台、港貿易的商人，年來都爲台灣貨物由高雄運往香港水路運輸的種種不良現象而同感痛苦。使他們最爲痛心的是，由高雄運往香港的貨物，大都因爲船員的不負責任，於裝貨卸貨時，不顧貨主的損失，裝船時任由裝貨工人胡亂堆置，同一批的貨，同一家的貨，東放幾件，西放幾件，甚至前艙放一些，後艙放一些，毫無秩序。而卸貨時，不能按裝船時先後程序逐批卸貨，亦任由貨主自行僱用運輸工人在艙內搶先翻尋，亂拋亂擲，任意踐踏，使許多貨物遭受不必要的損壞。

瞭解台、港海運內幕的人都很清楚：經營高雄香港綫貨輪的航商，大都有其有力的背景，且大多可以「無本發財」。因爲購船行走高雄香港綫，必須政府批准，他們以特權取得高雄香港間的航權之後，再運用特權設法向銀行貸一部份款，即可購買一條老舊的貨輪，並招攬船員，不祇聘明僅給象徵性的少許薪金，且要每個船員繳納十至數十萬元爲數可觀的保証金。此等船員薪水既少，很難維持生活，就不得不靠「外快」來賺錢。以特權取得航權的船東，他們取得船員一大筆保証金之後，即以之作爲購船的一部份資金。因此形成高、港航綫「外快」之風甚盛。

像此等貨船，裝貨由高雄抵香港後，上自船長下至船員，因爲各自忙於購買自己需要帶回台灣的貨物而紛紛離船，以致貨主到船上提貨，常常找不到管事的人，使裝貨、卸貨時十分困難，故任由提貨人員各自爲政，以致船上凌亂不堪，且起卸貨時船員無心工作，爲求快速上岸辦他們「外快」的事，遂任意由提貨人將貨物亂拋亂擲，又不聽上級指揮，致造成許多貨物損壞，使貨主蒙受損失。遇氣候變化打風或大雨，更易導致重大損失。如遇貨主要求賠償他們就置身事外。又近聞因政府嚴懲走私及不斷破案，使靠做「外快」生意的大不如前，船員們因無利可圖，均希望離船他就，故紛紛向船東取回保証金，而船主早已將船員所繳保証金挪去做購船之用，哪有些船員因取不回保証金，而與船東發生許多糾紛。

高、港航綫已變爲有特權者的專利航綫，因爲經營此條航綫，必須政府批准，且其有後台老闆者始能取得此綫航權，因而幾乎走高、港航綫的貨船，每船都有特殊背景，故政府雖欲積極徹底改善，亦有困難。不過，交通部已下最大決心，磋商有關方面進行改善，以正國際觀感。故月來已有明顯的進步，高、港商人現在都已有口皆碑。又高雄港口的貨運輸工友，大致來說，工作情形和工作態度，都不算很壞，倘能在聯繫方面，各有關機構予以注意，來配合交通部現行的改善辦法，自更能收水到渠成之效了。

賣、吃香肉問題

每到冬天，台北有很多人喜歡吃狗肉，一些賣狗肉的「香肉店」也活躍起來。不過，以前的香肉店曾因政府取締的緣故，由總統府前三軍球場旁邊違建房屋的公開買賣而變爲半暗半明，開設的地點也轉至偏僻街巷，店面簡陋，且以售賣其他飲食爲掩護，所謂「掛羊頭賣狗肉」者是也。但是，現在台北市卻出現了一家公開的狗肉店，開設在交通繁盛、店舖連綿的大街上，以豪華裝飾號召顧客，而且招牌上公然標明是出賣「香肉」。

這家名爲「金鼎香肉」的老闆姓鄒，他說，他不但開設這家香肉店，同時還經營一所專門養狗的「金鼎牧場」，聘請獸醫及專門人才來照顧飼養，並請農復會派員指導，他的香肉店賣的狗肉，是經由殺狗專家屠宰烹飪，在衛生上是沒有問題，也按期向政府稅務機構繳納營業稅等，所以在營業上也可算是完全合法云。

但是，出售狗肉，以往台灣在周至柔任省主席時，下令警方嚴厲取締，因而轉入地下經營以來，如今這家香肉店公開在大街上出現，警方卻束手無策。原來管區警所曾於該店開張後，即前往取締，並以違反公共衛生發出「罰款三百元」的違警罰款單，但是該店的法律顧問提出：警方是根據什麼法律條文來裁決此一罰款的呢？警方說：警方取締香肉店，是衛護二種情況辦理，一是查看香肉店來源，如係來路不明的狗屠宰，且有狗主前往指認，則依據盜竊罪嫌查辦（以前有許多名貴的狗，價逾萬金，被人偷殺或毒斃後售給香肉店）如無狗主指認，祇能以野狗處理，而另一能用的處罰條款，便是違反公共衛生。因爲屠狗之場時常狼藉，狗出賣足以貽患社會。

然而，這兩項取締原則無法適用在金鼎香肉店，警方雖設出了罰款單，卻成了懸案，警方似已束手無策，因爲該店殺的狗都是自己飼養的，該店裏外也經衛生單位檢查，並無不合衛生之處。在法律上來說，既無任何條款禁止殺狗，也沒有任何條文禁止出售狗肉圖利的依據，或說根據禁獵條款，獵犬類應屬犯法，但人們養豬殺豬，養牛殺牛，養羊殺羊，祇要繳屠宰稅均屬合法，那麼，養狗殺狗自然也不算違法了。

這種情況，已成了社會上一個新的問題。前些時警方苦於無任何法律條文，以資取締。那麼，承認狗肉爲一種正當的食物？但是，雖然一部分中國人在習慣上喜歡吃狗肉，而在社會道德上卻認爲屠狗吃狗乃是一種不人道及不良的嗜殺行爲。因爲狗是一種聰明人習門的家畜，是一種很忠義及富有靈性和情感的動物。一些中國人嗜狗肉已有相當年代，但是，我們的文化道德卻鄙棄道屠狗的行爲，此所以長久以來，無論賣狗肉吃狗肉，都是在半暗半明中偷偷的做。現在，既然有了公開的香肉店，法律又無條文禁止，這個問題又將如何解決呢？

世界文明國家認爲食狗肉爲野蠻人作風，佛教徒在台灣人數不少，何以沒有佛教團體或個人出面反對呢？根據此間最新的報導：這一難以解決的賣香肉問題，現已得到解決了。台北市警察局認爲：台北市公開出現了香肉店，是不合規定的，因此命令管區分局加以取締。台北市警察局說：該香肉店（金鼎香肉店）不論其如何衛生，但警局爲了維護善犬，決定不准出售香肉，因此對該店已予以取締。同時農復會也鄭重表示：某報某日所載，台北市金鼎香肉店所稱，該店曾請農復會派員指導一節，並非事實。（未完，下轉第四頁）

每月租金
$86.-
包括每月免費影印紙100張
只須租用一年你將會
免費
獲得這座
3M 迷你233型
乾式影印機

假如閣下需要最好及最廉宜的複印設備及服務，請即通知我們，或通知我們的下列代理商：—

● 文儀洋行	香港亞歷山大行地下	5-225161
● 泗利公司	香港謝斐道509八樓L	5-778528
● 忠業洋行	香港文咸東街基德大厦1503	5-445475
● 永發打字機公司	香港租卑利街19號	5-447766
● 遠東打字機公司	香港軒尼詩道311號三樓	5-745115
● 球興行	九龍荔枝角道172號	3-931906
● 三育圖書文具公司	九龍彌敦道580G	3-848370
● 安信行	香港干諾道西40號B三樓	5-436037

3M公司及各代理商將爲你解決任何複印問題。
3M
美國3M遠東有限公司 聖佐治行十七樓 電話H-223051

全港清潔運動
清潔工作計劃表
下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點（在下列街道範圍內）	臨時廢物收集站
中區	忌連拿利—羅便臣道—衛城道—堅道	（一）羅便臣道與西摩道交界處（二）些利街與摩羅巨街交界處
東區	成安街—太安街至西面海傍與聖十字徑至東面海傍包括成安村與聖十字徑村一部份	（一）成安街卅五號側（二）太安街西灣河街市側
西區	正街—皇后大道西—梅芳街—德輔道西—東邊街—干諾道西	（一）干諾道西一三七號對面（二）德輔道西二〇〇號前面
灣仔	天樂里—灣仔道—莊士頓道—軒尼詩道	（一）灣仔道與克街交界處
北角	英皇道—北星街—建業街—孔雀道—書局街（十四座樓宇）	（一）明園西街一號前面（二）錦屏街香港電燈公司前面（三）堡壘街六十六號前面
尖沙咀	彌敦道—柯士甸道—白加士街與佐敦道	在庇利金街與寶靈街交界處附近
紅磡	土瓜灣道—落山道—海傍與浙江街	落山道與旭日街交界處
九龍城	西頭村整個區域（包括東頭村道—聯合道—賈炳達道與西城道）	賈炳達道與侯王道交界處
旺角	彌敦道—亞皆老街—上海街—鼓油街	康樂街一號側
深水埗	大埔道—白田街—巴域街與石硤尾街	耀東街十四號
長沙灣	昌華街—青山道—福華街—永康街與順寧道	永康街與廣成街交界處
觀塘	九龍灣新填地所有重建區及朝向觀塘道之臨時蓋搭物	九龍灣重建區第一段運動場側

清潔香港 清潔香港

台灣上事

蘇花車禍賠償問題

十一月十三日蘇花公路上發生了一件斷崖翻車死傷數十名應屆畢業的亞科學校青年學生的慘劇，到現在，賠償責任難屬問題，仍然未得到解決，已引起各方的不滿。

台灣省公路局說：此一車禍慘案，「人」的因素居多，係遊覽車司機未能及時剎車，反而企圖闖越危險路段，以致為落石壓中所導致。因而公路局認為該局並無太大責任。但是遊覽車所屬華星公司則強調，過失在於公路局，賠償責任應全部由公路局負起。該公司不準備賠償死難者家屬，還準備進一步要求公路局賠償該公司的損失。

法界人士針對此事表示意見說：就目前已知的情況言，此事件實不能不歸咎於公路上的安全設施未能允當。「蘇花公路並不安全」，不是負責開闢和維護這條公路的公路局本身及司機們均已知悉的事實。既知其不安全，公路局早先就應有充分的防範措施，否則，這條公路便不應繼續開放供車輛行駛。假定負責鑑定審事責任的檢察官，根據已經蒐集的資料，不能証實公路局曾於事發前嚴格禁止過往車輛通行，那麼公路局是難辭過失導致此一慘案的責的。這在法理上講，屬於「應注意並能注意而未注意」。

但若將全部責任歸咎於公路局，而完全不提及肇禍遊覽車所屬之華星旅遊公司，實在也不是公平的。「蘇花公路並不安全」已為一般司機所共知，此事司機顯然因為確信此去不致過於倒霉，而仍將車輛駛經蘇花公路，這項過失之責不能免，依據刑法總則刑事責任一章中所列：「行為人對於構成犯罪之事實，雖預見其能發生而確信其不發生者，以過失論。」此一過失責任，應與「應注意並能注意而不注意」之過失責任相等。因此，賠償問題，實應由雙方共同負起。但司機本身已隨車死亡，自不須負起賠償責任。在此，肇禍司機為受僱人，華星公司為僱用人，按民法所定：「受僱人因執行職務，不法侵害他人權利者，由僱用人與行為人連帶負損害賠償責任。」華星公司站在關係人的立場，仍應連帶負起賠償責任。該公司雖可力稱選任司機相當注意，然則，法院民庭在証實其確已如此之後，若接獲此次車禍受難者家屬要求賠償的聲請，仍可依法裁定該公司賠償。不過，這種官司打起來勢將費時耗日，因此有人認為，公路局和華星公司應該勇敢面對現實，儘可能以賠償，以盡道義和法律上的責任。

中華體育中心管理亟待改善

座落台北市南京東路三段的中華體育活動中心，是台北九年前所建的最新頴建築物之一，曾經專家設計，不但外型美觀又富藝術氣息，內部通風的看台共分五區，除樓上的東、南、西、北、（一二三四）區外尚有樓下的特區，除特區外每區分上中下三段，每段都有一個專用樓梯和出口，樓上共有對號座位一萬二千個（每區三千），樓下可排座位七百個，據說即使觀眾滿座，散場亦只需五分鐘便可疏散完畢，但最近第四屆亞洲女子籃球賽在該中心舉行比賽，第五天為中韓兩隊首次交兵，爭奪單循環預賽冠亞軍，因兩隊實力相近，所以觀眾十分擁擠，不但全部滿座，樓梯上，過道中，全是觀眾（特區設樓下座位很少，為招待各國隊員及記者所用，所以情形稍佳），不少未曾買票的觀眾入場，佔了座位不肯相讓，或購票入場，而竟越區佔座，以致觀眾互相爭執，秩序十分混亂，麥克風聲音也不清楚，因此報告時觀眾都聽不見，尤其是各區的三個出口，只開一個，散場時不守秩序的觀眾爭先恐後，擠向大門，如發生火警，則危險萬分，因此引起了許多購票入場觀眾的不滿，且予國際人士觀感很劣。

當日擁有一萬二千個座位的體育活動中心，至少有觀眾二萬人，因此大家不瞭解：㈠這些未購票觀眾是如何進入該中心的？（據某管理人員告訴記者，觀眾可持票根外出，如一人出來可帶票根三、四張，因此進去時便可帶進未購票觀眾二、三人）㈡既知道此種弊端，為何不設法防範？㈢為什麼各區祇開一個大門而把其他兩個門關閉？如為節省人力，進場時開一個門，尚情有可原，但出場時開一個門如發生危險時誰來負責？㈣因購買較差區域入場券之觀眾自由越入較好區域的人很多，佔座位為數不少，故原建築物之平均支持力可能發生不勝負荷，引致與場而致造成傷亡，則又將由誰負責？㈤前段票價台幣八十元，後段三十元，學生座十元，實不算便宜，但進場時不但找不到個座人員，更無指標指示，每段上中下有三個樓梯，但散場時祇用最下面的樓梯，因出入的觀眾多，因此顯得特別擁擠，如大會能在散場時向觀眾解說一下，或進場時每區三個樓梯口都有服務人員為觀眾指示座位並禁止越區佔座及站立觀看，及維持進出入秩序，一定可減除不少擁擠和混亂的現象而免造成危險。

又廿七日亞洲女籃錦標賽中韓爭霸戰，中國觀眾對裁判不滿意，認為對韓隊偏袒，衝動的球迷們竟有人將香蕉、橘子、紙屑、啤酒瓶、果汁罐頭等拋入球場，使球場秩序大亂，這是國際比賽中前所未有的現象，球迷們雖出於愛國心，但顯得太沒有風度，不夠冷靜和斯文，有失大國國民的風度，這是應該改正的，幸我國球員態度大方，很守紀律的接受評判的處分。

今後有關方面對這種重要的國際比賽，不可特別加以注意，顧到場內的秩序及球員和觀眾的安全。

無計劃修路，妨礙交通

近年來由於台灣的經濟好景使都市的發展遠超過當初設計的容量，尤其是今日作為自由中國政治經濟重心的台北市，因增加過速的經濟活動，已愈來愈暴露了都市交通問題的嚴重性，雖然台北市對道路建設方面已稍有成果，如愛國西路、仁愛路、信義路的拓寬美化，以及敦化路的全部綠化等，是有目共睹、有口皆碑的，但也有許多未臻理想的事實，例如在台北市區的徐州路、南海路……等許多已經拓寬過的馬路，電線桿依然豎立在馬路當中，不加遷移，這樣不但佔去一部份路面，影響交通容量和安全，也影響市容。

台北市區內常有在交通要道上白天修補馬路的怪現象，汽車排長龍等馬路補修後才能通過，還有自來水廠、電力公司、電信局、煤氣公司等機構於添裝管線時都不配合，所以台北的馬路常修好後又你挖我掘，挖了又不負責修補，既修了又被挖掘，以致修修補補，幾無寧日，既妨交通，又不知浪費多少納稅人的金錢，實在冤枉。

台北市修馬路的速度也慢得驚人，以信義路二段為例，至少已修了半年，尚未完工，交通流量極大的遠東百貨公司及中外百貨公司大門前的寶慶路，這一小段上掛了一塊「禁止車輛進入」的牌子已將近一個月，要修部份亦已攔上竹籬，但卻迄無動工的跡象，使一月來這條交通流量極大的主要馬路，車輛無法暢通，因此台北市民都盼望工務局能在修馬路前和各有關單位協調，配合進行，不要再發生以上修了再挖的現象；改善或拓寬馬路工程亦應加速完成，至於修補馬路最好等待午夜後交通流量最少的時候進行，以免阻礙交通。

又台北市重慶南路與寶慶路交叉點（總統府旁邊）以及中山南路、介壽路、仁愛路、信義路交叉點均為全市交通流量最大的一段，迄無紅綠燈訊號的裝設，以致車輛、行人通過均感到十分不便，且常常造成交通秩序紊亂與危險，尤其是總統府前遊客特多，因乏紅綠燈管制，於通過馬路時常感到十分狼狽，有關方面亟應設法改善。

破案迅速·治安良好

台北於本月六日發生了一件兩人搶劫當舖的殺人罪案，匪徒二人，於自強携械前往台北市中華路公源當舖，脅迫朝奉，劫得現款新台幣十一萬餘元，適值店主夫婦偕女兒及一友人返店，該兩匪一時兇性發作，將店主等四人殺害，然後乘機攜款逃逸。這一重大刑案，使得一向治安良好的台灣社會，極為震動。法網恢恢，疏而不漏，該兩匪於案發一週即被偵捕歸案，並經軍法審判終結，判處死刑，於十一月廿四日執行槍決。

這一重大刑案的迅速破獲，得到了台灣社會各界及輿論的讚揚，了解內情人士認為，這是十多年來罕見的精彩完整破案。由此也可證明台灣社會治安的良好，不管任何大小刑案，罪犯只要觸犯法網，多數很快即可破獲偵捕歸案法辦。這次破案有功人員，台灣警備總司令部及有關治安單位，特頒發了卅萬元獎金。對於這次刑案的二犯，軍法當局能很快迅速的審判終結，並處以極刑，各界也備予讚揚，治亂世，用重刑，以警來茲，這是維護社會治安所必須的。

國內航空設施近來有進步

我國國內航空班機，一切表現，已較前有很多進步，比如專走國內線的遠東航空公司班機，以前供應旅客的飲料都是咖啡或冷飲，而沒有國人喜喝的熱茶，現在機上和機場都有熱茶供旅客飲用，空中小姐和空中少爺的服裝，亦比以前整齊，各機場站上工作人員也很負責，服務態度比以前好了很多，駕駛的機師亦均為第一流的技術人才。

但是，仍有一些應該注意而未改進的缺點，如，機上座位老舊，坐臥兩用座椅的機紐，很多已損壞失靈，躺下去要躺到底不能逐漸躺下，躺下去了要坐起來但位子靠不起來，在空中易使旅客發生危險，另外，遠東公司有一架飛機，機上冷氣機有問題，有時冒出大量的濃煙，使乘客誤為失火而驚怕。其他航空公司的飛機，有時也有類似情形，但是，駕駛員立即廣播，說明此乃冷氣機的毛病，不是飛機本身有何問題，使旅客安心，而遠東航機的駕駛員，卻未說明這一點。

近來，遠東公司班機都客滿，這表示國內線生意比以前好得多，生意好了應該在各方面求改善，像這些缺點，政府應負責督促其改進。為機上旅客的安全，及國外旅客的觀感計，政府及公司方面，確應負切實改進之責。

花蓮機場的管理特別良好，例如廁所的乾淨，超乎一般國際標準，餐廳也很好，使旅客獲得良好的印象。（完）

「日華交流協會」三重要職員
本月較後時間將赴台北履任

【台北十二日法新社電】今日據悉：新成立的「日華交流協會」的三名重要職員，將於本月較後時間抵達此間。他們是該協會的主席堀越禎三，理事長前日本駐中華民國大使坂垣修和幹事長高崎。他們前來此間，是接管日本大使館一部分業務，來繼續推行中日兩國間的經濟、文化和旅遊活動。消息靈通人士說：日本大使館部分職員，業已完成結束他們在外交服務的手續，以便轉往該協會的台北和高雄分會工作。

坂垣修被引述說：他將會來往於東京與台北之間，以致力於促進中華民國與日本間的雙邊關係。

他認為台灣經濟上的成就，任何國家都不能忽視。

亞洲勞工國會議員「工會與自由民主」研究會，十一日上午在台北市國賓飯店國際廳隆重揭幕，由中華民國全國總工會主席周學湘主持。來自十九個國家和地區的四十九位代表參加了這項國際性的勞工會議。圖為：大會揭幕盛況。（中央社）

句馬田獲准離婚 與妻分居三年後

【好萊塢十一日美聯社電】藝人句馬田獲准與前任妻子離婚，以結束了他們二十三年的婚姻。

五十四歲的句馬田向高等法院的法官說：「不能和解的歧見」就是這次離婚的理由。四十四歲的馬田太太並未有出庭。

句馬田曾於較早時要求另外一次聆訊，以解決資產的分配問題，該項要求已獲批准，審訊日期定於一月十八日。

他們是在一九六九年分居之後，在今年的情人節申請離婚的。他們是在一九四九年九月二十一日結婚，這是在他與他的首任太太離婚後舉行的。他的首任太太與他的婚姻維持了九年並有四名兒女，而他的第二任太太，則有三名子女。（蕭許文譯）

海外投資基金又製造大新聞
美發生最大證券醜聞

年青的韋斯高被指控「盜竊」基金約二億二千萬美元，另有四十二名個人與公司被牽連在內，包括哥斯達黎加的總統與及故羅斯福總統的長子。

圖為韋斯高與前康菲爾特創辦人

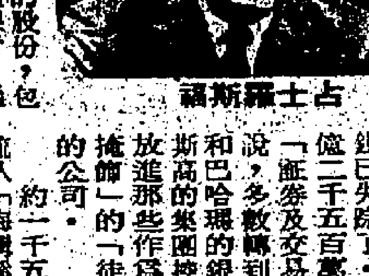
時代週刊十一日報導：創辦人康菲爾特於一九七零年用盡了總行設在日內瓦的「海外投資」互惠基金的錢之後，人們懷疑還有什麼資產以供搾取。事實上，「海外投資」所管理的基金，仍有足夠的現款和美國股份，供製造比康菲爾特所造成的「更大醜聞」。週前，「証券及交易委員會」控告康菲爾特的繼承人韋斯高及韋斯高的一批同事，於本年「盜竊」「海外投資」基金的二億二千四百萬美元。「証券及交易委員會」提出民事訴訟，以阻止所傳的涉嫌「劫掠」這基金的數以十萬計的股東，他們多數是歐洲人、拉丁美洲人及住在海外的美國公民。

「証券及交易委員會」的主任委員龍美斯把它叫做「最大的証券欺騙案之一」，其行動範圍廣踰，由紐約至盧森堡、巴哈瑪、波多黎各及科斯達黎加，而這故事中的人物是一個電影導演的夢。除否認所有控罪的韋斯高之外，那四十二個私人和公司的被告，包括詹姆斯·羅斯福——創立「証券及交易委員會」的總統的兒子——尹迪爾威爾基的老華爾街律師事務所的三位律師，以及一批美國、歐洲和拉丁美洲的財務家。牽涉於這案的邊緣，雖然未被起訴，是科斯達黎加總統菲圭里斯，西班牙的羅皮利王子，及美國總統的十六歲姪兒唐納尼克遜。

主要人物是韋斯高，剛滿三十七歲的一個神秘人物。一個底特律汽車工人的工程師兒子，韋斯高於一九六五年出現於財務界，創立國際控制公司，新澤西的一間電器公司。一九七零年，他以救主的角式進入海外投資，安排了它亟需的一千萬美元的借款，後來成為了它的主席。不過，「証券及交易委員會」指摘韋斯高是一個「掠奪者」。據這機構說，他的計劃分作三個步驟：

㈠韋斯高開始收購康菲爾特的全部股份以鞏固他的控制權，康菲爾特雖然失掉主席的職位，但仍擁有大股股份。一九七一年初，懷疑韋斯高秘密的通過一家傳係他設立的名叫林金克的巴拿馬公司，以五百五十萬美元（比市價高出三百五十萬美元）購買了康菲爾特的全部股份。後來，韋斯高以「國際控制公司」名義購買了林金克公司。「証券及交易委員會」說韋斯高採取這迂迴路徑，因為他想盡設掩飾他的行動。如果這項指摘是真實的，韋斯高以特別高價購買康菲爾特的股份，利用「國際控制公司」的一家附屬公司的股份，而不向「國際控制公司」的股東們解釋他怎樣運用他們的資產。

㈡排除了康菲爾特之後，韋斯高和他的同事們出售「海外投資」所管理的各基金所有的証券，這些基金包括「經營基金」、「各項基金的基金」、「國際投資信託」及「環球增長基金」。「証券及交易委員會」說，由本年四月至十月，韋斯高和朋友們出售了價值近二億五千萬美元的這些基金所持有的股份，包括愛克頓大鐵銀行、通用資本、蘇格蘭石油及萬國商業機器公司等的股份，並利用所得的錢以增加「他們的私人利益」。



占士羅斯福

約九千九百美元的錢已失踪了。其餘的一億二千五百萬美元，據「証券及交易委員會」說，多數轉到了盧森堡和巴哈瑪的銀行，由韋斯高的集團控制，然後放進那些作為韋斯高「掩飾」的「徒具虛名」的公司。

約一千五百萬美元流入「海灣溪流」有限公司，一家韋斯高公司，企圖從「國際遊樂公司」購買在巴哈瑪的天堂島賭場。韋斯高的「國際投資信託」基金也借二百一十五萬美元給科斯達黎加總統菲圭里擁有局部股權的聖克利斯托巴爾工業公司。同時，「各項基金的基金」，把六千萬美元投進「美際資本」，據說是韋斯高控制，而由菲圭里的一個顧問阿爾華里斯主持。

據「証券及交易委員會」說，韋斯高已選擇科斯達黎加為一個「避難所」，而阿爾華里斯正作準備。菲圭里總統說，韋斯高現仍受歡迎到科斯達黎加來。在日內瓦邊界外的法國的芬尼——伏爾泰的「海外投資」大廈，工作人員如正準備遷移。據傳，他們售賣所有的動產，包括老闆們的玫瑰木辦公桌以及甚至抽水馬桶。謠傳他們將遷往馬德里或哥斯達黎加。

㈢出售股份時常繼續進行，韋斯高企圖掩飾他的部份，佯說他已脫離「海外投資」。他於一九七一年九月辭退主席職位，後來使「國際控制」售賣它的「海外投資」股份。但是，據「証券及交易委員會」說，這些股份賣給「基爾摩利投資」公司，他是韋斯高在巴哈瑪設立的另一間假公司。

韋斯高是否完全脫離，仍未清楚。「基爾摩利」於十月三十日把海外投資的控制權賣給一個西班牙及拉丁美洲商人集團，這集團由畢皮利王子主持，其他首腦包括古巴的卡斯特羅的以前的妻舅狄阿斯——巴拉爾特。但據說這集團現在企圖拒絕這項交易。不管怎樣，這集團與韋斯高有關係，它的一個首腦是阿爾華里斯，那家從「各項基金的基金」獲得六千萬美元的科斯達黎加公司的首腦。

如果「証券及交易委員會」能夠証實它的指摘，幾個人的聲譽將受污玷。多數的被告將被控幫助韋斯高成立假公司。作為三個基金的主任，據「証券及交易委員會」說，詹姆斯·羅斯福知道韋斯高想怎樣做而不阻止他。這委員會說，羅斯福的獨立性格，因為一家由韋斯高控制的巴哈瑪銀行借貸給他的一十五萬元而被「損害」。威爾基花爾及盜拉律師事務所的三位律師——康維爾、梅力特及達里蒙特——被控利用法律的技巧，以幫助韋斯高設計及執行他的各項計劃。這三位律師和羅斯福都抗議他們是無辜的。

唐納尼克遜未被控訴甚麼罪名，但他曾任韋斯高的助手幾近兩年。年青的尼克遜說，他擔任這職位，因為它給他所得商業經驗的最佳機會。韋斯高於九月及十月間捐贈五萬美元給他的叔叔的競選運動——不管是否偶合，這時間是「証券及交易委員會」對韋斯高的調查到達高潮。

迄目前為止，「證券及交易委員會」祇找尋民事訴訟的補救辦法；申請禁制令，以制止進一步的「非法」行動，並委派一名破產官以處理海外投資的四個基金。這破產官將追查及追討韋斯高和其他的人，自本年二月以來所「盜竊」的金錢。如果這委員會能夠證明它的各項控訴，它可把這案交由司法部進行刑事的訴訟。

這委員會刻正設法打開新的法律的理由。在過去，「海外」互惠基金，在「海外」籌款以在美國投資——都是藉法律的漏洞以逃避的。沒有政府相信它有全權對付他們。這委員會認為，美國法庭可以運用權力以對付總行設在外國的基金，因為有許多理由，其中之一是國際法原則上規定，一個國家可以禁止在它的邊界以外的活動，如果這些活動對於邊界內促成「衷的影響」。如果這委員會能夠在這方面獲得支持，海外基金的免受監察的自由將成過去。——「在那些付在康菲特和韋斯高主持下而受損失的「海外投資」基金的股東來說，這已是太遲了。在一九七零年初期，「海外投資」管理的各基金有幾近一百萬股東，及二十三億美元的資產；現在股東已減至三十萬人，而資產僅得六億三千萬美元——包括所傳韋斯高「竊」去的二億二千四百萬美元。

如果不拋棄她的好主意
女發明家將不亞於男子

圖縫凝結了，麵包烘焦了，而牛奶沸溢了。我們問：「為什麼沒有人發明一些東西來防止這些事情？」

關於節省人力，女人比較男人聰明。祇因婦女需要男人把她們的理想付諸行動。那就是麻煩的開端，因為名利雙收的是男人。

一個著名的專利權代理人說：「最低限度有一百名婦女今日已成為千百萬富婆，如果她們保持她們的聰明主意的權利的話。」

打字機、紙袋、車頭燈遮水蓋、衣服的扣子，以及保護船底的新設計，都是女人出的主意。所有這些主意使某些人發財，但不是女人自己。在英國，沒有女人把全部時間來做一個發明家。

在美國，工業企圖鼓勵婦女去動腦筋，把一張仍待發明的產品名單，寄給婦女團體或俱樂部——例如遙遠控制的海上救生工具，或者可以潛駛的降落傘。

在蘇俄，如果一個婦人想到一種新器具，她的職責要向有關部門報告，由該部供給她進行發展所需的一切設備——甚至照顧她的家庭，讓她安心的發展她的理想。藉這方法，據說，蘇俄家庭主婦們作出了許多新發現，從殺蟲劑以至輪船渦旋引擎的冷卻系統。

但是，有些時候，婦女的理想並不被重視。一個發明一種新型的尿布別針的婦人，把它帶給一個評價員看時，實際上被嘲笑呢。但是，一種很像她所發明的別針，現已在市面出售，發明者是另一個人——一個男人。

不是所有的婦人都容易的放棄，如果她們認為她們所做的是有好處的。莉莉白繳小姐花了十五年的時間和六千鎊，發展一種能夠打出音樂符號的打字機。她說：「發明是一個人的單獨的工作。婦女時常感覺處於不利的地位，當她們面對着一個對她們的理想表示懷疑的男人。」

少數忙碌的家庭主婦，有時間去辦申請專利權證的手續。在多數的國家，這種手續需要那麼長時間，以至你的發明到達評價員的手裡時已經生銹了。甚至如果你的發明品到達顯審員手裡，最低限度每十個發明家中有七個發現市面已有類似的東西出售。

不過，有些時候，這是嘗試而又嘗試的事情。一個年青的家庭主婦，想出一種可以調整的縫衣匠用的紙板模型，但被拒絕了，因為她的設計不合標準。她於是請她的設計師（丈夫）在繪圖板上工作，她們現在有一間製造這些模型的公司。

當婦女們興奮的發明某些東西，結果時常是奇怪的。一個婦人的白日夢，結果產生了一副人造牛油加色機器——她現在有四十萬鎊的銀行存款。

另一婦人，每年從一種建築的發明收取二千鎊，另每年收取另一種烹飪器的專利權稅五百鎊。

其他的婦女發明的產品，包括一種擋風玻璃滑除器和一種阻止流鼻涕器。

現在婦女有更多的希望，可使她們的理想接受審查。去年，美國婦女的理想給她們賺得二萬鎊。她們的發明，包括一種洗刷汽車前面玻璃窗的「水雅」新方法，一種教育性遊戲和一種刈草機安全防禦。（錦鴻）

各國機場如採共同行動
騎劫飛機行動定能撲滅

本文作者約翰·奧當納爾，於一九五六年加入為東方航空公司的機師，於一九七零年出任擁有四萬六千會員的航空公司機師聯會主席。奧當納爾以前曾在美國海軍及空軍服役。就任上述聯會主席後，他在國內和國外進行積極的活動，尋求解決世界性的空中劫機問題。——編者附註——

以前，海盜在海上橫行了多個世紀，各港口採取一致的拒納海盜船隻的措施後，才予以撲滅。今天，如果世界各地機場採取共同行動，劫機行動是一樣可以撲滅的。

這不是異想天開，祇要各國政府互相合作，對拒絕合作的國家採取抵制及其他懲罰行動，這個目標是可以——而且終有一天——實現的。

採取國際合作行動的需要是顯而易見的。過去十年中，至少五十二個國家的飛機，在差不多四百項暴力行動中受到損害。

世界各地發生在飛機上的肆意殺害行動，超過五百五十宗，至少一萬六千五百名乘客和機上工作人員的性命，曾經受到危害，價值億萬元的飛機被毀壞，付給勒索者的款項達數百萬美元。

發生這種種的行動，完全是因為那些劫機分子、破壞者、和政治恐怖分子知道他們會獲得某些國家的安全保障，不會遭到起訴或引渡，我們不能再讓他們有這種依賴。

我們必須達成多國性的協定，使劫機者或放置炸彈的勒索分子，無法逃出法網。我們應該制定嚴厲的處罰條例，例如二十年刑期或判處死刑，作為一種制止措施。

目前，就抑制劫機和空中破壞行動達成的公約有三條：

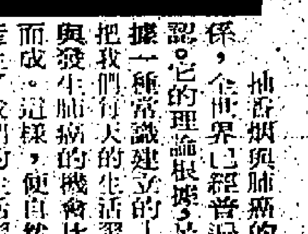
一、一九六三年在東京達成的公約，內容指明被劫持飛機的降落地的國家，應「採取一切可能辦法，恢復該機的合法駕駛者對它的控制權」。該公約沒有定下處罰的條文，簽約國家祇有六十二國。

二、一九七零年的海牙公約，指明對劫機者予以起訴或引渡，同時對空中犯罪者採取「嚴厲的懲罰」。該公約沒有定下強迫執行的條文，祇有四十四個國家同意或承認這項公約。

三、一九七零年的蒙特里爾公約，擴展了空中強盜行為的定義範圍，把空中破壞行動也包括在內。該公約同樣出現執行上的漏洞，這項公約雖然有五十二國簽字，但祇有十四國是合法的締約國，而且尚未正式生效。（未完）

為解決交通困難[illegible]紛紛設計許多交通工具，圖為軌快迅電車。

抽香煙與肺癌足為明証
許多疾病起因於日常生活
亞洲與非洲的農村人民罕有發生的疾病，常見於歐西國家，顯示與飲食方式關係大。



抽香烟與肺癌的關係，全世界已經普遍承認。它的理論根據，是依據一種常識建立的——把我們每天的生活習慣與發生肺癌的機會比較而成。這樣，便自然地產生了我們的生活習慣與其他疾病的關係的研究。

關於這方面的最令人注意的答覆，來自倫敦醫藥研究會的非洲人飲食小組。該小組的領導人為丹尼斯·波基特，他以發現「波基特淋巴腺瘤」而出名的。據他說，有許多極普通與極危險的食道疾病，完全是由於近代西方人日常生活中所吃的東西的關係。

例子可以提出來做証明。最引人注目的，是發生盲腸炎的地區的奇異不同。這種疾病，突然在十九世紀末在歐洲盛行起來。但時至今日，在非洲的農村裡，幾乎沒有看見過這種疾病。波基特本人曾在烏干達當外科醫生，對於這種疾病事實，甚為不解。更令他注意的，就是這種疾病在非洲的城市裡越來越多，在最近的二十年中增加了十多倍。

從事進一步研究之後，顯示在城市增加的疾病，不祇限於盲腸炎，其他嚴重腸胃疾病也一樣，特別是生在大腸裡的癌，以及一種類似盲腸炎而生在其他部位名叫「膨部炎」的炎症。這些疾病，也與盲腸炎一樣，在非洲的農村裡以前從未見過，在白人社會裡卻非常普遍。非洲人居住在城市裡，生活標準提高之後，也會患這種病。

為甚麼會有這種現象呢？為了要解答這個問題，這批從事研究工作者使用了「比較消除法」。不過第一個問題所要解答的，就是有沒有種族因素存在。經過了多方面的觀察，發現並沒有這種現象。過着歐洲式生活的非洲人也一樣會患這種病，而在美國的黑人，也與白人一樣有患這種腸病的。亞洲人的種族完全與非洲人不同，但居住在農村裡過着簡單生活的亞洲人，與居住在非洲農村裡的非洲人所生的病如出一轍。更令人注意的，那便是居住在日本的日本人，有其獨有的疾病種類，他們所生的疾病，似乎是介於非洲人與歐洲人之間。但居住在夏威夷的日本人所生的疾病，又與一般美國人所生的疾病相同。

根據這些事實所進行的「比較消除法」顯示，西方國家的人民所以易於產生下部肚腸的疾病，與有錢的歐洲人所過的生活方式有很大的關係。最主要的因素，就是在他們所吃的東西中。事實似乎很清楚，歐洲人吃的東西會損害他們的下部肚腸，和他們的吸捲烟會造成肺癌一樣。

那麼非洲農村裡的人，與美國人或歐洲人所吃的東西的分別在那裡呢？雖然是非洲地方很大，各地的人民所吃的東西不盡相同，但非洲農村裡的人民所吃的東西，有一共同的性格。他們所吃的東西，大部份是用某種形式的穀類的「纖維」所煮成的粥或是糊。烏干達人所吃的是芭蕉，馬拉維人所吃的是穀；尼日利亞人吃的是「參炎」；迦納人吃的是「參炎」或穀。這些地方的人所吃的碳水化合物，是經過粗製的。

這些食物，提供了非洲人身體基本上所需要的「卡路里」，同時也塞飽了肚子。他們在吃下時，同時使用了某些調味品，例如香料、花生油、魚與肉類等，如果有的話。

一件使歐洲人吃驚的明顯事實，就是非洲農村裡的土人的胃口之大。他們一餐所吃的東西，在量方面，要比歐洲人多得多，這是因為非洲人吃的穀米沒有把它們的外殼或「纖維」除去，不吃多些，便不能獲得足夠的蛋白質、碳水化合物以及脂肪。普通文化高些的都市裡人所吃的穀米，外殼都已用機器將它除去。

不過非洲農村裡人所吃的穀米營養成份比例雖然少，但有一個好處，那就是它們包括有許多不吸水的「纖維」。由於這種不吸水的「纖維」，在通過肚腸時並不起化學作用，因此普通營養多的食品容易通過。非洲的鄉下人所以很少有便秘的毛病，就是這個原因。

從這些調查的結果上，波基特業已表示，世界任何依靠高度粗糧食物為生的農民，都不會生盲腸炎或其他腸炎。但在飲食日益軟化的英屬西非的拉哥斯等地，這種疾病積漸在蔓延中，生這種病的人士，大部是社會中比較發達些的人。

至於歐洲食品中何以有危害人的質素，到目前為止，仍在人們的推測中。有的人認為，腸中收容的食品的量減少，而吃的東西精細，勢將改變肚腸中的微菌素質，這樣便已足以增加傳染疾病的危險。同時改變「結腸」中的壓力，亦能削弱腸壁的功用。據所知，「膨部炎」是從腸壁開始的。「結腸」與癌的關係更難確定，因為到目前為止，還沒有人知道癌的真正來源。但我們至少可以承認，大腸中微菌素質的改變，會產生一種刺激物，使之易於形成癌這一類東西。

這一項發現業已進一步引起了西方文化所引起的疾病問題。肥胖病、蛀牙病、冠狀動脈病與糖尿病等，在非洲的農村地區都很少見，有相當多的証據可以証明，所有這些疾病都與我們的飲食有關——特別是大量的精糖的消耗。舉例說，在巴西納塔耳地方的印度人所患冠狀動脈病與糖尿病的人，十倍於居於印度農村的同一血統的人，從阿剌伯南部移民去以色列居住的猶太人，患這種疾病的人也轉漸增加。

那麼我們從這些事實中可以獲得些什麼教訓呢？事情很清楚，新式的工業國家的人不再去吃有「纖維」的粗糙食品。他們所吃的五穀的粗糙成份，是極力設法將它除去，同時設法減少服用精糖。不幸的就是，「飲食衞生」的運動已經被普通的商人宣傳所朦蔽，一般的人對這個問題都漠然視之。但得我們注意的，那便是吃全麥麵包，總比吃白麵包好些。（長福）

最近遇刺傷的手
菲第一夫人有政治才華

最近遭行刺受傷的菲律賓總統夫人名叫伊美黛，伊生於雷伊泰島的塔克羅本。她自在該處贏得了「塔克羅本的玫瑰」的稱號後，即於一九五四年被選為馬尼剌皇后。她的閨名叫做羅慕爾丹斯，出生於菲律賓最富有的家庭。

現在她已四十二歲，生有三個孩子。她與馬可斯追隨於一九五四年，當時馬可斯還祇不過是一個議員。追求了十一天之後就結婚。

對於這位第一夫人的東跑西跑，所有的菲律賓人都已看慣，因此都不以為怪。舉例說就在本年春季，她訪問了歐洲。她在該處訪問了羅馬教皇，西班牙的佛朗哥，以及蘇俄的總理柯錫金。

在西班牙，她參加了佛朗哥將軍的孫女與波旁皇族阿爾方索太子的婚禮。據說，當時見到她的人都為她的美麗所吸引住。佛朗哥對她所穿的那件旗袍與儀態，大加讚賞。

在莫斯科時，她與柯錫金談了兩小時。事後柯錫金對她說：「你辦事的認真以及說話有分寸的能力不下於鬚眉男子，並且有一切婦女應有的美麗。」

馬可斯總統與他的手下人都否認他的夫人會繼承他而做總統，並認為那祇是一個「天大的笑話」而已，但有一個時期，很多菲律賓人曾經如此說。

馬尼剌某報說：我們沒有理由認為伊美爾達·馬可斯不能，或不應追隨以色列的梅爾夫人，印度的甘地夫人，以及錫蘭的班達倫乃基夫人而成為菲律賓的領袖。（長福）

馬可斯夫人與佛朗哥伉儷

西德名獅隊出師埔頭
華聯攻守均强 客軍將受威脅

【本報訊】華足聯協籌建會所，邀請西德名獅足球隊來港比賽，今晚在政府大球場亮相，與華聯對抗。下午八時十五分開賽，票價分十二元、八元、六元及三元五角多種，前三種門票，今日上午十時至下午二時，又由下午三時至五時，在香港體育路足總辦事處公開預售，倘有餘剩，即于下午六時連同三元五角票價票在球場門沽。

客軍為西德南區名列第四名隊伍，今屆聯賽與未踢完，成績暫居次席，該隊為半職業組織，其中以丹麥國腳尼爾信最為突出，速奔及盤扭亦是好波之人。

尼爾信是職業球員，過去為丹麥國家隊隊長，職司中鋒，今年才加入名獅隊，左右兩腳，腳法純熟，有「神箭手」之稱，與右翼麥寧，常演雙翼齊飛，客軍就以此三員鋒將，最具威脅。

根據客軍資料報導，三位最突出的球員，都是前鋒，而後防多是青年新秀，踢起來採三三四陣，則客軍實力，將是以攻為守的隊伍，他們在曼谷曾仗對泰選手隊勝六比一，有六球收穫，對臨門一腳，料必有相當把握，事關在泰國能贏得如此大比數，實不容易。

華足聯目的既為籌建會所，對於票房紀錄，十分重視，所選出的華聯陣容，十分強勁，均為具有叫座力的好手，人腳至為理想。

華聯前鋒四將，有張氏兄弟、胡國雄及陳錦祥，都是近況奇佳。中衛有陳國雄及陳鴻平，後防四將亦甚理想，古廉權坐鎮中路，尤為穩健，如有門志，未始沒有贏波機會，可慮的，是他們的戰意而已。

亦熱鍊，他們還操練頭槌。會長何速在場透露，前鋒克利亞在曼谷比賽兩場有入四球之紀錄。

「尼爾信試腳」西德名獅隊昨日試腳，圖為隊員互相練習盤扭及頭槌，最右踢球者，為客軍名氣最大的中鋒尼爾信。（李就攝）

聯賽昨日一仗强弱分明
消防苦戰贏來吃力 元朗力拼淨輸兩球

【本報訊】甲組足球聯賽，昨午繼續進行，只有一仗在花墟球場上演，消防扶勝一籌，以二比零擊敗元朗，序幕戰雙方預備組作賽，結果消防以五比一獲勝，由於昨日天氣寒冷，又是強弱懸殊，故祗有一千零二人入場參觀，收入二千五百零三元一角。

消防自從銀禧盃敗在東昇腳下之後，昨午再度出腳，仍有數主將缺陣，所以演出未如理想，尤以後防為甚。病後初愈的劉志威踢得太上，而文錦棠也顯得有些遲鈍，故常出現一些不必要的驚險鏡頭，若非元朗前鋒射門乏術，消防勝難保持不失。

整個過程，可分為兩部分，上半場消防佔盡優勢，成一面倒，元朗祗有招架。但消防未能衝破元朗的密集防線，所以祇有一球的斬獲。下半場，元朗乘着順風之利，一度給消防很大威脅，而消防亦以麥基入替周海生，張子慧改踢中場，使到消防的攻力更為削弱。此外，麥基又失去多次入球機會，因而消防得到勝利，可說是千辛萬苦。

元朗的表現不錯，唯是他們太注重防守，加上球員平均的身材不及消防，所以，每逢他們便吃虧。上半場元朗並無佳作，但在下半場便不同，他們搶得不少攻勢，數次遠射中楣，祇是球運不濟，元朗之敗，實在無話可說。

（消防）

夏理士

鄧潤加　劉志威　文錦棠　李國華

張麗國　周海生

范賓　張子慧　麥衛華　胡錦良

（元朗）

張耀東

張華安　黃煜榮　陳遠智　許植強

梁艷仁　李德權　蔡華國

游經華　葉振發　鄭偉明

消防上下半場 分別攻入一球
元朗反撲前鋒射門乏術

球賽展開後，消防佔盡優勢，展開一幕攻防戰，十三分，張子慧交與衛華在門十八碼許抽射，張耀東接平。廿六分，胡錦良橫傳中路，張子慧接應抽射，但在柱邊斜出元朗未有損失。廿九分，許植強近底綫撞倒高寶，張麗國主踢罰球，傳出中路，張子慧從後趕上撲入，一比零，消防終於打開紀錄，以後再攻，迄上半場完，仍不能再有建樹，上半場消防暫勝一球。

休息後，雙方均有換人，消防由麥基替周海生，元朗則由劉榮意替李德權，並向消防反攻。六分，劉榮意吊上，游經華頂頂，皮球在門角斜出。十四分消防劉志威送上，高寶得球後，越過元朗一衛，單刀得手，二比零，消防仍取得較多攻勢。廿六分，元朗資程方入替陳遠智。卅五分，元朗鄭偉明搶去文錦棠腳下球近射，夏理士撲出，劉榮意截得再射，又被夏理士救去，接着，許植強抵射，但中楣彈出底綫。四十分，消防張麗國交麥基面對張耀東抽射，竟射球出界，直至完場紀錄不變，消防以二比〇擊敗元朗。兩陣如下：

名獅隊昨日試腳
射門腳頭勁 門將亦出色

【本報訊】西德名獅足球隊，昨日下午四時在南華球場試腳，表現尚算不錯，駐港西德領事官晉格反客軍會長何延，亦有到場，客軍全隊十八名球員，均有參加。

在練習中，客軍球員表現未見突出，他們作多種操練，但都是普通課程，各球員輪流射門，所射的球均很強勁，而左翼德伯，射球尤為刁鑽，他所射的球不但勁，而且多在門之左上角或右上角入網。門將柯賓，身裁甚高，起碼超過六尺，身手靈敏，飛身撲球，十拿九穩。但未知比賽之時，是否有如此表現。

繼後，客軍球員分兩組作攔截練習，腳法

・女飛魚歌特・在慕尼黑世運會泳賽取得優異的澳洲女飛魚歌特，現正與她的雙親在麥加利港一處海濱避暑勝地度假中，圖為她從一條鋼索上飛滑而下的鏡頭，歌特與美國史必之，皆被選為本年度最佳運動員。（合眾國際社無綫電傳真）

南華學運會 今次天角逐

【本報訊】南華會主辦的廿六屆全港學界田徑賽，今午二時半，在加山運動場展開第二天十八項預、複賽（一項準決賽，十一項複賽，兩項跳高合格賽，四項預賽），各校運動員於二時廿分報到到場。

南華週日出戰流浪
王春華仍倦勤
聯賽遇精工時可復出

【本報訊】南華本週期日（十七日）與流浪作第十週甲組足球聯賽對抗，仍未能以最強人選出戰，因王春華仍須養傷，依然不能復出，但下一仗與精工打第十一週聯賽時，王春華則極有可能登場。

王春華是在金禧盃準決賽第一個回合與精工對抗時，與麥寶忠相撞被踏傷右膝部附近，由於傷勢不輕，一直未能上陣，到上週，王春華傷勢始有起色，但發力仍有問題，且未能向左右踢去接觸皮球，祇能直踢，近日傷勢一再有進展，仍未可以橫踢，因此短期內，王春華仍未能上陣。

昨午為南華操練之期，王春華亦有參加，他與梁兆華、陳世九、鄭錦洪在操練，雖然王春華不敢盡量用力去踢，記者問他是否仍有痛楚，王春華表示太過用力踢球，則沒有不妥，王春華最後表示，再過一兩週可以復出。

南華教練郭石指出：由於攻力已不夠，所以邀請王春華來港補充，豈料王春華僅打了場半的賽事，便遇着有錦標性決定波即告受傷，不能登場，項錦標賽可以言敗。除了王春華受重傷外，梁兆華、陳朝基、黃權益亦受傷，祇不過傷勢較輕，因為兵源缺乏，這些名腳傷球員，還要繼生上陣，無從減少，好些近賽事較疏，各傷將才有較多時間休息。

決定邀請王春華來港外，並有意邀請羅安來港加盟，雖然南華後防有梁兆華，但梁兆華受傷，才邀請羅安來港，但至今仍未進一步向羅安「討介」，致未成事。

南華曾在「銀禧盃」敗給流浪，南華亟需再遇流浪，今週南華仍奉行甲操，而今晚代表華聯出戰西德名獅隊的球員，則今晨可免晨操，但明午的操練，則全部要參加，至於上陣人選，仍以最近狀況最佳為原則。

東方另一援軍
布連明日抵港

【本報訊】東方另一位「洋將」大衛布連，將於明天抵港，與布連一同來港的可能還有一名中堅球員，但是後者約未覆實前來，因此東方統帥部不肯透露姓名。

隊長林尚義表示：大衛布連將於今晨在倫敦上機飛來本港，致於抵港的時間仍未確定，但大衛布連的簽會証明書與合約已寄抵本港，若明天布連能在四時前抵埗，他可以趕及本週對加山之戰上陣。

「鯨魚」林尚義又指示：已抵港的義尼根，日來已參加操練，從他的表現，可覺得是一位不錯的前鋒球員，但能否與隊友合拍，則要本週末對加山時才有答案。不過，義尼根的簽會紙昨天仍未寄來，林尚義希望他的簽會紙能在明天到港，否則，本週末義尼根就不能登場。

籃球聯賽
渭濱今夕對抗自力

【本報訊】籃球聯賽今夕有兩場男子甲組比賽，在九龍伊館舉行，七時十五分甲二組公民對少林，八時三十分，甲一組渭濱對自力，門劵二元，學生優待劵一元。

昨晚在伊館舉行的三場比賽，女子組群青勝漢友，五十四比三十一，甲二組，均安勝自力，廿六比十七。甲一組消防勝南青，六十一比四十八。

名獅華聯陣容

（名獅隊）

領隊：佛烈治，教練：何斯。

柯賓

贊斯　羅路　史奇打　烈治拿

尼爾信　史迪勒

傑伯　史利勿治　克連亞拿

副選：克力伯、司馬、區士治、郜普、謝白治、朱利斯、植萬比。

（華聯隊）

領隊：周志強，郭泰全，教練：郭石，隊長：張子岱，副：仇志強，隊醫：梁仲偉。

仇志強

鄒潤如　古廉權　黎寶忠　駱德輝

陳鴻平　陳國雄

陳錦祥　胡國雄　張子慧　張子岱

副選：何容興、羅桂生、麥天富、何新華、黃達財。

亞青盃籃球賽
中華三戰三勝 女子隊昨挫菲律賓

【馬尼拉十二日中央社電】此間李查體育館第二屆亞青盃籃球賽，中華隊今晚以九十三對五十七的比數，擊敗星加坡隊。中華隊目前戰績是三戰三勝。

【馬尼剌十二日路透社電】在此舉行的第二屆亞洲青年籃球錦標賽的女子組賽事，中華民國以八十六比四十三擊敗菲律賓，半場紀錄得卅七比廿六，中華民國領先。

體記月會 十八召開

體育記者聯誼會本月份例會，定十八日在九龍慶今逸酒樓召開，屆值幹事楊展勝任召集人，下午六時開會，六時半叙餐，由東方會長，慶今逸酒樓董事長，梁鎮理吳耀庭設筵款待。

查詢足球戰果 請撥本報電話 七三〇七〇八

CD-4 買二得四

響應本年九月美國芝家哥電子展覽會對
CD-4（正統獨立四聲道）方式之重視，
特自即日起，至七三年一月底止，舉行買二得四大贈送。

選購下列任何一類獨立四聲道套裝		奉送下列揚聲器
4VR-5445	+SRP-473+4DD-5+VS-5396(一對)	VS-5396(一對)
4VR-5414		
MCA-V7		
4VN-880		
4VN-990		
4VN-550	+SRP-473+4DD-5+VS-5391(一對)	VS-5391(一對)

JVC 星牌 NIVICO

總代理：信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號萬邦大廈閣樓
電話：H-236074

HI-FI音響中心
香港灣仔軒尼詩道
電話：H-744346

PA608

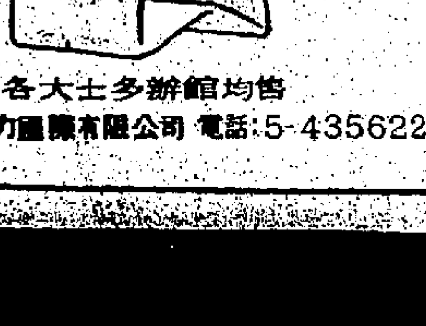
為人父母者注意可怕的瘧虫是兒童健康大敵
此病患者請服
唐拾義肥兒疳積散
統治小兒—食積，腸虫，發燒，便秘，消化不良，面黃肌瘦，挖鼻咬牙，焦燥啼哭。
唐拾義肥兒疳積散藥性和平，美味可口，兒童喜食，服後有蟲者打蟲，無蟲則消食健胃，促進發育，長食物營養吸收，使瘦弱兒童迅速活潑肥壯。
港九各埠藥店均售

茂昌
配戴茂昌眼鏡
視覺敏銳　稱心如意　眼光獨到　事業成功

風濕痛苦的福音
十年廿年、三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或麻，力時常傷風，頭暈面眼，腸胃脹痛，咳，風腫不靈，立顯保證斷根，手足無力。
名醫 風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道497號六樓富星大廈橫門入電梯按六

如蒙惠刊廣告請電七三零七零八

急聘生產部經理
發展龐大迅速之織造廠聘請生產部經理一名。應徵者須有經驗，優先考慮並須具有下列條件：
一、要有能力管理龐大員工。
二、能說流利英語。
三、一定須要有能力處理各部門之生產程序。
四、一定要有能力在生產過程中保持高度之水準及效能。
薪酬優厚，有意請具履歷函本報信箱八十六號

建南茗茶包
一沖濃鬱
台灣選庄茗茶
● 香片
● 水仙
● 荔枝紅
用美國過濾紙
用全自動機包裝

各大士多辦館均售
總代理：富力國際有限公司 電話：5-435622

郭南宏在台吃香 中國鐵人受重視

本報駐台記者司馬芬

由於「鐵三角」在台轟動，大爲叫座，票房收入很好，郭南宏高興之餘，準備繼續將在台灣，又要推出另一部「中國鐵人」。

「中國鐵人」最近剛剛完成，也是他的郭氏公司出品，由他親自執導，男主角仍爲關江龍，其他均爲「鐵三角」的原班人馬，最近他招待台北一些戲院老闆欣賞，看過之後，都搶着要上映，均排上最好的檔期。

戲院老闆也很現實，不是好片再叩頭拜託也是不行的，是好片，他們會主動爭取，說來這也不能怪他們現實，因戲院但天開門，水電人工稅捐開支，非常可觀。以台北首，普通戲院，一開門最少要台幣五千元開支，如果小貓三四隻，就得虧老本，因此老闆不得不動腦筋找好片，除了夠本外，當然還希望賺幾個。

這就是台北一些戲院不願隨便排片的原因，因此，提泥影的，必須注意製作水準，否則，就是戲院斷本映，也沒觀衆看。

國內許多導演所導演的片子，文藝片以白景瑞最受歡迎，動作片，則要算郭南宏的了！

郭南宏的動作片，肯動腦筋，花招百出，一部不同一部，確實是動作的「鬼才」。

「鐵三角」不僅捧出一個關江龍，而且花樣百出，眞使觀衆看得過癮，比之一般動作片，是大不相同的。

「鐵三角」這次在台灣全省上映，收入僅次於「精武門」，關江龍也因此走紅了！

目前台灣推出的動作片，非常多，夠水準的實在太少，所以一般觀衆，對動作片的興趣，大不如前，但有好片，又會掀起票房高潮（如「精武門」、「鐵三角」等是）。

「中國鐵人」不惟男女主角的動作，拍得精彩，而且主題意識正確，它敘述民國初年，中國在外侮橫辱之下，中國青年群起奮發不屈不撓的勇猛精神，驚天動地的民族氣魄，使日本鬼子不得不承認，「中國民族的自信是強烈的」。

關江龍自「鐵三角」一鳴驚人之後，更加努力勤練武功，最近拜在鷹爪門下，勤習鷹爪功，在「中國鐵人」裡，更有精彩的表演。

郭南宏自與傅清華、楊秀山合組「影城公司」之後，更認眞製片，因發行有「影城」負責，所以他決心要把「郭氏公司」招牌，發揚光大。

銀海拾芒

鄭佩佩後天來港 爲羅維祝壽拍片

羅維拍完了「馬路小英雄」之後，方才閒了幾天，便躲進沙田，埋首於新劇本的編寫。

他儘管是忙於寫劇本，但是在跑馬的季節中，每個週末，照例進馬場去，在那裡消磨半天，輸了，他頂多是作一個「馬評家」，評論一番當日出賽的馬匹。贏了，他洋洋自得，爲自己的眼光而誇耀一番，何況又有錢可以落袋。

現在，劇本已經寫完了，片子的名字，留待着鄭文懷看了劇本之後，再行決定。完成了一件事之後，他感到了混身輕鬆，對於這個週末的跑馬節目，更不會讓它平平淡淡地溜過。

曾經爲了鄭佩佩要爲了普羅拍片的消息，羅維鬧情緒，鬧得頗爲厲害。後經鄭文懷出示了佩佩的來信，又爲他解釋了一番，與分析了一輪形勢之後，羅維方才氣平了，答應立刻把劇本趕寫，好讓鄭佩佩在英國來港之後，立刻開拍片子。

就在羅維在沙田閉門寫劇本的時候，劉亮華到台灣去，等候着鄭佩佩抵台，可以接着她一起來香港。

現在，鄭佩佩已到了台灣，在這三兩天裡，劉亮華和佩佩便會回港了。雖然，佩佩說來港的日子，是本港十五日。因爲這一天，是羅維的四十六歲大壽。他們趕回來參加祝壽。

其實，羅維的生日，是在本月十六日。但是十六日那天，剛好是週末，正好是跑馬日期，他寧可提前一天做生日，而不願放棄一天的賽馬。

羅維已經在一家酒樓，定了席位。據說被邀請的嘉賓，是嘉禾公司的員工，以及一些圈中的友好，和一些親朋戚友。

鄭佩佩於十五日前回到香港，爲羅維祝壽之後，片子便開拍了。

側聞鄭佩佩將會爲羅維拍兩部片，一爲她與王羽所主演，一爲他和上官靈鳳合作。因爲上官靈鳳是第一公司的基本演員，此事能否達到願望，還是一個謎。

邵峰所執導的「黃色殺手」，於上週末的午夜場推出，據說賣座的成績相當不錯，有二萬八千多元的紀錄。以邵峰的初執導，能夠有這樣的成績，他是應該感到心滿意足的了，此片原定星期三推出，現改爲星期五公映。

東西間諜集奧地利 爭奪納粹第一秘密

自彼德葉士在「渾身是膽」中拍了場緊張的飛車鏡頭後，以現代爲背景的動作片，不成文法的都有飛車追逐的鏡頭。「死亡大賽車」的導演麥客辛，卻想打破這種單調的快速刺激，而在「東歐諜影」中，來一場慢車。

「東歐諜影」是根據女作家海倫麥茵絲的暢銷書「沙士堡聯絡」改編，在第二次世界大戰末期，納粹軍節節敗退之時，他們曾將大批箱子沉入奧地利境內沙士堡附近的湖中。戰後，許多冒險家都曾下水尋找，以爲箱中藏有寶物或納粹當時企圖破壞英國金融而印製的英鎊。但冒險家們的收穫多少沒有人知道，祇知道浮屍湖面的冒險家，迄今已有九具。

海倫麥茵絲可能有此靈感，而利用莫札特、托士卡尼尼曾流連過的優美古城，作爲現代間諜戰的背景。在「東歐諜影」中的間諜，有新納粹黨、美國中央情報局、蘇俄和中共特務。他們要的是納粹埋在湖底的一份名單。名單上的人是科學家，他們如今可能在美國、在阿剌伯工作，取得名單就可勒索他們，而美國特務的目的，是搶得名單，保護這些科學家。

麥客辛的慢車鏡頭，使是片中的一個高潮。安娜丞遜娜演知道秘密所在的女人，爲兩名納粹挾持上車，巴利紐是演的中央情報局特務，立即設法阻止汽車前進。巴利開架賓馬車故意慢慢開，塞住他的汽車，使兩個納粹無法開走。這場戲造成車龍四百碼，出動四十個警察。

陳美齡履華納約 本月廿二日飛日

目前正在邵氏影城拍「叛逆」的青年民歌手陳美齡，決定於本月廿二日飛往日本東京。陳美齡曾向「叛逆」導演張徹提出請求，希望能將她的戲在廿二日前趕完，張徹說：「沒問題，她的戲趕得及。」

陳美齡說，此行祇是去履行其與華納邊渡新簽署的，爲期半年的合約。在未來半年內，她將在日本華納邊渡主辦的音樂會，電視節目担演唱並灌唱片。日間則將進日本上智大學讀文科。半年後，如果再與華納邊渡續約，則華納邊渡將負責其在上智大學的學費，住宿費。

快鏡頭

狄龍心在韓國

與狄龍談及韓國，這位電影上的打得人物很風趣，他說：「那次雖在韓國留下來拍「四騎士」，但除拍戲的那些地方外，其他的地方並不熟，祇坐車逛過一次，沒甚麼印象，現在，反而對韓國印象深刻。」

急問爲甚麼？狄龍不作回答，祇神秘的笑笑，在他身邊的雲大衛卻說：「這不簡單，他的女朋友現在韓國拍片，每天給他一封信，形容韓國的情形，看多了，當然會印象深刻。何況，他的心也給人家帶了去韓國，因此，韓國不單活在他的腦子裡，還活在他的心內呢。」對大衛的話，狄龍沒有反對，可見其爲實了。

「四騎士」描寫中國的四位滿腔熱血的青年在韓國的遭遇，他們雖然爲韓國破了一樁大案子，但卻一點功勞也沒有，反遭殺身之禍。狄龍演一個衝動且正義的人物，在片中非常討好，狄龍年來星運甚佳，看他在銀幕上討好的形象，足以看出他演技和各方面都有好的表現。

幾乎所有在韓國拍片的小生都有艷遇，狄龍拍片之餘祇躲着寫情信，艷遇避不到他的身上來。

電影道德尺度已放寬？ 男女主角不足13歲 已經結婚養育兒女

以年輕人爲故事主人公的電影，常使你身心愉快，例如，看「兩小無猜」「人細鬼大」時，你不是有這種感覺嗎？

繼「人細鬼大」、「兩小無猜」後，又有一部同類風格的影片推出，那就是西班牙人拍的「青梅竹馬」，在這部描寫少年人的純情的影片「青梅竹馬」裡面，充滿溫情，看後使你身心愉快。

當「青梅竹馬」在西班牙公映時，遭受到很多人抨擊，因爲片中的男女主角不足十三歲，可是，他們結婚、生子。

這是涉及道德問題。不過，道德的尺度是有伸縮性的，不能墨守成規，例如，墮胎以前被認爲不合法，但鑒於人口愈來愈多。因此，墮胎在很多地區，都已合法。

我們不管「青梅竹馬」是不是一部道德的電影，但不容否認的是，這是一部最愉快的電影。

在影片中，不是沒有悲劇事件，而是羅以樂觀態度處理，使人感到快慰，對於少年人的心境刻劃入微，不是一部平凡的電影，

「青梅竹馬」相信必受少年人老年人歡迎，因爲這是一部優秀的電影，因爲該片女主角莉亞林華。

穿得最少的女星

在「欲仙欲死需含春」的衆多美女中，除蒂莉桃紫之外，最惹人注目的，要算是孖辮女安杜莉亞羅，她長得既年青又貌美，身段之佳，相信許多肉彈望塵莫及，但最重要還是她保有鄉村姑娘的純樸氣質，而甜美、嬌俏，而有點傻氣，這是其他女星所沒有的。

安杜莉亞今年才祇有廿一歲，是德國影壇崛起衆多走肉彈路綫女星之一。老實說：她的星運有點不好，否則她早就該獨當一面做女主角了。安杜莉亞已經拍過九部影片，一直是當二三流角色，直到拍「欲仙欲死需含春」。因爲佔戲很多，所以才大受注意，相信「欲」片之後，她一定可以大紅特紅。在「欲」片中她確有非常大膽的演出，在紫草上與男主角夏路烈尼茲造愛，這場戲可謂一絲不掛纖毫畢現，這是其他女星絕不能做到的。在賀牌官大人面前脫衣受檢，也是脫個精光全無遮掩。

娛樂

今日電影

戲院	片名		評級
百樂	西洋聊齋	(西)	＊＊
海運 明珠	血斧狂娃	(西)	(未評)
皇后 豪華	蛟虎狂龍	(國)	＊＊
京都 新都	鐵金剛勇破魔山堡	(西)	(重映)
樂聲	秋決	(國)	(重映)
京華	小色狼	(西)	＊＊
東方	大賊	(西)	(重映)
紐約	四虎將	(西)	(重映)
娛樂	刮龍醫院	(西)	＊＊
麗聲	保鏢	(國)	(重映)
總統	忍	(國)	＊＊
東城	老虎尾巴	(西)	＊＊

國片打仔受歡迎 白彪新片賣到阿根廷

國語片的銷場，似乎最近在世界各國，尤其較小的國都地方，大有前途，像拉丁南美洲的阿根廷、烏拉圭等國家，更爲追切需要。

點點星光

這幾天，上列地方的片商，對白彪所主演的片極爲搶手，但，白彪係長江旗下的基本演員，所主演的片子大都是長江的出品，如「百拳」、「唐手跆拳道」，經已高價早被捷足者購去，所未售出的有行將在港首映的「男子漢」，及現在拍攝中的「怪客」。

昨天有兩位購阿根廷和烏拉圭地方片權的片商，像螞蟻搶糖般要求長江總經理陳自強放盤，陳氏因「男」片本地未映，「怪」片則未殺青，認爲對上述地方片權談之尚早，這答案益使那位片商欲急亦不達。

白彪主演的「唐手跆拳道」在星馬有很好的票房紀錄，千齊的影迷日增，影圈內外人士對「斯文打仔」的前程看得極佳。

論在演員風度上，白彪的待人和藹可親，彬彬有禮，自檢也甚有規律，本身既有這條件，應運闖紅，殊爲應事。

查國語片現在東南亞、歐洲、美洲、中東，能夠有如此好景，可能因近年國片製作水平日高，而西片日見缺乏之，片源不夠各國觀衆需求關係。

什麼是紀錄片？

西窗

石天

紀錄片可分爲四種。

第一種就是旅遊紀錄片。這一種紀錄影片爲人熟悉和理解，但在電影藝術中並沒有價值。

第二種紀錄片是由佛萊瑞地所提倡的。佛萊瑞地認爲紀錄方式的出發點是對自然事物在其眞正的環境中的觀察，而放映在銀幕上的眞實是帶把這些事物通過拍片人的解釋而表現出來的，當佛萊瑞地談到「南努克」的剪裁，他認爲「有時候你必須撒謊！」一個人常常要曲解一件事才能獲得它的眞諦」。有人提到絕對性的眞理，往往忽略了在攝影的過程中，使已失去原有事物的正確性，再加上不同時代與社會中對某些事物評析的變換，使人無法作歸納的定論。

保羅路特在「紀錄電影」一書中說：「沒有任何一部可以完全符合眞實的紀錄電影，因爲在這今社會進展相互反駁的狀況下，是沒有眞實性可言的。」佛萊瑞地就不能眞正的反映現實，他祇不過拍攝某一地區人民的生活，來表現自己的思想而已。所以他是屬於浪漫主義的。

第三種就是研究社會問題的紀錄片。電影媒介具有教育的效能。它可以把現時社會的各種問題（如治安問題，住屋問題等）很具體的提出來研究。

第四種紀錄片就是眞實電影，其始創人是盧美埃。法國電影圖書館館長安尼·蘭格洛瓦說：「在近年法國電影中造成很大的推動力的藝術運動是眞實電影。不單在法國，就是在義大利和美國，都很顯明地受到該運動所影響，這運動的始創人，就是盧美埃……」

眞實電影與其他紀錄片的分別，可以用眞實電影的標準作品「一個夏天的紀錄」作例，眞實電影不像一般紀錄片把鏡頭外露，而是把鏡頭自動化，從而發現和創造出新的現實。

促進眞實電影的發展是活動攝影機的發明，這是不能不提及的。

中影力捧翁倩玉

以「小翠」一片成名的翁倩玉，在影壇祇有短短三年的日子，就已經榮登「影后」的寶座。這種成就是難能可貴的。在得了這個榮銜後的翁倩玉自然滿懷喜悅，相信是影迷，亦會替她高興的。

翁倩玉在影壇上能有今日的成就，可說得完全是「中影」的功勞。在「小翠」之前，翁倩玉在日本，雖然是個名重一時的紅歌星和電視最受歡迎的藝員，但在台灣和香港，她的名子是十分陌生的。那個時候，「中影」就力拉她返台灣拍片。就憑「小翠」使她一砲而紅。這亦是翁倩玉初進影壇的第一部片。

自此以後，「中影」對翁倩玉的力捧，可算是不遺餘力。連續爲她開了「萬博追蹤」、「眞假千金」和今年[illegible]推出的「無價之寶」。

雖然是祇得幾部戲，但每一部「電影」都是以超級鉅製的攻勢出現的。她在「中影」際遇之隆，可以說是「中影」旗下影星中，沒有一個及得上的。

翁倩玉在「中影」大力支持之下，亦憑「眞假千金」奪得了本年度最佳女主角金馬獎，成爲「影后」。

翁倩玉獲得爲本屆「影后」，是令人最心悅誠服的。她憑優秀的演技將對手擊敗，使對手敗得貼貼服服，事後半句微詞也沒有，甚至在評選時，所有評判員都對她投以神聖的一票，這個現象，亦是歷屆所僅見的。在衆望所歸之下，翁倩玉就很容易的登上「影后」寶座，試問誰個不替她高興呢？

貴爲「影后」的翁倩玉，最新的作品就是「無價之寶」，自然受到重視，特別在香港，自從「眞假千金」上映後，就久無翁倩玉的影片面世，大家都很渴望一睹這位新影后的風采，到現在才有機會，試問怎會放過呢？

本來，「無價之寶」還未打算在港推出的，適巧「應召女郎」因故[illegible]，所以院綫的主持人就特電台灣，以補「應召女郎」的[illegible]。單憑這點推論，「無價之寶」[illegible]，否則的話，[illegible]部片[illegible]的。

視如「無價寶」

影圈新事

「四虎將」與「五虎將」

張徹繼「四騎士」之後，再拍「五虎將」。

李馬榮、畢薦加士打的「四虎將」，要讓他一將了。

姚蘇蓉將赴美撈金

姚蘇蓉在港演唱四月，即將返台。阿有美洲之行，將有幾位歌星跟她同行。

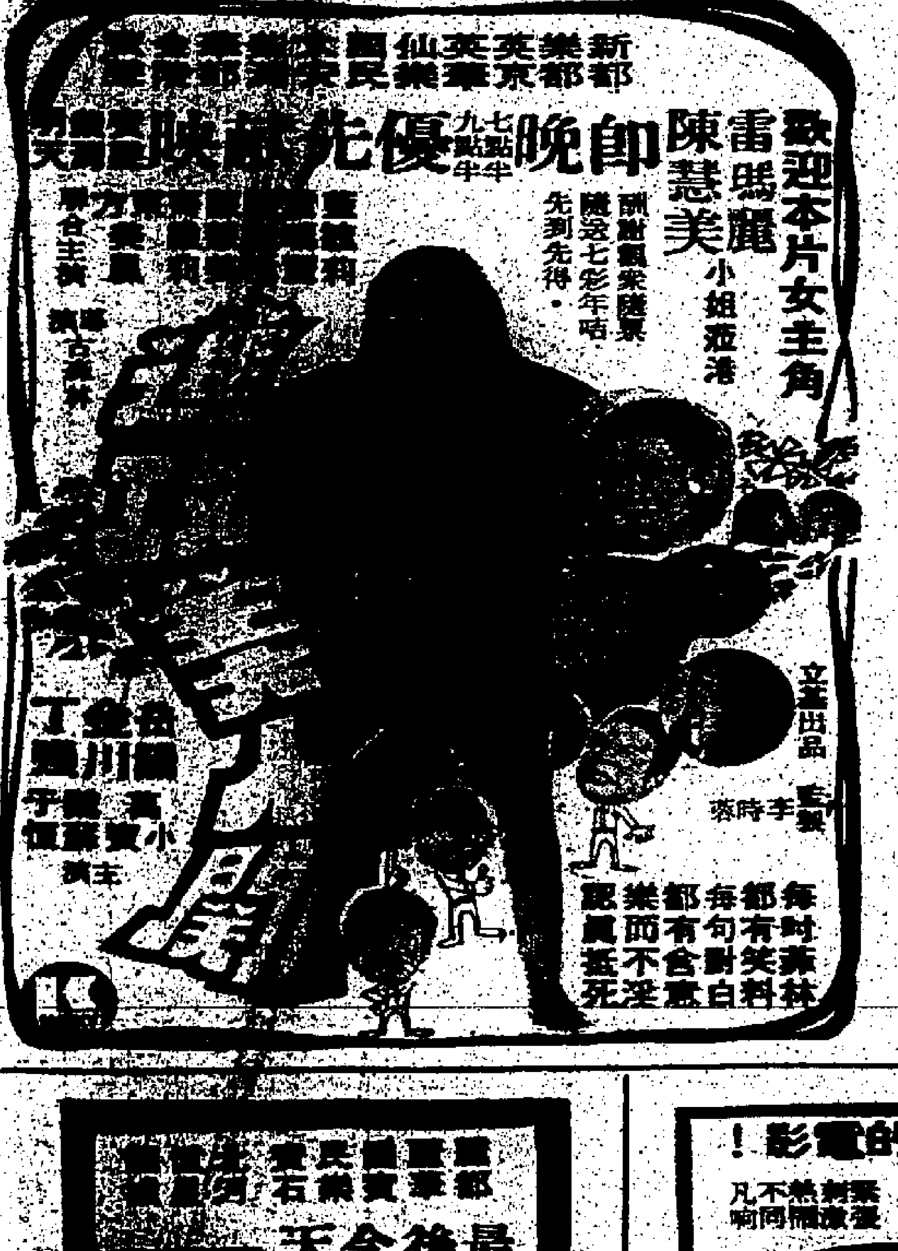
港幣比台幣好，而美金比港幣更好。這是一般歌星明星走慣的路綫。

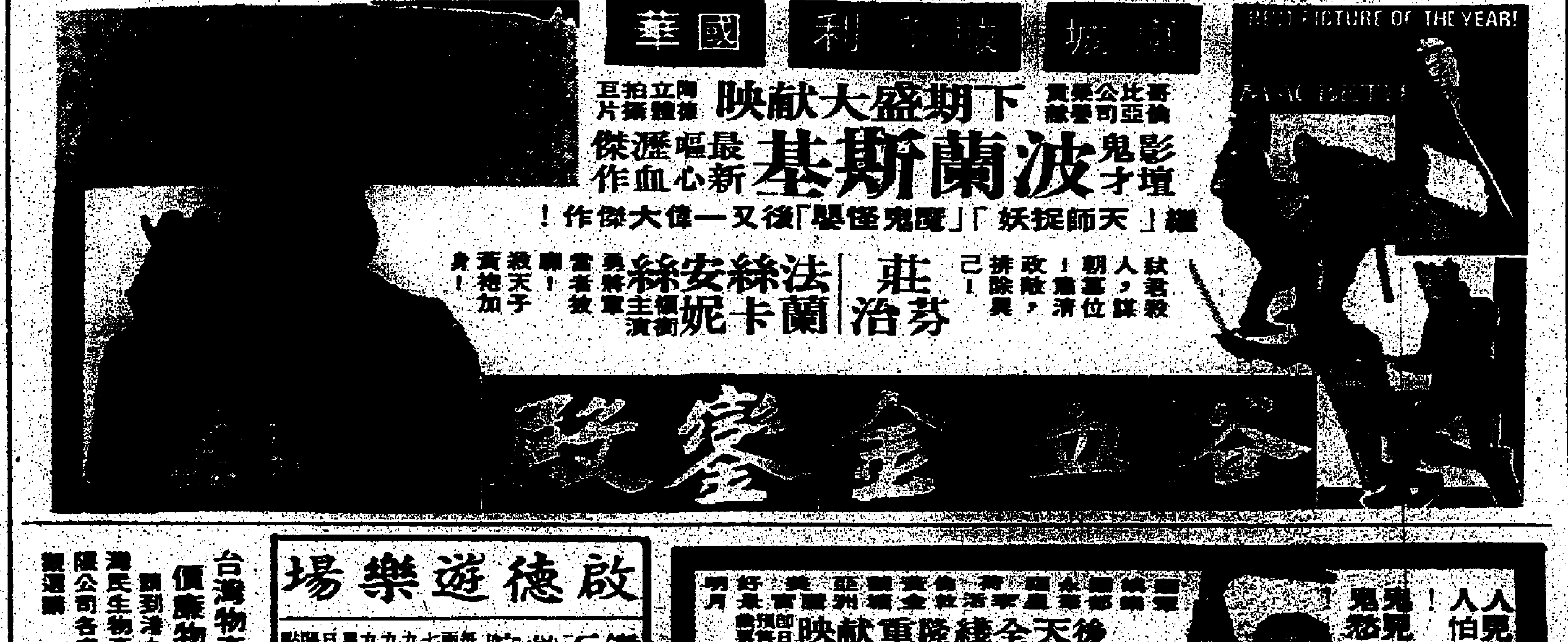
許冠文由小幕到大幕

許冠文拍了兩套電影後，已無心螢光幕工作，今後將在電影方面發展。

有人由大銀幕到小銀幕，自然也有人由小銀幕到大銀幕，不過，一般仍以女星爲多。

看過李湘與白鷹在「黃色殺手」中演出，會使你對李湘刮目相看。





台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

啟德遊樂場
鑽石戲院
凱聲歌藝團
琵琶血
江上
蕩女思春
法魯王 地下宮殿 狄娜·貝波
往事只能回味

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五·二壹二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七·七零三七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
(四)旺角亞皆老街廿二號東興大厦生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先經聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
202	38	513
211	40	555
213	43	667
216	51	754
218	63	758
221	66	765
228	74	823
235	80	908
242	81	

分類廣告優待刊戶 四個位以下 登三天送一天

租售

土瓜灣 高尚舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230689

旺舖租售 官涌街市肉食公司…

吉樓出售 九龍城…

吉樓出售 青山道…

旺舖出售 旺角…

金豐大厦 …

美孚新邨 第三期…

跑馬地 高級洋樓 …

寫字樓租售 …

吉樓出售 太子道…

灣仔新樓 全層出售…

荃灣新樓 …

招租

（香港）中環旺舖出租 適合各行商業…

吉樓出售 …

觀塘大單邊 九樓有電梯七百呎，交吉實售七萬捌…電K八一〇五七五陳洽

唐樓出售 新蒲崗…

中環新樓招租 …

香港中環出租 …

工廠招租（九龍） 九龍青山道大南街新型工廠大厦伍樓壹萬伍呎月租壹萬壹仟弍佰伍元正設備齊全交通便合 電話：K七一九六〇四

適合工業 荃灣…

廠房出租 …

一樓招租 舖位運同 …

旺舖平租 …

城南道舖 …

旺舖出租 …

旺舖招租 …

觀樓招租 …

新樓招租 …

現樓招租 …

新樓出租 …

美孚招租 …

旺舖廉租 …

荃灣出租 …

出讓

理髮廳讓 …

電視機讓 …

徙置舖位 …

徙置工廠 …

電視機平讓 …

石屋出讓 …

古畫文玩 廉價出讓…

涼茶店讓 …

工場木屋讓 …

飯店急讓 …

農場平頂 …

油渣車讓 …

磚屋急讓 …

聘請

求職求才佳音 本報對於分類廣告方面，…

誠聘助理 …

急聘 …

兼職 …

台大畢業 …

高級文職 …

高薪兼職 …

晚間兼職 …

招請送貨 …

聘音樂女教師 …

請送貨員 …

員文商廠 某大企業機構擴張業務人事總務財務會計營業倉務及廠務等各部門誠聘男女文員年需20歲以上至少高中程度能打字或珠算十一×者更佳待遇視學歷經歷而定有晉升機會來信請詳述履歷聯絡電話以便約見快捷投本報廣告信箱八四號

聘請學徒 …

磨光技工廠 …

女性文員 …

男見習生 …

男女職員 …

荃灣律校 …

人人樓請 …

聘職員 …

售貨員 誠聘男女售貨員無需經驗。年20以上。中學程度底薪伍佰元以上佣金豐厚及醫藥福利有晉升機會請備履歷相片及聯絡電話以便約見快捷投本報廣告信箱八三號

會計主任 …

招請學徒 …

聘請管倉 …

大量招聘工友 …

待聘

文員售貨 …

帳稅劉君 …

按月理帳報稅 …

稅帳 …

徵求

精補英文 …

聘寫字樓 …

男女筆友 …

誠徵女友 …

衛夫人 …

誠徵婚侶 …

遺失

遺失存摺 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

啟事

遺失 …

查擇 …

聲明啟事 …

催收租金 …

香港風水 …

尋訪

黃錦秋姑母 …

訪陳德堅 …

商業

尋蔣雲飛 …

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大厦11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字電話K816252·K908518 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447179—4

影印 柯式印 …

廢紙 …

經驗註冊 …

專改西裝 …

新昌電視 服務中心 …

出土玉器 …

20元包修電視 西德 日本 有綫改無綫 K317500 K306603 光明行

專寄外埠行李 快捷費廉 旅遊 學生 包機 平價機票 辦理出國美加星泰歐洲特快簽證 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦一一〇六室 歡迎詢問：電5·448271

美加英國 特快簽證 美加英國勞工移民特快簽證十年經驗。中環大道中一三七號廣安銀行大厦七樓 萬豐旅運有限公司H四四五〇二七（內線11）

泰國歐洲 特快簽證 泰國星馬歐洲旅遊特快簽證十年經驗。中環大道中一三七號廣安銀行大厦七樓 萬豐旅運有限公司H四四五〇二七（內線11）

四季旅遊公司 專辦美國、英國、台灣特快簽證，有各國平價機票。香港—三藩市 $1500 雪梨 $3305 倫敦 $1800 巴黎 $1300 台北 $480 東京 $1200 曼谷 $750 請電5·254272或6

防盜鐵門 …

修理電視 …

百葉簾 …

油印 …

古玩古玉 …

泰國越南 特快簽證 …

萬能角鋼 …

收買酸枝 高價收購…

印尼越南星馬泰特快簽證 美國加拿大歐洲 台灣日本滿城 台灣新年九天豪華團 廉價機票 1月30出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大厦807室229388.245296

冷雪氣櫃 …

警笛 …

雞婆 …

修理冷氣櫃 雪櫃冷氣拆裝換油 H730360 H745603

大批平沽 …

冷雪氣櫃 …

毛彩批發 …

代客抓毛 …

大幫花紙 …

破貨識字 …

廉價高取質品 優良金屬製品廠自動車床代客車製各種精密零件例如電子業玩具業首飾業及電器製品配料公英制圖樣每依時交貨請電K790555K790023洽

冷氣雪櫃 …

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 電K835859·837474

大事小記 劃時代的月曆手冊…

招生

香港商科語言書院 安德烈博士主理。即招日夜各新班。電話858440 立案 英文拼音·英語會話·日文·法文·裁剪全科·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員速記·電腦打孔班·TOFFL·信扎·中英會計班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）旺角彌敦道593號創興銀行大厦5樓電話859864

灣仔日文今日開課 …

授舞 …

拼音 …

女性保齡 …

洋行商科 …

致富工藝 …

香港工科學校 H708115 H485447 K305075 室內廣告裝飾設計

香港工科學校 K305075 H708115 H485447 旺角彌敦道601號創興銀行 十二月十四日開課 北角渣華道37—39號 西環大道西501號 機械繪圖 工模設計 建築 圖則繪計 廣告美術 室內設計 工廠管理 數理化 航海 無綫電 冷氣工程 電機工程

香港工科學校立案 北角渣華道37至39號。西環大道西501號 旺角彌敦道601號創興銀行 十二月十四日開課 機械 建築 設計

香港工科學校 K305075 H703115 H485447 北角渣華道37—39號 西環大道西501號 旺角彌敦道601號創興銀行 十二月十四日開課 航海 無綫電 電報 工程 教署立案

香港工科學校 H708115 H485447 K305075 旺角彌敦道601號創興銀行 十二月十四日開課 北角渣華道37—39號 西環大道西501號 電機 冷氣 工程 教署立案

醫藥

鼻病丹 …

濟生藥行 …

阮逸雄 老中醫 中國正統醫術 七十一高齡執業四十八年…

痛 專按手力筋骨穴醫 …

聖婦仙 …

九龍婦科診所 …

李冰妍 婦科 地址：九龍旺角彌敦道六三六號三樓…

竹林氏 …

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫 …

哮喘 專方力 …

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快 …

頭暈 心跳 失眠 廖仲鵬 …

虛弱 …

葉友芳 留日實學 …

婦科 …

風濕 特效根治·即時止痛 …

羊叫 …

喘 哮喘 久咳 咳 立刻定喘止咳永不復發 …

渴病 尿有引致 …

子明 祖傳 中醫 …

腦 …

耳 鼻 喉 尿 痔 …

痔瘡 苗樂天 …

朱約翰 …

外皮 …

尿病 …

大佛腸胃丸 …

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏 …

黃東修 女醫 卅年經驗專科 …

痔瘡 無痛脫痔永不復發 …

喉 專科中醫 …

劉達材 四十餘年經驗 …

氣 獨有專門治法 …

喉科 …

銀行頭寸繼續鬆弛 同業拆息開做較疏
對工商貸款亦保持正常

【本報訊】基於資金回籠繼續增加，不但外商銀行頭寸鬆動，華商銀行頭寸亦然，所以，同業拆息價格展續報低。

據銀行界人士指稱：昨（十二）日活期同業拆息（即廿四小時通知）無開做，不超過廿四小時歸還的即期拆息，以五厘的價格成交三、四百萬元，足見外商及華商銀行頭寸均繼續鬆動。現時各銀行辦理年結漸入高潮，再過十天就是截息時候，今年各銀行對於工商業的放款，仍未有在新曆年關前催促清還，因爲銀行對於各客戶頭寸相當穩密。

至於退票事件，上週曾有些少出現，但多屬數千元至一萬元的小額退票，對商場並無影響，踏入本週的頭兩天，未有繼續發生，足見工商業在新曆年關前相當正常，很多工商界人士投資股票獲利甚豐，對於新曆年關有良好影響。

英鎊報縮 電鈔均硬
金市走勢先淡後好
尾盤三二八、三七五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報六二·九〇美元（跌兩角），瑞士入價報六三·〇美元，出價報六三·三〇美元（升一角），巴黎報六三·九九美元（升六仙）；英鎊方面：倫敦轉滙英鎊報二·三三八二美元（縮五錢），美國告老士報二·三四〇〇美元（縮六錢兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報四二七·三七五，最高報四二七·七五，最低報四二六·七五，收市價四二七·二五；息價訂平算，上牌現貨交收共一千両，公價定四二七·五〇。

下午開市報四二七·六二五，最高報四二八·五〇，最低報四二七·三七五，收市價四二八·三七五；整日波幅爲一·七五元，前市尾盤爲四二八·二五，與昨收市價比較漲幅爲一檔。昨日外國行情雖利淡，港市走勢先淡後好，尾市更呈活躍。

美鈔續升，大鈔報五·七〇五〇，普鈔報五·六九八七五；美電最高報五·七二，最低報五·七一三七五；通天單最高報五·七一六二五，最低報五·七〇七五。

日元報升，大紙報一九〇·七五，細紙報一九〇·〇；瑞士法郎報一四九·〇；法國法郎報一四九·〇；西德馬克報一七六·五〇；勞啤報五四·五〇；菲幣報（大）五·六七，（小）五·六六。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六二·七五美元，價比前市尾盤跌一角半。瑞士頭盤入價報六二·八零美元，出價報六三·一零美元，價比前市尾盤升二角。

工商界

外滙牌價全面調高
美告羅士又告上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨被調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、錫蘭盧比均見掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨大幅上升。

茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·四一〇港元改爲一三·四一五港元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇五港元，買入價仍爲一三·三一〇港元。

美元電滙賣出價由五七二·〇〇港元改爲五七三·〇〇港元，買入價由五六八·〇〇港元改爲五六九·〇〇港元，即每百美元均較前多兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七一·四〇港元改爲五七二·五五港元，買入價由五六七·二五港元改爲五六八·四〇港元，即每百加元均較前多兌一·一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五二·〇五港元改爲一五二·三五港元，買入價由一五〇·一五港元改爲一五〇·四〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七九·四五港元改爲一七九·八〇港元，買入價由一七七·三五港元改爲一七七·七〇港元，即每百馬克均較前多兌〇·三五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·七五港元改爲一一三·八五港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價由一一二·二五港元改爲一一二·三〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·〇三五港元改爲一三·〇五〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇一五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七三四·〇五港元改爲七三五·三五港元，即每百蘭特較前多兌一·三〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六八二·六五港元改爲六八三·八五港元，即每百澳元較前多兌一·二〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八七·九五港元改爲六八九·一五港元，即每百紐元較前多兌一·二〇港元。

星馬元電滙賣出價由二〇四·三五港元改爲二〇四·七〇港元，即每百星馬元均較前多兌〇·三五港元。

錫蘭盧比電滙賣出價由八五·九〇港元改爲八六·〇五港元，即每百盧比較前多兌〇·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三三四〇美元改爲二·三三八二美元，買入價由[illegible]

博富臨新股 今截止申請

【本報訊】博富臨置業公司發行新股九百萬股上市，交由遠東及金銀兩會經紀照面值一元不升水配售，申請將於十三日截止，連日市上反應已甚爲熱烈，預料上市時將有美好表現。

博富臨發展美景台豪華住宅區興建高尚洋樓七幢，其中三幢出售，保留四幢收租，博富臨置業公司美景台物業爲目前地產業最搶手的高尚洋樓，市值日高，又因不受租金管制約束，日後盈利隨租值調整而增加，是最佳投資對象。

博富臨置業有限公司董事會，董事長林劍波，副董事長陳超常，總經理黃炳龍，上列三名高層負責人均具豐富及廣泛之地產建築經驗，且對慈善事業不遺餘力；其餘各董事黃頌盈、黃

興富海陸發展 今日開始上市

【本報訊】大受投資界注目的興富海陸發展股今天上市，該股週息率高達一分，而市價盈利率則僅爲六點六倍，在芸芸上市新股中極爲突出，素料上市表現不俗，切要注意。

興富海陸發展除從事地產發展之外，並經營標準貨倉站，危險品倉庫，遠洋輪船供油輪，拖船等業務，預測七四年三月卅一日爲止年度，除稅後純利不少於三百七十二萬五千八百八十三元，此次新股上市集得資金將用於擴展業務，前途實無可限量。

興富海陸發展有限公司董事長爲程振球，副董事長陳日新，董事經理黃長銘，董事有海事專家高雲及邑榮光、阮北耀、張西波、黃樹智、程文傑等，人才鼎盛，盛屬一時俊彥。

泰國白米訂價報漲 刺激港市續趨暢旺
新大米每噸訂價八十鎊

【本報訊】白米市情，續見暢旺，基於各種食品價格多告上漲，米價獨見廉宜，零售米商銷售上等白米增加，但是泰國米訂價高昂，本港市情未能配合，預料價格調整提升百分之十，才是合理。

據經營糧食類的貿易商人指稱：供銷本港的白米，一向來源廣泛，包括泰國、大陸、緬甸、高棉、美國、澳洲等等，但現在美國白米來銷盤價飄升，C·I·F每噸高達二百五十美元，除非本港市場批發價每擔能夠超過一百一十元，方能供銷本港，澳洲米供銷甚少，高棉、緬甸米仍無運到，泰國米現在來盤訂價亦屬高昂，普通百分之百大米C·I·F·每噸八十鎊，如果不是大陸米降價爭銷場，則泰國普通百分之百新花大米合理批發價應該在八十元左右。

昨日成出白米，共有六千五百包，新銀竹粘每擔七十九元半，新洪字絲苗每擔八十二元半，新暹字絲苗每擔七十八元半，新西粘每擔七十七元半，新多點每擔七十二元，新天字絲苗每擔八十五元。

化原價位堅穩 哥士的市穩行
梳打洗粉本銷亦活躍

【本報訊】最近化工原料格價提高，主要由於產地來價上漲所影響，但本地實銷用家支持力較大，部份品種調升售價之後，拆銷仍活躍。

哥士的，來價曾提高，但本地需求仍勁，升價之後對流銷尚無影響，台灣哥士的二百公斤桶庄貨每噸成至八百五十元，大陸貨爲八百五十元至八百六十元。

桃膠珠，本銷尚活，雖然轉口生意不多，但用家大力支持，現勢甚穩，蘇丹貨一百公斤袋包庄每磅拆二元一角五分，尼日利亞貨爲二元二角。

白颱，市況堅穩，美國白颱一四三至一五〇，力度盒庄貨每担一百卅五元，一六零至一六五力度盒庄爲一百九十五元，近期仍以本地客吸納爲多。

梳打洗粉，本地銷路轉好，台灣貨最受歡迎，五十五斤纖維包庄重身貨每噸拆成四百五十元，日本貨爲四百七十元，大陸貨四百五十元，拆銷均不及台灣貨。

星膠市勢 稍呈回順

【本報訊】星洲樹膠市情，走勢漲後小回，主要由於買家扯銷後有待消化，一號烟膠十二月份花貨包括落水價，每公斤爲坡幣一〇八·七五仙。

昨日星洲樹膠市，在買家納貨飽和的情況下，價格稍爲回軟，但從走勢來看，似屬調整性質。

萬國寶通銀行透露 美元前途樂觀
投機壓力消除

【紐約十一日電】紐約萬國寶通銀行透露：美元地位前途樂觀，國際貨幣兌換將趨於穩定。

由於七月中旬以後，國際間金融投機份子知道美元與歐洲各國貨幣之兌換率不會重新調整，一切壓力都可以由各國之中央銀行支持，於是放棄向美元投機，壓力便消彌了。

美國之聯邦儲備銀行更與歐洲各國之中央銀行重訂互相借貸之協定，使美元更穩定上升。以後把歐洲貨幣轉入美元的款項穩定增加。英鎊十月間之危機對美元全無影響。

國際貿易方面，美國經濟比日本及德國更強，美國工資上升使入口增加。而其他國家之超數字首十個月內仍高達六十億美元。

美國之貨品將會由於美元以前下降百份之十一而增加其競爭力，日本及歐洲經濟之改善將慢慢增加對美國貨品之需求。

美股互有上落 大勢仍呈堅穩

【美聯社紐約十一日電】星期一市況仍遲留在過高與保當之間，除了藍籌股上升外，其餘股票均下跌。

紐約證券交易所內降價的數量較升價股的爲多。

分析家認爲股價下跌的原因是由於稅收問題及盈利等問題。

美國總統尼克遜宣佈：他打算在明年四月加強工資物價的統制，市況因而發生回應。

杜瓊斯三十種工業平均指數收市時上升三點零八至一零三六點二七。

在紐約證券交易所一千八百二十一種股票中，升價股有七百一十九種，降價股則有七百六十四種。

全日成交股票達一千七百二十三萬股。

其中以高賓石油最爲活躍，上升零點五至廿六點七五。

包許眼鏡由於最近在一本財務雜誌上受到推薦，上升一點二五至卅一點六二五。

普通汽車收市時上升一點一二五至八十二。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格，收市價，高賓石油，二十六點七五，美國電話，五十一點一二五，撒克遜工業，十四點一二五，美國電力，三十一，里維斯紙業，二十四，菲立新石油，四十四點一二五，先鋒天然煤氣，二十六，占美殿建築木材，三十三點一二五，密爾公司，二十五點五，馬特爾製具，十五點五。

本港金鈔外幣行情表

十二月十二日（星期二）

（九九K金）	
開市	427.375
收市	428.375
最高	428.500
最低	426.750
（美鈔）	
大鈔	5.70500
普鈔	5.69875
（美電）	
最高	5.72000
最低	5.71375
（通天單）	
最高	5.71625
最低	5.70750
（日元）	
大紙（萬計）	190.750
細紙（萬計）	190.000

（雜幣）	
正鎊	13.21
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.74
加單	5.68
加元（大）	5.67
加元（小）	5.66
菲幣（大）	0.795
菲幣（小）	0.79
大坡紙	2.005
細坡紙	1.995
新勞啤（百計）	54.50
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.50
法國新法郎（百計）	111.25
瑞士新法郎（百計）	149.00
泰幣（百計）	27.25
台幣（千計）	138.50
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

[illegible]十二月份花貨包括落水價，每公斤實盤爲一〇八·七五仙，實盤則爲一〇九·二五仙，明年一月份花貨[illegible]七五仙，實盤則爲一一一·二五仙，一般均跌〇·七五仙。

大新公司公和合併後 結束百貨營業 致力地產發展

【本報訊】建立六十年歷史的大新公司，經由公和建築公司合併後，將於一九七三年三月前完全結束百貨營業，並且其發行新股亦於下週一（十八日），正式在香港四間交易所上市發行，昨日下午二點半，公和建築公司董事長陸孝佩，董事陸孝寅、陳響泰會同利獲家遠東區董事長冠巨氏及莊信寶宣佈以上的計劃。

大新公司宣佈一股分五股，將會在下週一以新發行股票姿態上市，現時大新公司經由公和建築公司合併後，將是一新面孔出現，以後業務發展注重地產建築方面，百貨業結束。

公和建築公司準備將目前大新公司座落中環的大廈，預定明年三月間拆建，興建二十層高之商業樓宇，上層租與公司寫字樓，下層則作爲銀行，大約在一九七四年尾完成，建築費用約數七、八百萬港元。

另外，原大新公司在西營盤的大新貨倉，亦會拆建成住宅樓宇，拆建期可能在明年七、八月間，樓高二十四層，建築費預計四、五百萬元。

合和建築公司是較本港其它金門、保華、保利三間建築公司爲年輕，在一九六一年建立，至今僅有十一年的歷史，在十一年中經董事長陸孝佩及其夫人努力之下，發展到今天的局面，已有十間附屬公司。

以往該公司所承建工程，多以政府建築物爲多，在一九七二年八月以前，總共完成工程的合約共計一億三千〇二十萬港元，現在接到合[illegible]

據陸孝佩指出：該公司尚有許多發展計劃，由於他本人認爲建築工程的唯一原則要穩健，且對香港地產前途甚爲樂觀，所以首先在香港地產建築方面積極發展，日後更會向海外的地產投資，例如與星加坡的虎豹公司合作，但此計劃尚在放慮計劃中。

目前，合和建築公司佔有大新公司股份百分之六、七十以上，利獲家佔百分之廿五，但新發行的股票，仍以大新公司爲名，合和建築公司並不打算將其改名。

金閣發展新股 認購昨日截止
投資界備極重視

【本報訊】金閣發展有限公司發行新股五百萬股，照面值一元不升水上市，委託遠東及金銀兩交易所經紀配售，業於昨日截止申請，不日在兩會上市。

金閣發展董事局成員[illegible]，該股不但實力雄厚，[illegible]質優厚，而且在董事長關立盛領導之下未來發展，實無可限量，是一隻長短綫投資均宜的理想對象。據悉：金閣發展資產豐厚，擁有金馬倫道卅三號十一層，租予金閣酒店，每年租金收入爲一百一十萬元。香港文咸街六十號至六十二號商業住宅綜合樓宇，每年租金收入約爲五十四萬元。儒林台六號的六層商業及住宅綜合性樓宇，七四年八月落成，約有樓面面積五千呎。荷里活道一三八號至一四二號九層商業住宅樓宇，七三年一月落成，樓面面積達一萬二千三百二十平方呎，每年舖位租金收入已達二十萬元，樓上住宅則分層出售，約可收二百三十八萬元，估計可獲不俗利潤：尖沙咀赫德道十一號興建十一層商[illegible]月落成，樓面面積達一萬四千六百零六平方呎，每年租金收益一百萬元。金閣發展董事局估計一九七三年十月卅一日[illegible]利不少於二百一十二萬元，即每股一點六角，派息不少於八仙半，以上市價計算市價盈利率爲九點四三倍，週息率[illegible]，每股爲一點零五三元，此股投資界一致看好，認爲溢價必然不俗。

台布疋續報漲 遠期單難接訂
混紡每碼二毛半美金

【本報訊】本港製衣廠接入海外成衣訂單眾多，所需之布匹，因爲本港織布廠的產品，不能滿足製衣廠的需求，日本布匹訂價高昂而且供應不多，台灣布匹價廉物美，製衣廠曾經長期向台灣訂購，源源運到供銷，但最近擁增加向台灣訂購，台灣方面未能增加對本港的供銷量。

據有關布匹商人指稱：台灣紡織業今年甚爲好景，出口大增，目前，無法繼續接受出口訂單，或延期交貨的情形，相當普遍，僅棉紡胚布一項而言，據業界估計，即有五、六千萬平方碼運還未能交出，甚至無法交貨，今年台灣布匹出口價格節節上漲，比方三十支夾三十支棉紗織成的六八×六八扣布，五十吋對的C·I·F西非主要港口，在去年底時，每平方碼售價一毫七五及一毫八仙美金之間，今年初爲一毫八仙四美金，現在已漲高二毫五仙美金。這種價位，較諸五年前最高紀錄的二毫美金還要高出得多。又如T/C混紡布，是近年來崛起的暢銷品之一，最常見的四十五支夾四十五支混紡紗織成，六十五×三十五的T/C混紡布，去年秋天供銷香港每平方碼C·I·F價在一毫八仙半至一毫九仙美金之間，現已漲至二毫五仙美金左右，輸往歐洲共同市場則可達二毫九仙美金。

現在本港製衣廠雖欲繼續增加訂購合時布匹，亦未能有供應，現貨價格，六八×六八扣布每西碼漲至四十二元。

日本銅片訂價堅挺 廢銅料銷日仍持續
港市拆銷非暢價尚硬

【本報訊】本港青銅製品進口商最近落手訂購一批日本銅片，普通形式以每長噸一千二百八十美元C·I·F·香港訂成卅噸，在近期付船。

有關進口商指出：日本青銅捲片訂價緩步上揚，雖然倫敦紅銅市場近個無特殊變動，但日本廠家對於鋁片生產異常繁忙，反而對銅片的生產放鬆，這主要是銅的價格不及鋁片來得划算，在此情況下，日本銅片來價供逐步提高，但本港現價卻未追上新價的水平，所以港市近價在來途成本增加的影響下，亦微告挺硬。

據悉：本港銅進口商除了經營一般青銅製品之外，還在本港搜購一些廢銅料往銷日本，例如青銅新剪碎，鋼砂都經常賣去日本作製銅原料，日本廠家吸購了這些廢銅料之後，亦將製成品運銷香港，近幾年本港銅商都是在互相貿易之下來訂購日本銅片，這可使輸入價格比較單純訂貨者較爲有利，而日本銅片能夠以較高價銷售港也是藉此關係的。

本港青銅品近銷大致平穩，新曆年關之前一般補貨比較審慎，但各貨持盤稍爲提升，日本銅片每担由四百二十元拆至四百廿五元，港製貨爲四百元，南非、澳洲銅枝每担三百四十五元，港製貨爲三百廿元。

每日股市

股市先好後淡 交投保持活躍
成交總值三億餘萬元

【本報訊】昨日股市交投不弱，成交三億零七百六十七萬元，走勢先好後淡，恒生香港指數上午報七二七·二三，下午報七二二·〇五，升一·九七；又遠東指數報三四三二·一一，跌五·七四。

溫卡佛宣佈派中期息（A）每股五角，（B）每股五分，均由十二月廿一日至十二月三十日截止過戶。

昨市走勢，再度向高邁進，惟仍以中小股份佔多數，獲利拋售壓力在午市雖陸續出現，令行情曾過由高價回落，然市況保持穩定。尾市階段強勁，買盤捲土重來，大市價位又復跟高。銀行類以滙豐倚效表現最佳，上升八元，收三五六元，本港登記及恒生分別上升二元及一元，以三六六元及一八七元收市。工商股中，怡和再漲四元，收一二六元，牛奶升二元，收二一八元，和記升上一·五〇元，以一七·二〇元收市，會德豐則回順一·五〇元，收三九·五〇元，地產類，置地報起一元，收一〇八元，新世界交投甚盛，以四·三五元開出後，一度挺上四·五二五，終以四·二五元收市，倉塢類做價輕微回軟，新上市華昌地產亦有佳作，在二元至一·五〇元間上落，以一·六三元收市。

大昌地產訂於今日交收。

興富海陸將於今日上市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升一二·八七，公用類跌一二·五三，地產建築類升一二·八〇，工商企業類升二·五四，倉塢類跌一三·三八，酒店類升一·八五，紡織類跌八·一一，投資類跌三八·三七。

在成交總值三億二千七百六十七萬元中，計香港交易所佔七千六百四十萬元，遠東交易所佔一億二千六百三十九萬元，金銀交易所佔七千三百一十四萬元，九龍交易所佔五千一百七十四萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三六六·〇〇	三六八·〇〇	三六二·〇〇
（英倫登記）	三五六·〇〇	三五八·〇〇	三五〇·〇〇
恒生銀行	一八七·〇〇	一八八·〇〇	一八六·〇〇
海外信託銀行	四·六二五	四·七〇	四·六二五
會德豐（大股）	三九·五〇	四二·〇〇	三九·五〇
會德豐（細股）	三·九〇	四·〇〇	三·九〇
會德豐船務（A）	九·六五	九·七〇	九·六五
會德豐船務（B）	〇·九七	〇·九八	〇·九六
新世紀航業	四·二〇	四·四〇	四·二〇
綜達航業	三·八〇	三·八〇	三·七七五
萬邦航業	五·七〇	五·七五	五·五五
亞洲航業	二八·〇〇	二八·三〇	二八·〇〇
帝后船務	八·八〇	八·八〇	八·八〇
於仁企業	四·一〇	四·一〇	四·〇〇
油麻地小輪	一〇七·〇〇	一〇九·〇〇	一〇七·〇〇
香港電燈	五二·〇〇	五三·〇〇	五一·五〇
九龍電燈	四九·〇〇	五〇·〇〇	四八·七五
中華煤氣	四二·〇〇	四二·〇〇	四一·二五
電話公司	六一·五〇	六二·五〇	六一·〇〇
電車公司	六〇·〇〇	六三·〇〇	六〇·〇〇
九龍巴士	一九四·〇〇	一九六·〇〇	一九〇·〇〇
均益倉	四一·二五	四一·五〇	四一·二五
九龍倉	二〇二·〇〇	二〇四·〇〇	二〇〇·〇〇
太古船塢	四二·〇〇	四三·二五	四二·〇〇
黃埔船塢	三七·二五	三八·〇〇	三七·二五
惠保	四八·〇〇	四八·〇〇	四五·〇〇
保華	三五·〇〇	三五·七五	三五·〇〇
金門	七〇·〇〇	七〇·五〇	六九·五〇
青洲英坭	一二六·〇〇	一二八·〇〇	一二五·〇〇
港機工程	一〇七·〇〇	一〇八·〇〇	一〇七·〇〇
保利工程	四·九二五	四·九二五	四·三五
莊士發展	二·〇〇	二·一〇	一·九二
利興發展	一·九五	二·〇〇	一·九二
地產發展	七·七〇	七·七〇	七·五〇
香港發展	一五·三〇	一五·三〇	一五·三〇
新世界發展	四·二五	四·五二五	四·一五
聯興盛發展	三·四五	三·六五	三·四五
益大發展	三·七二五	三·七二五	[illegible]
遠東發展	二·四〇	二·四〇	[illegible]
海南發展	二·八五	二·九五	二·八〇
威勝發展	一·四〇	一·四四	一·四〇
泰盛發展	五·〇〇	五·二〇	五·〇〇
世界發展	三·一〇	三·一〇	二·九五
多盈利	一·三〇	一·三〇	一·二四
新昌	二六·三〇	二七·八〇	二五·〇〇
金匯	一·一八	一·一八	一·一八
和寶	八·五〇	九·三〇	八·一〇
新同慶	二·〇二五	二·一二五	二·〇〇
廖創興	一〇·八〇	一一·二〇	一〇·七〇
凱利企業	一·五四	一·五四	一·四九
廣聯企業	一·四四	一·六〇	一·四〇
聯合企業	九·九五	一〇·一〇	九·九〇
和記企業	八四·〇〇	八五·〇〇	八四·〇〇
和記企業（新股）	一七·〇〇	一七·〇〇	一六·五〇
和記地產	一二·八〇	一三·一〇	一二·七〇
太古實業	三九·〇〇	四〇·五〇	三九·〇〇
置地公司	一〇九·〇〇	一一〇·〇〇	一〇八·〇〇
高富置地	二·〇〇	二·一二五	二·〇〇
亞洲置地	二·〇五	二·一五	二·〇〇
華美置業	二·八五	二·九〇	二·八五
至祥置業	一·三四	一·三五	一·二八
啟德置業	一·五九	一·六〇	一·四九
永泰建業	一·八五	一·八五	一·八五
德誠建業	一·二二	一·二五	一·一八
華昌建業	一·六三	二·〇〇	一·五〇
大信置業	二·五〇	二·五〇	二·四五
合和地產	一〇·四〇	一〇·七〇	一〇·三〇
新鴻基	八·六〇	八·六〇	八·五〇
南太平洋	三·七五	三·七七五	三·七二五
鷹君地產	二·七五	二·九五	二·七五
嘉[illegible]地產	一·六七	一·六八	一·五八
華大地產	一·一五	一·一七	一·一二
嘉年地產	二七·八〇	二八·五〇	二七·四〇
聯邦地產（A）	三·九五	四·〇五	三·九五
聯邦地產（B）	〇·七〇	〇·七〇	〇·六七
萬邦地產	六·九〇	七·九〇	六·八〇
和豐地產	二·八〇	二·九〇	二·八〇
李陞地產	一·六七	一·七二	一·六七
四海地產	二〇·二〇	二〇·五〇	二〇·二〇
利安地產	二·六五	二·七〇	二·六〇
富利地產	一·五二	一·五五	一·四五
金山地產	一·四九	一·五五	一·四〇
恒生工業地產	一·九二	二·〇〇	一·七八
大昌地產	八·〇〇	八·四〇	七·八〇
惠豐貸款	二六·一〇	二六·四〇	二六·二〇
統一纖紡	二·五二五	二·五二五	[illegible]
夏利文	一·六〇	一·六二	一·五八
漢國	一·〇六	一·一〇	一·〇六
恆隆	九·三〇	九·八五	九·二五
信託公司（A）	五·二五	五·四〇	五·三〇
信託公司（B）	〇·九四	〇·九四	〇·七〇
怡和	一二六·〇〇	一二六·〇〇	一二四·〇〇
怡和證券	二九·〇〇	二九·五〇	二九·〇〇
怡和債券股權	九六〇〇·〇〇	九六〇〇·〇〇	九五〇〇·〇〇
怡美	九·八五	九·九〇	九·八〇
怡泰	八·六〇	八·六〇	八·六〇
怡南	五·五〇	五·六五	五·五〇
安達臣	二·一〇	二·一〇	二·〇五
東泰貿易	一·五三	一·五五	一·五〇
港太投資	四·二五	四·三〇	四·二〇
船務投資	八·四〇	八·四〇	八·四〇
利獲家	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇
利獲家海外投資	五·三五	五·六〇	五·三五
熊谷組	二三·一〇	二三·一〇	二三·〇〇
太平洋	九·九五	一〇·〇〇	九·九〇
森那美	一八·二〇	一八·四五	一八·一〇
新美華	七·八〇	八·〇〇	七·八〇
仁孚	三五·二五	三六·〇〇	[illegible]
大酒店	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一二九·〇〇
山帝國酒店	二·二〇	二·二五	二·二〇
凱聯酒店	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇
凱聯酒店（新股）	三·〇二五	三·〇五	三·〇〇
城市酒店	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇
永高酒店	一六·八〇	一七·二〇	一六·八〇
海港公司	二八·八〇	二九·三〇	二八·八〇
美麗華酒店	二七·三〇	二七·三〇	二六·六〇
南洋紗廠	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇
南海紗廠	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·五〇
南豐紗廠	五·六〇	五·八〇	五·六〇
美麗織造	三·五二五	三·五二五	三·五〇
玫瑰針織	一·三八	一·四一	一·三八
經緯毛紡	一一·七〇	一一·八〇	一一·五〇
南聯實業	三五·〇〇	三五·〇五	三四·〇五
聯紡	三七·〇〇	三七·二〇	三六·七二五
大利	一八·二〇	一八·四〇	一八·三〇
總生	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇
香島	一二·一〇	一二·三〇	一二·〇〇
偉倫製衣	二·三〇	二·六〇	二·三五
長江製衣	六·九五	七·〇〇	六·九〇
依時製衣	四·五〇	四·六〇	四·四〇
麗新製衣	二·八五	二·八五	二·三五
鱷魚恤	一三·三二五	一三·三〇	一三·三〇
南順	一·四〇	一·四四	一·三五
永安	二五〇〇·〇〇	二六〇〇·〇〇	二五〇〇·〇〇
先施	三四·五〇	三五·五〇	三四·五〇
瑞興	一·八〇	二·〇〇	一·八〇
大新	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇
溫卡佛（A）	三二·五〇	三三·五〇	三二·二五
溫卡佛（B）	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
邵氏	一二·二〇	一三·二〇	一二·二〇
國泰	二〇·七〇	二一·〇〇	二〇·五〇
紅寶石	二·二〇	二·二二五	二·一五
國際酒樓	一·三五	一·三七	一·二五
夏香集團	一·一五	一·一三	一·〇七
南華早報	二三·〇〇	二三·〇〇	二二·〇〇
星島報業	一六·二〇	一六·五〇	一五·三〇
綠聯信託	三·三〇	三·三〇	三·二五
聯合橡膠	三·一〇	三·一〇	三·一〇
長江實業	七·一五	七·一〇	六·八五
香港天線	二·九〇	三·一五	二·七〇
環球電子	一一·七〇	一一·七〇	一一·六〇
美古印務（B股）	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇
亞洲保險	六·六〇	六·八〇	五·五〇
湘化大同	一六〇·〇〇	一六二·〇〇	一六〇·〇〇
牛奶公司	二一八·〇〇	二一八·〇〇	二一六·〇〇
聯合汽水	一九·三〇	一九·五〇	一八·一〇
屈臣氏	一二〇·〇〇	一二一·〇〇	一二〇·〇〇
生力啤	九九·〇〇	九九·〇〇	九八·〇〇
莊士	二一·二〇	二一·八〇	二一·二〇
信昌	一六·〇〇	一六·三〇	一六·〇〇
立興	一二·六〇	一二·六〇	一二·四〇
均益	一一·五〇	一一·八〇	一一·五〇
虎豹	一五·二〇	一五·六〇	一五·〇〇
寶光	七·四五	七·六〇	七·四〇
華百美	二·五五	二·六五	二·五五

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

新年返鄉度歲 領回港証請早

【本報訊】人民入境事務處處長戈立昨天勸諭本港居民，凡擬申領回港証於農曆新年假期前往中國大陸或澳門度歲者，應趁早辦理手續，切勿候至歲晚始進行申請，否則屆時勢須在各辦事處排隊輪候，以致費時失事。

戈立處長指出：去年農曆新年假期內，本港有超過廿五萬居民前往中國大陸及澳門度歲，而在一七三年同一期間內，此類旅客之人數或許更為龐大。

回港証分兩種：旅行一次用者費用二元，六個月內有效。不限次數用之回港證費用十元，五年內可作多次旅遊而不受限制，因此，任何人士，均毋須候至農曆新年前之最後一刻，始行申領此種旅遊証件。

回港證可向中區（港澳輪船碼頭附近）、銅鑼灣、尖沙咀、旺角、九龍城、荃灣、及上水等人民入境事務處辦事處，以及向每日到訪新界偏僻地區之人民入境事務處流動車辦理申請。

亞洲影藝協會 四屆大會週五開幕

【本報訊】亞洲影藝協會第四屆大會，定于本週五（十五日）上午十時在大會堂劇院舉行開幕典禮，該會各地區理事及代表連日紛紛滙港，已到希爾頓酒店報到接待者百餘人。

此項大會，依例規定每二年舉辦一次，向為各地影藝界所重視。其宗旨在聯系國際間各地影友感情，交流影藝學術經驗；及促進影藝事業，香港雖彈丸之地，但對影藝之貢獻早有被稱為「攝影王國」之美譽，攝影藝術為多方面之精品，近年來世界各國影藝界對影藝領域的擴展；不斷開拓與創新，由於本港影友與日俱增及作品質素不斷提高，對影藝事業的推進至為遂初。此屆大會，在港舉行，深具意義。

該協會過去三屆曾在台北、日本、韓國，分別舉行，本屆則在香港召開，由香港攝影學會主辦，大會主席為該會會長梁趙文，數月來經本港攝影界及各方面社會人士大力協助下，本屆大會各項節目，內容異常豐富，相信定必多姿多彩，預期可為本港攝影界在國際影藝史上寫下光榮的一頁。

十五日（星期五）節目：上午十時在大會堂劇院舉行開幕典禮，下午六時半山頂觀光，下午七時半歡迎晚會（淺水灣游泳總會），各節目影友如欲參加須事前報名。

是日又為香港攝影學會主辦之廿七屆國際攝影沙龍開幕，亞洲影協會成員國之作品照片亦同時在大會堂低座展出，歡迎各界人士參觀。

又十九日（星期二）晚上在希爾頓之餐舞會券（並有名貴獎品抽獎）連日訂購者甚眾，各影友或其親友如欲參加請早購券。

中區山頂部份樓宇 明晚短暫時間停水

【本報訊】港島中區若干樓宇將於明日（星期四）由凌晨一時至六時止，暫停供水五小時，以便水務局人員進行水管測漏工作。

受影響者係以由花園道至砵甸乍街之一段，皇后大道中及由德輔道中至雪廠街為界內的樓宇。

山頂區若干樓宇的食水供應亦將於本星期四（十四日）晚上十時至翌晨六時止，暫時中斷八小時，以便水務局人員在寶吉道接駁水管。

受影響者為種植道、加列山道、歌賦山里、布力徑路、普樂道及寶吉道所有樓宇，及貝璐道四、六及七號，山頂道七十四至一一六號及七十一至九十九號，及施勳道三、二十六、二十八、三十及三十六號。

絲寶美容品正副社長 抵港主持慈善晚會

絲寶高級美容品公司正社長犬塚尚典及副社長林幸果，前日與兩位日本「絲寶小姐」同乘航機專程來港，參加昨日下午五時至八時假香港希爾頓酒店大舞廳舉行的「絲寶漂亮」美容時裝歌唱表演慈善遊藝大會，並巡視該公司在香港及東南亞各地業務。據悉，彼等此行目的，還將正式隆重聘請美容權威李成德小姐，為該公司永遠顧問，今後為廣大女士們創造新面譜。

圖為犬塚尚典與前林幸果昨抵港後，與美容權威李成德等迎於機場時攝。

雅風月刊出版 贈送遊覽手冊

最新型的旅遊刊物「雅風」月刊第四期，經已出版，本期該刊免費贈送「遊覽手冊」，印刷精美，文字精彩，換取手續極為簡單，祇須將刊內花剪下，向該社領取便可，但以數量有限，先到先得。

「雅風」本期內容，較前更為豐富，計有「中國的橋」，歐洲「阿爾卑斯」群峯，與七彩名貴法國郵船圖片，將該豪華郵船，每個角落均攝入鏡頭，又有難得一睹的七彩名畫紙牌，祇此一組圖片已可使讀者嘆為觀止。該刊經已出版，各大書報攤均有代售。

台五大學留港校友 回國觀光手續簡化

【本報訊】國立台灣大學、國立政治大學、國立台灣師範大學、國立成功大學、國立中興大學留港校友會，經得我國有關當局之同意，凡上列之畢業僑生，如欲回國觀光訪問，申請入出境保證問題，可逕向各校友會負責人簽保，該項措施對畢業僑生同學便利至多，而各校友會均樂意為同學服務。

現各校友會負責人如下：台大：鄺甚南，政大：黃興邦，師大：古兆千，成大：李文浩，興大：黃炳鈞。

藝虹歌舞團來港 聖誕舞台公演

【本報訊】台灣藝虹歌舞劇團，接受寶星娛樂有限公司邀請，定本月中由台灣蒞港，而在本港利舞台隆重演出，慶賀聖誕新年。最佳節目，此為最近第一個台灣歌舞劇團蒞港演出。

藝虹歌舞劇團在台灣極有聲譽，且為台灣擁有最多美女之歌舞劇團，此次由台灣蒞港前，曾經長期集訓，安排香港人所歡喜節目，服裝、道具、燈光、音樂等均重新購置。全團藝員對於此次蒞港演出，極為重視，且感興趣，務求贏得香港觀眾歡迎為目的。

藝虹歌舞劇團擁有數十名美麗女藝員，其中七大台柱，計有月英、月美、楊家姐妹花，反串男主角少華，女主角明珠，歌唱家藍卿，女主角蓝蓝、小英，七大台柱中，楊家姐妹花月英、月美乃同胞姐妹，但參加藝虹歌舞團後，進步殊速，迄今成為該團台柱藝員，且同掛頭牌。

圖為藝虹歌舞劇團演出場面之一。

本港留法學生 詹振羣學成返港

本港女中醫師歐陽惠卿之次子詹振羣君（即去年由法學成返港時裝設計師詹琦之胞弟），詹君乃本港德仁書院學生中學畢業後，於一九六八年前赴法國巴黎大學藝術學院攻讀廣告設計，室內裝備系及藝術設計各系，其留法四年現已先後完成各系學業，並取得各系文憑，於前日由法返港，現暫助理其胞兄在港發展業務。

圖為詹振羣近照。

新會商會 籌備改選

【本報訊】僑港新會商會以第卅七屆董事任期將滿，經進行籌備改選事宜，昨（十一）日上午十一時在該會所開票，選出第卅八屆選舉委員（會員代表）五十名如下：

馮秉芬、黃頌民、利銘澤、陳掌、趙立勳、黃熾全、梁英杰、利樹源、黃耀寰、馮秉芹、張立基、張玉麟、李文煒、趙和、何棠山、梁英強、麥國輝、陳錦泉、高世俊、陳錫乾、陳孟綸、區潔名、李維諾、張彥瑞、林世超、湯兆松、謝日東、區煒文、張昌、譚遜渠、關宇定、梁秉福、張浩滔、林靜生、陳伯鴻、黃天福、趙劍鳴、黃頌盈、陳漢、黎永昂、趙國基、何金湖、張榮、錢財、林漢、劉禹卓、葉佩、李祺生、吳葵本、阮文烈。

籌備選舉委員會定本月十八日下午五時卅分在會所召開選舉委員（會員代表）會議，公選新董事一百名，候補董事十名。

渣打銀行 餞別退休職員

【本報訊】渣打銀行總經理梅大衛先生於前日（星期一）大排筵席，餞別十二位總共在該行服務四百零九年之職員。梅大衛先生在酒席上致詞，讚揚該等職員對渣打銀行之貢獻。此外，梅大衛夫人又代表渣打銀行向各位退休職員饋贈一份名貴紀念品。

籌建中山紀念醫院 獲准註冊有限公司

【本報訊】由黃品卓醫生發起籌辦之本港「中山紀念醫院」，日昨舉行第二創辦人會議，出席者有黃品卓、錢世年、楊勳賢、鄭煒瑛、馮明之、叢華、孫文偉、黃湛、吳池；席間由黃品卓醫生宣佈已奉准註冊為有限公司，同時獲得本港及海外人士之熱烈贊助。刻正展開各項籌備工作，在有關資金方面，亦已獲得不少熱心人士答允大力襄助，亦有權威娛樂界意免費報效義演，一俟各方面配備工作成熟，當即公佈。目前主要為申請撥地建築醫院，申請手續正在加緊進行中，日來且收到海外不少友邦人士函件，願意捐助或特別優待各項醫療器械者。

圖為中山紀念醫院創辦人合照，左起：孫文偉、吳池、馮明之、錢世年、黃品卓、楊勳賢、鄭煒瑛、黃湛、叢華。

今明日截郵時間

在意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十三日）（星期三）

空郵

地區	信件	包裹
關島、日本	正午	上午十一時
菲律賓	下午五時	下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲	上午十時	上午九時
加拿大	上午十時	上午九時
沖繩島	正午	上午十時
中華民國	下午一時	正午
南韓	下午一時	正午
科威特	下午三時	下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國	下午二時	下午一時
柬埔寨	下午一時	正午
星加坡、沙撈越、汶萊	上午十一時	上午十時
德國	下午三時	下午二時
非洲	下午六時	下午五時
紐西蘭	下午五時	下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞	下午六時	下午五時
羅得西亞	下午五時	下午五時
加納	下午六時	下午五時
印度、伊朗、美國	下午五時	下午五時
澳洲	下午五時	下午六時
泰國	下午三時	下午二時
美國、北、中南美	下午六時	下午五時
沙巴、納閩	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
汶萊、納閩、利亞	下午五時	下午五時

明日（十四日）（星期四）

空郵

地區	信件	包裹
塞浦路斯	正午	上午十一時
印尼	正午	上午十一時
尼日利亞、迦納	正午	上午十一時
塞拉勒窩內、象牙海岸	正午	
賴比瑞亞		上午十一時
加拿大	下午五時	下午四時
菲律賓、星加坡、馬來西亞	下午五時	下午四時
錫蘭、西澳洲	下午五時	下午四時
德國、荷蘭、比利時	下午五時	下午四時
瑞典、丹麥、挪威	下午五時	下午四時
菲律賓	下午五時	下午四時
印尼	正午	上午十一時
夏威夷、美國、中南美洲、台灣	下午一時	正午

地區	信件	包裹
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越	上午十一時	上午十一時
科威特	下午四時	上午十時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞		下午三時
泰國、東埔寨、星加坡、沙撈越、錫蘭	下午六時	下午五時
納閩	上午十一時	上午十時
義大利	下午五時	下午五時
伊朗、伊拉克、英國	下午六時	下午五時
澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
斐濟島、新畿內亞	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典	下午六時	下午五時
沙巴、納閩	下午六時	下午五時
圭亞那	下午五時	下午五時
南越	下午六時	下午五時
澳洲	正午	上午十一時
巴基斯坦、伊朗、科威特	正午	上午十一時
葡萄牙		上午十一時

大陸澳門截信時間

地區	信件	包裹
澳門	上午十時半、下午二時半、下午六時	正午
中國大陸	上午七時	下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時05	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

港九彩院聯合廣告

最後兩天 小色狼 麥里斯德·碧烈愛蘭 聯合主演 不宜兒童觀看 後天盛大獻映 鬼行兒 樂聲 麗聲

最後今明兩天 大賊 後天盛大獻映 劫寶群英 京華 新聲

今天五場 "The Strange Vengeance of Rosalie" 今晚午夜場

越映越旺今天五場 老虎田雞 泰倫斯希路·畢史賓沙合演

絕冇冷場 特藝七彩潤幕

今天五場請早 刮龍醫院 WHERE DOES IT HURT? 彼得斯拉

狂滿今天三院五場 富國公司傾力製作最威水拳擊片 陳星 最新主演之拚命作 餓虎狂龍

狂滿！天天五場 富國公司傾力製作最威水拳擊片 餓虎狂龍（倉田保昭挑手主演·吳思遠導演）

氣勢如虹今天五場 新派豪勁動作！一新觀眾眼界 老虎田雞 泰倫斯希路·畢史賓沙合演 城多利、今早10點半：女拳師

最後今天五場獻映 明天獻映 睡公主 ASHANTI

今天四場 鐵金剛勇破雪山堡 佐治拉辛比 後天獻映 霸海奪金鐘

今天最後 忍 楊群 嘉凌 明天獻映 誰的錯？

今天五場 七彩武打門

最後一天 陳星 倉田保昭 保昭龍虎會 餓虎狂龍 今晚七點半九點半 進攻美人關

最後三場 新都：秋決 仙樂：東山響馬 英京：宋宮秘史 英華：武則天 今晚七點半九點半映 進攻美人關

今天四場 七彩武俠打門 黃埔灘頭

今天五場 十二點半正場 邵氏打鬥動作 保鏢

今天五場 十二點半正場 七彩奇情巨片 何日君再吻

最後五場 十二點半正場 七彩拳擊打鬥巨片 忍 嘉凌主演 明天獻映 誰的錯

明月聯映 今天七院五場獻映 到處轟動！到處賣座！ 張徹導演 保鏢 龍虎爭鋒！大動干戈！ 兒童不宜觀看

只映今天五場 七彩紀錄巨片 人體奇觀

只今天映七彩五場 奇謀妙計女福星

最後兩場 七彩歌門西片 沙漠梟雄

最後四場 海底一萬小時

荃灣與青山間 將建高速公路

全長九哩半預料七六年完成

【本報訊】在荃灣及青山兩個衛星城市之間，建築一條九哩半長之新路的工程，料可於明年八月開始，一九七六年完成。探土工程及初步設計已在進行中。

新路之路綫，將由荃灣西部雙綫行車路盡頭處起，直達容龍酒店附近爲止，連接荃灣道路及青山未來之新道路系統。

新路之第一期計劃，爲分段建築一條三十三呎闊車路及連接之天橋，該車路將暫用作雙程路，以待整項計劃完成。

新路可供車行速度每小時四十哩。爲保持行車暢通無阻，將祇准車輛沿四處築有天橋地點轉入此公路，該四個地點爲荃灣、深井、大欖涌及青山。

爲避免將來第二期工程發生不必要之麻煩及交通擠迫，在初期計劃中建築天橋部份時將同時建造兩條行車路，尤其在深井及大欖涌兩處更爲重要。

當整項計劃完竣時，新路爲一條雙程三綫行車路，由天橋與其他道路系統相連，該道路將依直通行車大道標準建築，沿途並建有候車避車處，緊急停車處等。

第一期計劃之建築工程估計需費二億零四百萬元。顧問工程師指出，該項建築工程應招請國際機構投標，作爲一項合同形式進行。

新路之第二期工程爲建築第二條三綫行車路，動工日期仍未決定，有待最近進行之一項車輛增加率預測作出報告後，再作計議。

政府將動用二百萬 用鎂沙銅接受戒毒

預定三年內治療五百五十人

【本報訊】政府將耗資二百一十萬港元，在三年內以鎂沙銅（前譯爲鎂沙剛）治療五百五十名自願戒毒者。此項以人造藥物代替毒品的戒毒方法，在港能否實行，仍有待研究結果。

香港政府醫務衛生處醫官李紹鴻昨晨在港島西區東邊街鎂沙銅治療試驗中心招待記者參觀時，作出上述談話。

李氏指出：該中心在本月一日開幕，目前有三十五人登記接受治療，並有十六人經已入院，其中六人已出院及按日返回中心服食鎂沙銅。任何染有毒癖的男性，只要願意均可以接受此項全部免費的戒毒治療。病人入院後，將服用以橙汁混合的鎂沙銅代替他們原有所吸食的毒品，惟他們的服量是固定的，並可以保持正常生活及工作。

此項鎂沙銅治療研究計劃定期三年，第一年內接受一百五十名病人，第二及第三年每年將接受二百人，合共五百五十人。但凡志願除去毒癖男性，均在接受治療之列，一切入院手續亦非常簡單。

據李醫官稱：服食鎂沙銅並沒有危險性或任何副作用。病者每天服食一次以代替毒癮。

鎂沙銅治療試驗中心對治療吸毒者分爲兩個階段，第一階段，乃進入中心接受治療，大約所費兩至三個星期。第二階段經醫生檢驗後，病人可以出院並可在社會上工作，只要每天返回中心服食鎂沙銅一次及驗小便，即可測驗服藥過程及出外後有無再行吸毒。同時吸毒者接受試驗期間，社會福利署有專人關懷病者的職業及其家庭，照顧其生活，使無後顧之憂。

該中心對於戒毒進入第二期出院門診之病人，如因事或病不克親自返回該中心服食藥物，可以用電話通知該中心，以便另作臨時安排，經過一年之治療後，該中心對病者之進展情況感到滿意時，便可由每日改至隔數日前往該中心服藥與檢驗。

進入該中心之時間如下：

星期一至星期五下午二時至五時，申請進入該中心之人士必須携備身份證，與及護照用相片三幀。

進入該中心留醫之人士，准予携備牙刷，肥皂，牙膏，毛巾和梳；衣物則由該中心供應。該中心係免費者，故入院時宜盡量少帶錢財。

院規則：甲：該中心嚴禁賭博或任何一類之牌類遊戲。

乙：日間，除病房內不准吸烟外，休息室及走廊均准吸烟，但晚上則嚴禁吸烟。

丙：當逗留在該中心之期間，一切探訪皆在禁止之列。

丁：未經本中心職員之許可，除病房、休息室及走廊等外，病者不得擅自進入其他區。

戊：本中心嚴禁使用收音機，但休息室則有電視機之設備。

圖爲鎂沙銅治療試驗中心外貌，該中心位於港島西區東邊街（本報記者李桂香攝）

位於東邊街的鎂沙銅治療試驗中心內，設有十張病牀，供戒毒者用。（本報記者李桂香攝）

港九運輸業總商會 週年紀念新員就職

【本報訊】香港九龍運輸業總商會，昨日下午七時半在國際酒樓舉行該會成立週年紀念，暨第二屆理監事就職典禮，由油蔴地民政主任黎靑萍主持監誓，該會名譽會長廖烈文頒發選任證書。

典禮中由理事長邱源致開會詞，據報告，該會過去一年中，由上屆理事長孟天銘領導，各理監事及全體會員鼎力合作，並得倫敦貨運箱商會邀請於明年聯同英國之後加入歐州共同市場，如此可減輕香港廠商負担，希望在各理監事及本業同人支持下共同努力發展會務，同時加强與各船公司合作配合現代的貨箱運輸。

詞畢，舉行理監事宣誓就職儀式後，由主禮人民政主任黎靑萍，名譽會長廖烈武分別致詞讚揚該會成立時間雖短，而會務發展則有良好的成就，該會會員並對本港工業商業，有很大之貢獻。

最後由監事長黎申致謝詞，禮成歡宴，參加典禮有官紳名流，各機關首長代表，船運界人士以及該會同人等數百人。

該會第二屆理監事首長及各部主任如下：理事長邱源，副理事長呂天銘、易銘輝，總務李權、李流、陳全，財務秦全、陳寧，公共關係主任羅福就、黃寄、王錦山、福利鄧蔭、梁吉、陳輝、康樂盧成、麥共英、李榮佳，監事長黎申，副監事陳國華、陳滿、稽核蔡成、麥許能。

秀茂坪新區小販，有關安置問題，昨午再到港督府等候答覆。（圖右）小販代表抵達港督府時由警員帶領到東閘。（圖左）小販代表甘志偉手持港督覆函中英文並用，圖爲出示「中文本」給記者拍照。（本報記者呂國榮攝）

秀茂坪新區數十小販 昨再赴督轅請求安置

【本報訊】三十六名秀茂坪新區男女小販，由於未能獲得分配攤位販賣，昨日下午三時，再度前往港督府，要求得到日前請願要求適當安排之答覆，結果答覆未能使該等小販滿意，而齊坐附近靜坐抗議，後經警方人員勸喻，各人才分別離去。

該批小販，接獲港督府官交給答覆信，內容謂：由於在上次會談中，徙置事務處人員，因秀茂坪新區無小販市場，故不能給予他們安置，然而該區警察最久之各小販，明年將有資格參加第三期新型街市攤檔之抽籤。

各小販因信內所提「最久之少販」意思模糊，表示不滿，乃齊坐港督府附近門外靜坐抗議，結果，經警方人員請示後，將該卅六名到場小販名字登記，答應該等小販明年一定可獲參加第三期攤檔抽籤，至五時正，各人才分別離去，并無不愉快事件發生。

據其中一名姓甘代表稱：他們暫時同去商量，待各人策劃後，才作進一步的決定。前往港督府再請願的男女小販，會同小孩，一共四十一名，手持橫額標語寫有「我們再三堅決請求當局合理安置」，步行前往督轅府。

該羣小販一向在秀茂坪新區廿座至卅一座間擺賣，至十一月間，卅及卅一座的小販皆已獲政府安置到市場的攤位，但他們却並未獲安置的通告，於是他們在十一月十八日到徙置處與有關負責人商討，但並未得到結果。至本月七日曾前往港督府請願，要求予以適當安置。

金漢夜總會外命案 兩被告判死刑 上訴合議庭駁回

【本報訊】本年一月廿一日晚上，金漢酒樓夜總會門外命案，兩名被判死刑之男子，本年十月十二日聯同上訴高院合議庭，要求撤消原判，合議庭聆訊後，昨予以駁回。

上訴人：（一）李保良，廿一歲；（二）蘇民，十九歲，原與其餘三被告，同被控四項罪名，（甲）本年一月廿一日在九龍地區，謀殺廿二歲男子鄭志森，（乙）同時同地，毆傷男子鄭國森，（丙）同時同地，傷害男子梁志浩；（丁）同時同地，參與聚黨毆鬥。

此案在高院刑庭由審判專員巴士庇主審，本年七月廿四日，全案終結，陪審團一致裁定兩名上訴人謀殺罪名成立，判處死刑。

兩上訴人昨延布夏里及黃明大律師代表，提出上訴理由，指原審法官不應採納其中一些證人之證供，及錯誤引導陪審團，合議庭三位大法官，正按察司李比爵士、副按察司克倫士，及李安瀾聆畢理由後，認爲控方證供充份，上訴駁回，維持原判。

本案發生於今年一月廿一日，死者與弟（傷者）由新界出市區，參加喜宴，偕親與友（傷者）同往金漢酒樓夜總會消遣，在舞池中弟不慎，踏了他人一脚，發生爭執，其後死者三人離去，距料甫出門即遭伏擊，結果兄慘遭刺斃，弟及友亦受傷，死者之死因，乃由於胸部被刺深入肺部，達四吋所致。

農展會圓滿閉幕 觀衆達廿五萬人

【本報訊】本年度農展會已於前日圓滿閉幕，四日內參觀人數打破紀錄，計逾廿五萬人，此數較一九六九年香港節期內舉行之上屆農展觀衆多兩倍以上。觀衆擠擁，主要由於天氣良好，尤其星期日那天，人數更爲空前紀錄，計逾十二萬五千人以上。

漁農處發言人昨日對陸軍各單位及其他參展農友商號，協力使農展會成功表示深切謝意。

市政局請求撥款二百萬 採購花木 美化市容

【本報訊】一個「全港清潔運動」後，當局已考慮栽植更多的花木，以便改善市容，並將從中國大陸採購半成熟的花樹，以彌補本地品種之不足。」市政局康樂市容事務委員會主席沙利士昨日在該會月會上答覆胡鴻烈議員問題時作如上透露。

沙氏答覆如下：市政局每年均訂有雄心萬丈之栽植樹木灌木與花卉計劃。事實上，過去五年來所植樹木已逾十五萬八千七百株，灌木卅五萬六千七百株，時花八十一萬七千六百株。本年內所植之樹木，最少在三萬六千四百一十株以上，灌木六萬七千八百一十株以上，而在年終以前，所栽種之時花，估計可達十一萬九千株。此外，又擬在明年內更事擴大栽植計劃，使能超過本年所植總量達百份之十。是項全年計劃之詳情，又呈交康樂市容事務委員會考慮。

許多樹木及灌木於颱風季節內夭折，另一些則慘遭「摧花」之徒惡意摧毁。此外，間中亦有因缺乏灌溉而致枯萎。

現已盡量聘用工作人員，且亦盡量利用苗圃空地作爲培植更多樹木及灌木。由於每棵樹木在未栽下前需要用去相當時間，以從事準備工作，故更爲壯觀之增植數量，頗受限制。爲彌補本地產品之不足計，已請求撥欵二百萬元，以便從中國採購高約十二呎，直徑三至四吋之半成熟花樹約一萬株，有此措往，深信市區之增妍，將大爲見效。

工展今晚舉行 星光紅A晚會

紅伶明星歌星參加演出

第卅屆工展會星光紅A工展晚會，今（十三日）晚八時廿分，至九時卅分在工展廣場舉行，由麗的電視台現場直接播映，節目豐富，包括歌唱、歌劇、粵劇、新疆舞、西班牙舞、現代舞。將由紅伶、電影明星、電視藝員及歌星鄭君綿、胡楓、吳秀蘭、苗嘉麗、孔蘭薰、龍影、阮兆輝、戴偉光、陳麗雲、夏雨、鍾櫻、伍秀芳、凌靜、邱偉業、鋼寨觀、楊佩容等落力拾演，同時并介紹星光紅A出品如塑膠水晶燈飾，新型垃圾桶，工業容器及各種家庭塑膠日用品，藉以加深各界人士對本港工業產品之認識，屆時除工展遊客可一飽眼福外，場外市民亦可坐在電視機旁欣賞，誠爲不可多得之精彩節目。

觀塘街坊會就職 簡悅強爵士主禮

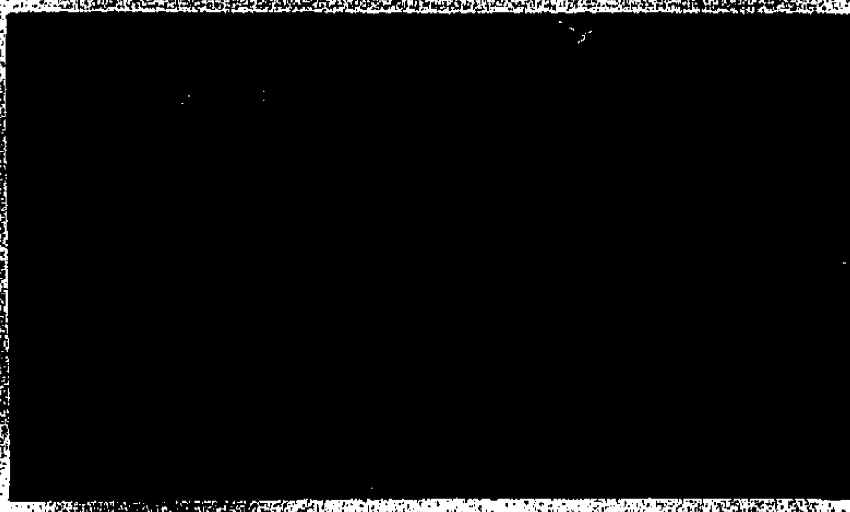
【本報訊】觀塘區街坊會第三屆理事訂本月廿一日（星期四）下午七時，在大會堂嘉頓酒樓露大舉行就職典禮，行政局議員簡悅強爵士主禮，並頒發選任證書，人口登記局長苗許頌獎，胡百富醫生主持一元獎券開獎，電視藝員及紅伶歌星獻殊，一等選抽獎及演唱。

澳洲會計師公會 港區會週年餐舞會

【本報訊】澳洲會計師公會香港區會前（九日）晚在凱悅酒店舉行週年叙餐及舞會，參加人數百餘。由盧景棋導師會，李文彬主席報告會務，並指出：該會爲本港之地方性組織，其工作包括會計師之登記，在一九七三年起，非香港會計師公會之會員不能稱爲「會計師」，及非持有香港會計師公會簽綜有效執業證書之會員不能稱爲「執業會計師」，「核數師」或「審計師」。此外該會亦將主辦會計考試，培養本港會計事業人材，以及該區會在理工學院設有獎學金，並決定將該會現有之會計事業參考書籍等及二千元作爲圖書基金，於明年初正式移交香港會計師公會。

報告完畢後，繼續舉行叙餐，舞會，遊藝表演及抽獎節目等。

助慶，九龍偵緝處長胡合淳，民政主任蘇澤光及觀塘警司許德頒贈錦旗。



澳洲會計師公會香港區會週年叙餐會席前留影。

大磡村災民登記 查明百餘人冒充

二千八名眞災民獲徙置

【本報訊】上星期在大火中喪失家園的二千八百名大磡村木屋災民，已獲徙置事務處登記，以便安置到鑽田新區。

第一批獲徙置的災民，已前往新區辦事處辦理入伙準備。

徙置事務處在調查前往登記的災民時候，發覺有一百五十人，並非是大磡村火災災民。

該處發言人說：這批外來人士，有遠自荃灣來的，他們從來未在大磡村居住過，只不過希望混入災民群中，以期博取徙置資格。

徙置事務處職員將會繼續審查所有申請登記人士，以保障眞正的災民能夠全部獲得徙置。

在港發售 「天讎」中文本

今天起，香港書報攤上出現了一本新書「天讎」。這原是今年美國暢銷的英文書，最近又出版了英國版，現由香港新境傳播公司譯印成中文本。

此書是大陸上一個紅衛兵頭目凌耿的自傳，由美國教授倫教夫譯用小說體裁寫成英文，描繪出了文化大革命的眞相，內容皆爲事實，絕非虛構之作，世界各國主要報刊（包括香港出版的遠東經濟評論週刊）都曾發表推崇的書評。

中文本是由友聯書報發行所代爲發行，南天書局、上海印書館及文藝書屋亦有代售。

荔灣坊會週年紀念

荔灣街坊會昨假座康相道酒家舉行週年紀念及第二屆董事職員就職暨會員坊衆聯歡大會。典禮開始，首由主席康同安致開會詞，繼宣誓就職，請旺角街坊會主席曾招松監誓，繼由深水埗區民政主任岳士，頒發選任證書。岳士禮與曾招松先後致詞，稱許該會年來爲坊衆服務有良好表現。首席會長譚立仁致詞後，嘉賓相繼致詞者有：九龍總商會理事長謝伯昌，油蔴地區街坊會理事長李鈞等。

新界石崗機場舉行 英軍騎兵隊惜別會

【本報訊】「垃圾蟲」昨日出現於新界石崗機場，結果被「清潔小姐」制服，上述情景發生於英軍騎兵隊招待新界元朗的兒童的惜別會中，同時，英軍騎兵隊又參加清水灣中心學校運動場的工程啟用典禮，該工程得騎兵隊一臂之助而告完成。

英軍騎兵隊每年秋天來香港舉行坦克演習之後，例必舉行一個傳統性的惜別會招待新界的兒童，今年亦不例外，該騎兵隊的C團來港經過一個月的演習後，將於明天回國，昨日上午在石崗機場舉行惜別會，招待一百五十名元朗的學童，在惜別會中，除了展出坦克車與各種軍車，騎騾子及其他各種娛樂外，並與「清潔香港委員會」合作，上演一幕「消滅垃圾蟲」，主角爲一名扮演「垃圾蟲」的英軍及兩名「清潔小姐」，垃圾蟲亂拋垃圾，被多名學童追打，最後被「清潔小姐」制服。

何達華神父 病逝主教府

【本報訊】天主教米蘭外方傳教會會士何達華神父，十二日凌晨病逝港島堅道主教公署，享壽七十一。

何達華神父義大利人，於一九〇一年生於那不勒斯，一九二七年來港傳教迄今，曾在本港多個堂區服務，其後出任米蘭外方傳教會香港區會長及公教進行社社長。

追思彌撒定今（十三）日下午三時三十分，在跑馬地聖瑪加利大堂舉行，隨於下午四時十五分下葬天主教墳場。

該會昨已發出請柬，分邀各紳商名流，機關及社團首長，文化先進等蒞場觀禮，並備有最新出版之「觀塘近貌」及紀念品饋贈來賓。

同珍醬油罐頭好 工展攤位貨色齊

久已馳名之同珍公司出品，包括豉油，醬料，糖果，各類京果及罐頭食品，享譽本港和海外各地，普遍受各界人士所歡迎。該公司出品，而歷屆工展會場均有參展，更吸引數以百萬計之觀衆爭相選購，大有應接不暇之勢。該公司本屆工展攤位在第一街，並於本月十五日晚在工展會大禮台，舉行「同珍工展之夜」節目，以酬謝顧客。

十六期大家拍 小天地獲冠軍

本報舉辦「大家拍」第十六期「公園風影」，經已評選完畢，第一名爲廖深棉君之「小天地」，第二名爲蕭芹梅君之「晨讀」，第三名爲胡桓君之「坐地談天」。

第一名可得獎金一百元，第二名可得獎金五十元，第三名可得獎金三十元。各得獎者請携同證件到本報領取獎金。

吳灞陵書展開幕 孫秉樞岑維休主禮

由獅子山雅集主辦之名報人吳灞陵先生書法及藏畫展覽？昨日下午二時，在銅鑼灣紅寶石酒樓三樓開幕，敦請華僑日報社長岑維休太平紳士揭幕，香港藝術中心財務主席孫秉樞太平紳士剪綵。由吳灞陵暨獅子山雅集召集人唐碧川、詹誠陪同兩位主禮人舉行儀式，由岑維休社長將幔幕徐開，及孫秉樞主席將金剪一揮，綵帶飄揚，掌聲中禮成。

是時道賀及參觀之官紳名流，社會賢達，文藝界人士絡繹於道，欣賞吳灞陵之書法圓渾遒勁及所珍藏近代名畫家作品百餘幀琳瑯滿目，美不勝收，嘆爲觀止。

昨致送花籃及參觀訂購吳氏書法及名畫之官紳名流不下千餘人，盛況空前，至爲熱鬧。展覽日期尚有今明兩天，時間上午十時至下午六時止，歡迎各界參觀。

吳灞陵書法及藏畫展覽，圖爲孫秉樞太平紳士剪綵，右爲岑維休及獅子山雅集召集人詹誠、唐碧川合照。

書吳灞陵書展 黃天石

報人日攘撰萬數千言，落筆徃得字形，屈由如蚯蚓，雖夙以書名稱，至是亦草率失法度，可原也。吳君灞陵獨異於是：出入北魏，古撲蒼勁，殆得天厚而致力勤，其成豈偶然耶？嘗聞書近於道，道者，緣內修而形成外美。右軍妙悟於鵞鵝，張顛神契於劍舞，至若日星河嶽，風雨雷電，無一非腕底龍蛇之妙材。余與君相交數十年，而不數數見，顧知其積美內蘊，深藏若虛，蓋幾於道者也。頃值其書展，書爲片言，敘介於博雅君子。

三二二條垃圾蟲 最高罰欵五百 廿二條不認罪

【本報訊】清潔法庭昨日繼續處罰「垃圾蟲」，共有二百廿二人上堂受審，其中港島方面被罰者有九十三人，九龍方面的受罰「垃圾蟲」佔一百零七人，而其餘廿二人不認罪，押後再審，昨日的最高罰欵額爲五百元。

港島罰欵最高者爲保華公司一名職員，被控在高士打道怡東酒店門前行人道上，棄置建築廢料受罰，遭判罰欵五百元。九龍方面的最高罰欵者爲一木廠職員，因隨處棄置木碎，而遭判罰一百元。

其餘廿二名不認罪者，將會押後，定期再審。

淘大烹飪比賽 本週日總決賽

淘化大同七二年度分區舉辦之婦女烹飪比賽，已告一段落，該公司定本週日（十七）下午二時半，並請各區優勝者假工展場舉行總決賽。據悉此一盛大賽事，並請：黃霑等氏將親自出席主禮。電影紅星薛家燕亦將在百忙中爲這一節目主持頒獎，此外，「一聲光」青年會二十人組成的口琴隊，安培泛達三十人組成的女子合唱團均將應邀蒞臨演奏。淘大公司業已柬請新聞、工商、社團，以及各方面友好屆時惠臨觀禮，預料這一盛大節目，必將使整個工展帶來無限熱鬧氣氛。

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬。辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要。初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿紙張黑白照片，以五乘七吋爲準，最小不可細過南士啫，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片暫不收。如須退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，並証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十八期：「初寒百態」

本期題目由即日起開始收件，至本月廿五日止截。

下期題目預告：「聖誕風情繪」

工商日報 印花

工商日報「大家拍」版 參加表格

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……

刊廣告請：七三零七零八

大律師公會認爲嚴刑不能治亂
社會領袖紛紛駁斥 書生之見不着實際

本報特稿

「一位教書先生，當賊人入屋行刧時，他沒有抵抗，也不僕倒，只當不時教學生一樣，對賊人大談做人做事的道理，那賊人當然輕易地搜掠一番，從容離去。」

以上不是新聞，是一本中國民間故事中的一則寓言式笑話。可是，此種可笑的寓言，似乎不是古代才有。——前天，香港大律師公會的「犯罪及刑罰特別委員會」，面對着本港治安惡化惡劣的鐵一般的事實，在社會輿論長期以來呼籲用嚴刑峻法，來對付日趨嚴重的暴力犯罪情況下，他們就以一般人不易理解的法律觀點，反對律政司日前提出，被一般人認爲尚未夠嚴的對付暴力犯罪措施。

有人認爲，這與上述寓言中的教書先生，在生命財產受到嚴重威脅時，還對賊人大談做人做事的道理，似乎有「異曲同工」之妙！

——該委員會對於藏有攻擊性武器之罪犯最低監禁半年的擬議中措施，表示反對，認爲實施最低限度監禁，「會引起審判不公」，是有違司法精神的。

——他們反對施行體罰，認爲這跟「英國司法制度的人道主義和原則」，大相逕庭。

——他們認爲對被犯實施防範性羈留制度，是一項「開倒車」的措施。

——他們反對當局擬議實施「嚴厲和痛苦」的監獄政策，認爲這種容易變成「殘暴制度」。並謂「香港在對付犯罪問題方面，最令人遺憾的，就是從來未嘗試過研究其他可代替監禁的懲罰方式。」

這些精通法律人士的「專家意見」，到底是否被一般社會人士所接受呢？是陳義過高？抑或根本是「書生之見」？

以下，就是本報特別向一些社會知名人士所採訪的一些反應——

甄子傑指閉門造車 該會宜即撤回聲明

街坊首長甄子傑表示：大律師公會發表聲明，反對用重刑來遏阻犯罪這種論調是錯誤的，此舉不但不能解決香港現存的犯罪狂，而且會影響司法的執行。

他說：「不錯，在一個安定的社會中來施用重刑是不對的，但是目前香港的治安已達到驚人的地步，大多香港市民都主張用重刑，所以施用嚴刑是一個最好的方法，大律師公會的聲明實在是閉門造車，理應收回才對。」

甄氏又稱：「對於藏有攻擊性武器至少判監六個月，這實在是太少了，因爲藏有攻擊性武器的人不但可以去犯罪，而且更可隨時置人於死地，至於警察可以隨時搜身也是適當的，因爲我們應該對警員有信心，並應在實施後看成效如何才能判定他們有沒有濫用權力。」

甄子傑又謂：關於被犯實施防範性的羈留制度，並不是如大律師公會所稱是一項開倒車的措施，雖然英國在第二次大戰後，曾實施此一制度凡二十年，結果失敗而廢除，但是假如當年英政府不施用此項制度，可能情況更壞也說不定，所以他認爲不但應施用此一制度，並且更要廣泛實施。

市政局議員張有興說：在治安惡劣今日的香港，政府執行重刑是一項好的措施。至於大律師公會反對施行重刑一點，他們必持有其理由，而政府亦需蒐集社會各方面人士，對於改善治安的有關意見，加以整理與分析，作出其適當的措施，以改善治安問題。

張氏強調稱：除了重刑外，其他教育，居住與官民間等問題，亦是構成治安良好與否的主因。

至於藏有攻擊性武器，至少判監六個月一點，張氏表示：政府應選出一段時間內，進行試驗該項判監六個月的處分，以看對治安改善方面能否有一些進步？如果成績美滿的話，此項計劃可以繼續實施，直至治安再次走上軌道後纔停止其至少判監六個月的措施。

最後張氏對警察可隨時搜身問題，發表意見謂：原則上，這項措施是不合乎民主制度社會的，但爲了改善治安，而警察如在合理情況及無濫用職權之惡下，該項搜身行動，亦是可取的。當市民明瞭當局祇是爲改善治安時，他們不會介意被搜身的。

楊勵賢說心該聲明 會引致罪犯更猖獗

另一位市政局議員楊勵賢女士說：「大律師公會發表的聲明，指出重刑不能遏阻犯罪青年，這點會引起犯罪者的沾沾自喜，因爲這無疑是告訴他們可以有所保障。雖然用重刑是治標的方法，但以目前本港社會治安情況而言，這也是唯一可行的方法。」

楊女士指出：大律師公會並未能考慮到「今日需要今日用」這一點，若果當局不用嚴刑阻嚇罪犯，又有什麼更好的方法呢？雖然阻嚇是治標方面，如良好教育青年等均非一朝一夕可以建立，而能否爲了幾十年的教育而犧牲此段時間的安危？

對於青年人判監問題，楊議員指出：大律師公會認爲監禁引致罪犯的聯繫與重犯問題，這點是當前的事實，但亦有不少犯罪青年，在拘留所內與外界隔絕後，從新悔改的，故此，在監禁期內的作用是不可一言抹煞的。再者，如果能將青年罪犯分類拘留，是會有一定的效果的。

楊女士並謂：青年人在作奸犯科之前，必然會想到犯法後的處罰，他們自己應承擔後果，但在目前而言，尚未有其他方法可以判罰罪犯，故監禁是不能取替。

大律師公會亦表示反對最低限度監禁的條例，楊勵賢議員指出：當局定下此項法例亦出於無可奈何，法官亦自當會視乎個別情形而判定，警方亦會衡量持武器者是否有動機去犯法，或是在主謀者支持下的情況，方能有所行動的。

最後，楊議員認爲任意搜身法例是不能濫用，警員如知法犯法，是罪加一等，當局亦應定下懲處程序。

鄒偉雄說 必須防止 警察濫權

公民協會義務秘書長鄒偉雄，就香港大律師公會前日發表之聲明，作出如下評論。

鄒氏指出：有關大律師公會指出警察搜身權力，必須防止濫用，他是絕對贊同的。而且他希望警務處長在警方人員獲得授權對可疑者搜身時，同時警方內部亦應設立多項規則，限制防止警察濫用權力。雖然律政司曾表示警方人員不濫用該項權力，但最好方法，就是在警方內部切實立例限制，而不是空言說說。

鄒偉雄又指出：他贊同政府之最低限度監禁，由於政府只針對現時罪案增多，警方人員搜查可疑人等，而搜出攻擊性武器，則受最低六個月監禁，此種決定雖有違反司法原則，但由於只限在對付暴力犯罪方面，故原則上同意，但政府應每兩年檢討一次，看是否暴力案件已獲減少？然後在合適情形下取消該最低限度監禁。

鄒氏又謂：對於現時之暴力案件增多，雖然重刑不能遏阻犯罪，但治標方法仍然有效，由於現時無另外方法更有效防止暴力及罪犯，仍是無法取消重刑，但由於近日輿論的反應，此項暫時治標的方法，有助當局，而政府應需配合，而警察方面應迅速偵破，遏捕暴徒，才能配合重刑之實施，這才是治本之法。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	一宗	零	一宗	六宗	零	六宗
十二月一日至十一日	三宗	零	三宗	六十五宗	七宗	五十八宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

觀塘金舖被刦 損失六萬餘元

【本報訊】刧匪猖獗，一間金舖，住宅，行人，昨日先後遭匪徒搶刧，四宗刧案，損失約六萬餘元，一名事主抗匪不幸遭刺傷，被送院救治。三宗刧案情形如下：

第一宗：五名持刀刧匪於昨晨十時許，闖入觀塘秀茂坪新區第卅九座一間金舖，擊碎飾櫃掠去兩盤金飾，共約二百両，值港幣六萬餘元，五名刧匪得手後，乘私家車逃去。

該間名爲富福金舖，當刧案發生時，行內有三名職員及兩名女顧客，當其中三名刧匪闖入後，即拔出利刀，指嚇店內各人，另一名刧匪則以硬物將飾櫃擊破，把兩盤金飾倒入一個旅行袋內，刧匪得手後，便衝出店門，奔上一輛停泊在附近的白色私家車，由車上一名刧匪駕車逃去。

事後店內職員報警，但警方到場時，刧匪已不知去向。

第二宗：一名夜歸男子，昨晨零時卅分，在銅鑼灣波斯富街附近，遭兩名持刀男子搶刧，刧去現款一百餘元及手錶一隻，糾纏中事主右手被利刀刺傷，送院救治。

事發前事主行至波斯富街附近，突遭兩名持刀刧匪箍頸行刧，事主心有不甘，與刧匪對抗，不幸混亂中被刧匪刺傷右手，損失上述財物。

事主負傷報警求救，但在警方到達現場前，刧匪已逃去無踪。傷者名梁昀欣，卅二歲，住波斯富街八十三號地下。

第三宗：港島洛克道一住宅昨晨被兩匪徒光顧，搶去約值一千元的財物，無人受傷。

據悉：此宗刧案發生於昨晨十時左右，兩名飛賊爬入洛克道八十一號三樓住所內，當時有一名六十五歲老婦，兩匪遂將之綑綁，大肆搜掠，於刧得上述財物後逃去，警方接報後，立即到現場展開調查。

鳴槍捉賊 卒被逃脫

第四宗：兩名匪徒，昨日凌晨在油麻地上海街截刧一名男子，得手後逃去時，遭警員鳴槍追捕，但卒被逃去，相信其中一人已被槍彈擊傷，事後警方呼籲各醫院及診療所，發現可疑的男子求醫時，應即與警方聯絡。

據悉：警員開槍追賊現場，在九龍油麻地上海街四二〇至四二四號梯間附近，昨晨一時十分左右，一名三十九歲名擁基的男子從外返家，在上址梯間被兩名青年刧匪擁頸行刧，搶去六百多元現款，一隻手錶及鎖匙水筆逃去，事主不甘損失，並大呼「打刧」，沿樓梯追出上海街口，此時被一名駛經附近之小巴司機聞訊，乃通知附近巡邏車警員。

一名編號七二二一之軍裝警員上前協助追捕，並喝令刧匪停步，但刧匪不肯就範繼續奔逃，其中一名刧匪且轉身拔刀襲擊該名警員，該名警員遂此襲擊，乃拔出佩槍鳴槍一響，但卒被刧匪逃去。被刧事主幸無受傷。

大批警方人員事後趕至現場調查，並在附近搜尋匪踪，並無所獲。

民政司署專題訪問之五
民政司署對外聯絡 收集民意轉達政府
旺角區兩位副主任談工作程序

本報特稿

在普通市民心目中，當他們將有疑難或一些需要改善之問題向民政司署提出投訴時，該署職員祇是作例行公文式處理，放進檔案而已，而事實上，這祇是市民對該署工作的誤解。

當民政司署職員收集各類形式的意見時，他們必將其整理妥善，列入資料後，經民政專員、副民政司，而直達民政司察閱，而民政司則與各有關部門高層人士商議，以達改善之目的。

民政司署的工作範圍，包括所有在香港發生之事情，其工作對象，不單祇是社會各階層人士，如社團、學校、工廠等及接洽個人前往民政司署諮詢，更要與各政府部門聯絡，將各政府機關拉攏一起，以便在行政上獲得最高理想，使市民得益最多。

旺角民政司署副主任鄭錦澄及丘世仁，與記者以對談形式，談論民政司署工作時，表示其上述意見。

民政司署的設立，可說是政府與市民間架了一座橋樑，而且是政府部門間的一個聯絡機構。當政府有某些新法例或政策上的新措施時，市民多是不甚瞭解，因此會政府也可能會變成擾人之策。當市民遇有這等情形時，民政司署是樂於向市民解釋一切，同時，民政司署亦向市民探取意見，以便上達港府高級官員，並力改善香港，使其到達繁榮美好的佳境。

當談及民政司署爲何需要兩位副主任時，鄭君及丘君隨即向記者解釋旺角區民政司署的組織。該區民政司署的最高職位是民政主任，其屬下有兩位副主任，分別處理聯絡及行政兩方面，即如鄭君管理聯絡工作，而丘君則處理內部行政事務。在聯絡方面，鄭君屬下有數名聯絡主任及聯絡員，均是處理一切對外的接洽及投訴或建議等，以便交與行政方面處理。在行政方面，丘君負責十數位文員的工作，處理一切文職及內部行政之責，當收到聯絡組對外得回的資料時，丘君必須整理此等資料，以便呈給上層官員的鑑閱。

民政司署在對外聯絡方面，每日均與各社會團體負責人會面，以茶會形式，使區內各界領袖聚在一堂，討論一些有建設性、治安及區域性的改善問題，民政司署人員則藉此座談會，聽取民意。同時民政司署亦與街坊社團聯合舉辦遊藝晚會，好讓青少年有更多的正當活動，減少其誤入歧途的機會。對於老年人問題，民政司署並不會忽略，該署亦經常舉辦老人團體旅行，以旅遊車接載老人往返新界寺觀參觀，更常備齋菜款待，使老人家不致爲青年人所遺忘。據鄭君稱：一些老人更時常稱讚民政司署的人員，比他們自己的兒孫更爲關切他們的生活。

在文娛活動高興之餘，市民亦會受到天災或火災之害，民政司署每屆天災發生前，必聯各有關政府部門，如警方、消防處、民安隊及社會福利署等救災部隊，各街坊社團，學校等負責人召集一起，商討一切預防及善後的措施，使官民間能衷誠合作，減低因天災而損失的生命及財物。民政司署在該等工作過程中，無形中扮演了政府各部門間的統籌聯絡者，成爲了官與民間的一度無形橋樑。

民政司署除了聽取各界人士的意見外，並時常派出專人，到區內各處觀察，當發覺需要改善的地方時，必將該項建議呈交有關當局，以待研究後而執行。如將荒廢的土地而改建成休憩花園，繪劃彌敦道某段斑馬綫等。

據丘君稱：有等市民當要寄信在其他政府部門投訴某一事項時，往往托民政司署轉交有關部門，可見市民對民政司署的信任。

——本報記者集體採訪——

旺角民政司署副主任丘世仁（左）及鄭錦澄（右），接受本報記者訪問時情形。（本報記者呂智明攝）

賴比瑞亞貨輪「興利」號 在台灣附近沉沒
輪上卅二名水手準備棄船

【本報訊】本港海事處昨午四時許，接到一艘丹麥船發出求救訊號，謂有一艘賴比瑞亞貨輪「興利號」（譯音），在台灣附近沉沒，船上卅二名海員中，有十八人爲香港水手，沉船現場有兩艘輪船戒備，已救起三名水手，其餘各人亦將獲救。

據悉：本港海事處港指揮部，昨午四時四十四分，接獲一艘丹麥輪船「奇陽馬士革」號（譯音）發出求救訊號，該輪指出一艘利比亞註册貨輪「興利」號，在台灣附近，北緯廿三點五八度及東經一百一十九點五一度沉沒。

該訊號稱：該貨輪上有卅二名水手，其中有十八名香港海員，他們預備放棄該艘貨輪，同時，另外一艘德國輪船「漢撒快車」號（譯音），亦駛抵現場，與該艘丹麥船一同在場戒備。

該艘沉船「興利號」是由香港小山輪船公司代理，於本年六月十一日離開本港。據報：該輪有兩名水手腳部受傷，其中一名傷者及其他兩名海員已被該船救起。

在金邊被炸沉貨輪 廿四船員乘機返港

【本報訊】本港貨輪「明星」號，上週在金邊港口被高棉共黨蛙人爆炸沉沒後，其中廿四名船員，昨日乘機返抵本港。

被炸沉的一萬九千噸貨輪「明星」號，是於十一月廿五日由香港開出，載有大批日用品，於十二月七日抵達金邊附近，船上卅三名船員中，爆發時只有船長及七名船員在船上當值，其餘各人則前往酒店投宿而告無恙。

該輪於十二月七日凌晨二時許被高棉共黨蛙人炸沉，船上八人中，一人死亡，五人受傷，一人失踪，船長及一名船員幸告無恙。五名傷者目前仍在醫院治療中，傷勢並不嚴重。該五名傷者與船長及二名船員，目前仍留在金邊，可能在下週回港，而其餘廿四人，則於昨午乘機返抵本港。

今日天氣預測

吹強勁北風，風勢漸和緩，初時密雲，稍後間中有陽光，甚乾燥，晨早時寒冷，下午氣溫將稍爲回升。

最高氣溫將升至攝氏十六度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十三度，濕度爲百分之五十一。

火災危險警告訊號：天文台今日發出之火災危險警告訊號爲紅色，表示火警危險性極高。

吉利公司夥伴抗賊 送院後因傷重斃命
警方列爲兇殺案加緊緝兇

又訊：今年第一二三宗命案的死者是尖沙咀吉利貿易公司的一名男夥伴，該公司前日晨被刧時，他與老闆娘合力抗賊時同被刺傷，延至昨晨在醫院中因傷重斃命，警方已列爲兇殺案，並加緊追緝兇手歸案。

死者名容民志，五十二歲，爲金巴利新街十二號二樓吉利貿易行的伙記，前晨十時五十分左右，兩名身穿西裝的飛型男子，闖門進入上址行刧，死者與老闆娘合力抗賊，但爲匪徒用利斧及攤玻璃瓶擊傷，死者送院後延至昨晨零時許不治。

工展攝影比賽 廿日開始收件

第卅屆工展會舉辦攝影比賽，題目以本屆工展會爲範圍，舉凡門樓景色，會場內攤位裝飾，或出品陳列，工展會場爲背景之人物活動等等，均可作爲拍攝對象。

凡對攝影有興趣之人士，不論職業或業餘攝影家均可參加，以黑白照片與彩色照片爲限。參加工展攝影比賽之照片尺度，黑白片由「十乘十二」至「十六乘廿」，且須用「十六乘廿」裱咭披姿，由本月廿日起，每日下午二時至六時，在灣仔工展會宣傳部收件，本月廿八日止截，廿九日由工展會邀請名家擔任評判，卅日公佈評判結果。

工展攤位比賽揭曉
聯僑冠軍南順亞軍 新建榮季軍民衆最佳設計獎

【本報訊】第卅屆工展會攤位裝飾比賽，昨日由五名評判員評定，第四街聯僑企業有限公司獲冠軍，第一街南順（香港）有限公司獲亞軍，第四街新建榮行永達毛紡廠獲季軍，第三街民衆布廠有限公司榮膺最佳設計獎，定於本月廿二日在工展會堂舉行頒獎典禮。

工展會攤位裝飾比賽評判員，昨日上午十時卅分由評判員香港工商業管理處助理處長潘達，世界中文報業協會主席胡仙小姐，國際設計公司史泰南，香港大學電機工程系主任金新宇教授，香港建築師學會主席白士德代表王澤生則師等在工展會場，逐街巡視各攤位，下午一時許，評判工作完成，由工展會主席潘達宣佈獲獎攤位名單。

入冬以來昨天最冷 氣溫降至十二度五

【本報訊】由於一股中原寒冷的冷鋒佈達華南沿岸，使本港昨日氣溫下降，轉寒冷。天文台預測本港今日凌晨之氣溫將會下降至攝氏九度左右，而日間之最高氣溫則會升至攝氏十六度左右，仍然寒冷及非常乾燥。

昨晚十一時至午夜十二時間，天文台錄得之室外氣溫爲攝氏十二點五度，是入冬以來最低溫紀錄。

同時，由於一股強烈之冬季季候風於昨日凌晨抵港，本港昨日普遍吹強勁北風，天文台亦已於昨晨四時半懸掛強烈季候風訊號黑球，至昨晚深夜仍然高懸。

本港昨日晨間曾下幾陣細雨，在冷雨紛飛下，寒意益增，下午天色雖稍爲明朗，但氣溫仍繼續下降，晚上七時已降至攝氏十四度，入夜氣溫更顯著下降。

天文台昨晚報導各地氣壓分佈形勢：一股強烈反旋風籠罩着中國大陸，一股冷鋒則由西至東橫過南中國海北部。

本港地區昨吹清新至強烈北風，密雲，有幾陣微雨，下午一時天文台紀錄室外氣溫爲攝氏十五度，濕度百份之五十五，下午三時氣溫爲攝氏十六度，濕度百份之五十四，夜後氣溫復顯著下降，更爲寒冷。由凌晨至中午止，天文台錄得雨量一點九公釐。

香港仔火藥洲荒島 搜出毒品值三十萬

【本報訊】水警總部探員在香港仔火藥洲，破獲一宗藏毒案，搜出疑爲「九九九」嗎啡十二大件，共重三十六磅，當時値港幣三十萬元。警方現偵緝這是一宗國際組織販毒集團所爲，刻下正分頭展開偵查中，準備把毒販們拘捕。

據悉：水警總部人員，前晚深夜接獲可靠線報，謂火藥洲有人作藏毒的臨時「架步」，乃由幫辦督察偵緝主任梁耀倫、高級探目馮林卓同探員羅志強、許錦、王國忠、朱鐵、吳澤生等於昨夜十一時左右開赴火藥洲荒島上，展開搜索，終在兩個山洞內各搜獲行李手提包，以草蓆及樹枝岩石遮蓋，探員拉開包搜查後，赫然發現上述毒品，但該處地屬荒山，附近杳無人跡，故沒有拘捕任何人。警方人員在檢視上述各件毒品時，發現爲「新料」，且爲國際販毒集團運來者，以極秘方式，首先藏於荒島，然後再運入市區發售的，警方正在偵查中。

中巴職工加薪 雙方達成協議
每日加基薪津貼各一元

【本報訊】中華汽車公司職工會，日前向資方提出加薪問題，雙方經過三天會談後，彼此均已讓步達成協議，決定由七月十六日計起，每日基薪加一元及津貼一元。

該職工會向資方提出加薪問題時，資方允加基薪每日九毫，津貼每日九毫，由八月一日起計，勞方要求基薪每日一元五毫，日期由七月一日起計，再經磋商，勞方再允讓步基薪每日一元，津貼每日一元，由七月一日起計，後經切實磋商，由七月十六日起計，基薪加一元津貼一元，雙方遂成協議，資方出席有：總監理顏成坤、顏傑強、黎守廉、張悅榮、陸慈生，勞方代表有職工會理事長余澤民、李啓明、黃桂基、陳順榮及陳珠等。

尖沙嘴破獲 小電影架步 一男子被拘

【本報訊】警方昨午在尖沙咀區，展開一項掃黃行動，破獲一個小電影架步，拘捕一名男子及檢去放映機與影片，稍後該名男子已被落案控訴，並於明晨過堂。

據悉：警方一般犯罪調查科便衣探員，於昨下午六時許，根據線報，前往尖沙咀金巴利道一層樓宇，破獲一個小電影架步，拘捕一名沙膽男子及檢獲一具放映機及十卷影片，稍後該男子已被落案提控，被控男子周冲，卅五歲，控以「放映淫褻性電影」罪名，定於明晨在中央裁判署提堂。

連卡佛 派中期息

【本報訊】連卡佛公司董事局昨日宣佈開派中期股息，該項股息的計算是截至一九七三年三月卅一日爲止。每股票面額十元的「A」股，將獲派五角股息，而每股票面額一元的「B」股，將獲派息五仙。該項股息定於本月底派發，派發股息通知書將於本月底寄至各股東，而連卡佛公司是以五百萬股「A」股，及三千五百萬股「B」股計算，所派發的股息共四百二十五萬元，而去年所派股息則爲二百二十五萬元，當時該公司仍未有「B」股，因此所派股息較少。

該公司的股份過戶手續將由本月二十一日至卅日（首尾兩天在內）暫停辦理。

暹航公司 被刧五千餘元

【本報訊】尖沙咀漢口道暹羅航空公司，昨午三時許，突闖入三名刧匪，掠去現款五千八百卅三元，逃去無踪，幸無人受傷。

據悉，該航空公司辦事處，設於漢口道四十九號五樓，昨午三時十分，突闖入三名年約廿餘歲的刧匪，其中兩名刧匪分持三角銼，指嚇寫字樓內各人，另一名刧匪則大肆搜掠，結果刧去上述現款，逃去無踪。

警方聞訊即趕到現場調查，但刧匪已不知去向。

工商日報工商晚報分類小廣告，收費廉，效力大，電話七二九三零七或廿七三零七零八接洽。

金城旅運貿易有限公司主辦
星馬泰特級豪華團 十二月二十三日 一月三十一日
台灣環島及梨山墾丁團 十二月廿三日 一月十三日・二月二日・（優待持證參加）
韓國日本本洲聯遊團 十二月廿二日 一月十九日・二月二日（包括入境簽證）
新編旅程獨家辦理膳宿豪華沿途均有最豐富粵語導遊隨團服務
代售：[illegible]（旅遊簡章備索）
地址：香港中環皇后大道中萬宜大廈1033室電話：H二二八八一四 H二二八八七五 H二四〇〇一七
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室電話：K六六八六九五 K六七〇二一

快特 出國旅遊
個別入境簽證 代辦中華民國護照
去：美國加拿大英國
澳洲、歐洲、日本、韓國、星加坡、泰國、馬來西亞、越南、印尼、菲列賓、台灣
平價機票，居港延期歡迎委託
德輔道中151環球大厦202室
TEL: H456561 466573
永安旅運社

全港首創最新穎完善的行程—
星馬泰越南10天聯遊
祇需 HK$2,700
星馬泰聯遊九天HK$2,350.
出發日期：十二月卅，一月十七、卅一日
（包括來回機票簽証及一流酒店食宿）
詳情簡章備索，名額無多，
報名從速請親臨：
太平洋旅運公司 電話：5-253059, 253050 皇后大道中14號大厦行九〇三室
現代旅運社 電話：5-442843; 456463 德輔道中151號環球大厦九〇六室

日本記者報導 周恩來會聲稱 終將「解放」澳門

【東京十二日美聯社電】一項來自北平的日本報導稱：中共「總理」周恩來會聲稱：葡萄牙的澳門終有一天會被「解放」。

日本「朝日新聞」的駐北平記者認為周恩來的聲明，暗示中共有意「解放」香港、澳門及台灣。

該項報導又稱：周恩來「總理」是於非洲駐北平外交使節在星期一為幾內亞首相貝阿沃吉舉行的一項歡迎宴會中發表上述聲明的。

中共「新華社」較早時曾報導過有關該宴會的消息，但並未提及周恩來對澳門的評論。

民政司表示 已進行研究 推行防止罪案運動

【本報訊】民政司陸鼎堂，昨午在市政局週年辯論大會上透露：他和一小組人士，目前正進行研究應如何鼓勵及發動廣大市民支持政府，推行一項與「清潔香港運動」具有相同性質的「防止罪案運動」，以防止本港暴力罪案的發生。

陸氏又稱：「本港祇有小部份青年為非作歹，或屬罪惡昭彰，但絕大部份青年，不論生活在甚麼地方，或處於甚麼環境，都是忠誠可靠，奉公守法，酷愛和平的人。因此，我們不應單靠政府而要大家去做的，就是要明確表示，我們會盡一切力量，去遏止那些為非作歹的小部份青年利用恐嚇手段，尤其是誇大的恐嚇，去擴張他們的惡勢力」。

市政局主席沙理士在發表演詞時稱：「陳子鈞議員提及通常『開檔』的美容院和舞樂廳，他大約意在請附本人轉請警務處長注意。本人當樂於遵命，但想清楚說明，本局於明年負起責任發牌給理髮店等樓宇時，所關注的祇是衛生，至於道德與風氣，則絕不在範圍之內。」

這項研究亦包括尋求可能需要採取的限制措施，以確保政府能以大衆的利益為前提，為公共和私人方面供給平衡的運輸系統。

包伙食商

醫務衛生處副處長祁磊德致詞談及包伙食商人問題時稱：在某些地區，僱主已為僱員們提供食堂之設備，是值得其他僱主效法。而在非住宅樓宇進行伙食承辦之伙食商於申請牌照，倘其確具市政局所定之健康及衛生條件者，便應予以發給。

祁氏又稱：市政局對食物製造工場所定下之發牌條件，於七月已作出決定，經修改過之程序、規定及條件祇包括最低水準之衛生要點。過去曾有過食物中毒事件之發生，究其根源，乃由於無牌伙食承辦商所導致；而胡鴻烈議員所提及的「食物意外」便不應再度發生。嘗試修改健康及衛生規條而使大衆冒此類「意外」更不可為。

據祁氏透露：他曾巡視中區若干無牌食品工場，發覺該等工場的衛生設備甚差，對於食物的安放更無注意衛生問題，引起公衆衛生受到危害；同時，該等工場之樓宇梯間滿水及垃圾，上落搬運等情形，亦使人厭煩，同時廚房亦可引起火災。

老人福利

徙置事務處處長畢樂庭，在答覆羅德璋議員提出有關單身人士的居住困難時稱，徙置處已經嘗試過將一個居住單位分開來編配，但結果不很滿意，不過，在油塘新區，救世軍將為單身人士開辦一間宿舍，而徙置事務處也將會在慈雲山新區開辦一間類似的宿舍，若成績合符理想，將會繼續開辦。

社會福利署長李福逑致詞表示，羅德璋議員及王幸利議員的提議在新區內設立更多老人宿舍，是勝於在新界設立安老院。老人之未來需要，現正由一個工作委員會研究中。他相信該委員會所考慮之方針——應付老人需要之辦法，應着重於在社區內予以照顧。預料該委員會可在短期內提出其建議。

小販人數必須減少 鼓勵有能力者轉業

亞力山大就新訂小販法例發表評論稱：「新法例無疑是强硬的，但市政局在嘗試使小販就範的努力中，如要照所宣稱的一致，有所作為，則新法例是必需的。我們必須設法減低小販的數目和取締無牌小販營業，這不單是為公衆利益着想，亦是為着那些值得受保護的持牌小販着想。事實上，葉錫恩議員曾不祇一次指出，我們有時看來似乎是幫助無牌小販多於持牌的。無論如何，不應讓年老或殘弱的人士以無牌小販的身份而掙扎謀生。即使有牌，也常常只是從轉租中稍獲接注。他們應該做的是從社會福利署取得援助，以解決生活。至於年富力强的無牌小販，則必須叫他們轉業。本人明白新法例會產生濫用權力的機會，但市政局人員將執行嚴格的管理和實完善的制度與手續，且盡一切辦法杜絕上述的不良現象，或者最低限度亦要設法把它減至最為輕微。」

汽車牌照

工務司韋乘信議員發表演詞稱：近年本港汽車發牌的增加率決不能無限期地繼續下去，因為本港的市區範圍有限，是以實在不能將道路系統改良至能容納不斷增加的車輛。政府之所以認真考慮地底鐵路的興建問題，主要是由於這個道路容量與一般的交通狀況不能平衡之故。

他又表示，為解決未來的一般交通及運輸問題起見，政府即將委任顧問人員去探入研究這些問題，然後決定正確的全面交通運輸政策。

當局決心嚴厲檢控 不顧公益之垃圾蟲 十一月以來四千多人受罰

【本報訊】清潔運動發言人昨日稱：自十一月推行大掃除以來，經已有四千多人因違反清潔法例，被穿着制服及便衣清潔科察員檢控。其中大部份被檢控者為隨地亂拋垃圾之市民，彼等將煙蒂，火柴枝及廢紙拋棄街上而未有使用廢紙箱。

截至目前為止，經有一千七百名市民由於在街上扔棄垃圾而被法庭罰款。

在十一月份，亦有二百多名市民，由於屋內未設置符合標準之垃圾桶而被檢控及罰款。

此外，亦有多名狗主，由於任由其犬隻弄污街道及未有立刻加以清理而受罰。

該發言人表示：清潔運動主辦人決心嚴厲對付不顧公益之垃圾蟲。最近當局經已增加科察人員，目前，清潔科察隊多日在港九檢控之垃圾蟲均超過二百人。

清潔運動現擬加强執行清潔法例，以對付執迷不悟之垃圾蟲，故此本港市民應提高警覺，切勿冒險亂拋垃圾。

官守議員致詞 昨天最後一次

又悉：昨日舉行之市政局週年辯論大會第三天，是由各官守議員答覆各非官守議員在前兩天提出的問題，而這一次大會是市政局最後一次同樣形式的週年辯論大會，因為市政局明年四月一日實施改革之後，各政府機關首長將不再擔任市政局議員，不會出席市政局的公開會議。

適華

小生今年十八歲 又逢店慶十七周

十萬元大贈送

訂由十二月十二日(星期二)起至十二月十六日止一連三天

飲茶小食 五折計送禮品券 惠顧一元送五毫 二元送一元

餅會臘味 買二送一 買兩盒送一盒 買一斤送半斤 買個樣送個樣

囍慶筵席 贈送主家巨型生日餅 結婚禮餅 九折優待

適華大酒樓 九龍旺角彌敦道 電話八四四五一一一

送給她的最佳聖誕禮物

同時響應工展會，愛其麗製品全部特價九折優待

凡惠顧愛其麗兔恤髮品一個，送精美日記部一本

愛其麗

請往

港九各區永安、先施、平價

大人、大元、惠羅

Emcolon FASHION WIGS

特快簽證

美加·泰星·歐洲

商務考察·勞工就業

旅遊移民·特快簽證

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代客簽證，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，美國，加拿大，等世界各國入境特快簽證，十年經驗，經辦理成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。

請接洽 萬豐旅運(香港)有限公司

中環廣安銀行七樓 電話 H445027(內線11)

僑港中國醫科畢業同學會贊助

聯達旅運有限公司辦理

曼谷四天遊 農曆年 新入收費$795

包括乘噴射客機來回·一流食宿遊覽

歡迎會員及親友參加

簡章備索 報名處：九龍尖沙咀星光行一○三五室 電話三·六六八一六○ 三·六七六七八六 三·六八九七二六 三·六九○八二六 星期日及例假照常辦公

聯達旅運有限公司

曼谷·芭堤雅特價團 四天

九天遊三國 出發日期：12月29日(23滿 24 12滿 30 22滿) 12月

農曆新年特價團 出發日期 二月一日 四天 3765

台灣 聖誕渡假 農曆新年 12天：HK$1,500 九天：HK$1,300 (在返均乘泰華噴射客機) 包括台灣出入境證 聖誕團只限有證參加

日期：十二月九、廿一、廿三、廿四，七三年一月六、廿日、卅日，二月二日、四日(年初二)，歡迎持入台證者參加，另有優待

日本 十一天 $2,300 出發日期 十二月廿三、廿七 73年一月十三、廿七 二月三日、七日。

星馬泰 十天 $2,300 出發日期：十二月廿四日 73年一月十日，廿四日 歡迎持CI者參加，報名從速

曼谷·清邁 七天 $1,168 出發日期：十二月七日，73年一月十日，廿四日，

曼谷專程團 四天 $875 逢星期五出發 三天 $795 逢星期五出發

簡章備索 報名處：九龍尖沙咀星光行一○三五室 電話三·六六八一六○ 三·六七六七八六 三·六八九七二六 三·六九○八二六 星期日及例假照常辦公

台灣物產 價廉物美

請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

香港六桂堂 宗親會 啟事

由最有信譽之

均輝公司主辦

聖誕曼谷四日遊

出發日期 截止日期

12月17日 12月14日

12月24日 已滿

春節台灣九日遊

出發日期：2月4日 2月18日

四天台北渡週末

出發日期：1月5日開始 逢星期五出發

截止日期：出發前三星期

索取章程請填妥下列表格寄均輝公司

九龍東英大厦806室 電話：K670021(十綫)

香港聯邦大厦低層 電話：H247709 H242423

姓名：

地址：

欲參加　　旅遊團

大地旅遊社

聖誕新年豪華遊覽團名額將滿

十九年經驗·歷史悠久·信譽卓著·服務第一

日本 東京——大阪 全程九天 HK$2.900

加班12月20日(餘額六位)23日·31日洪君領隊

1月13日·31日 2月3日·24日

3月17日·31日 4月5日·14日 出色導遊

泰馬星(十一)天 HK$2.970 12月24日

編排特色·導遊親熱。人人讚好。餘額四位

12月24日·31日

1月20日·31日 2月3日·24日

3月16日·30日 4月5日·14日

泰國(四天)H.K.$1.350大公司班機

泰國(五天)H.K.$1.180全程豪華

食住一流；導遊認真 黃君領隊 康君領隊

台灣環島遊 全程九天 鄧君領隊

12月23日聖誕節 1月31日農曆年廿八日

2月3日年初一 逢星期六出發

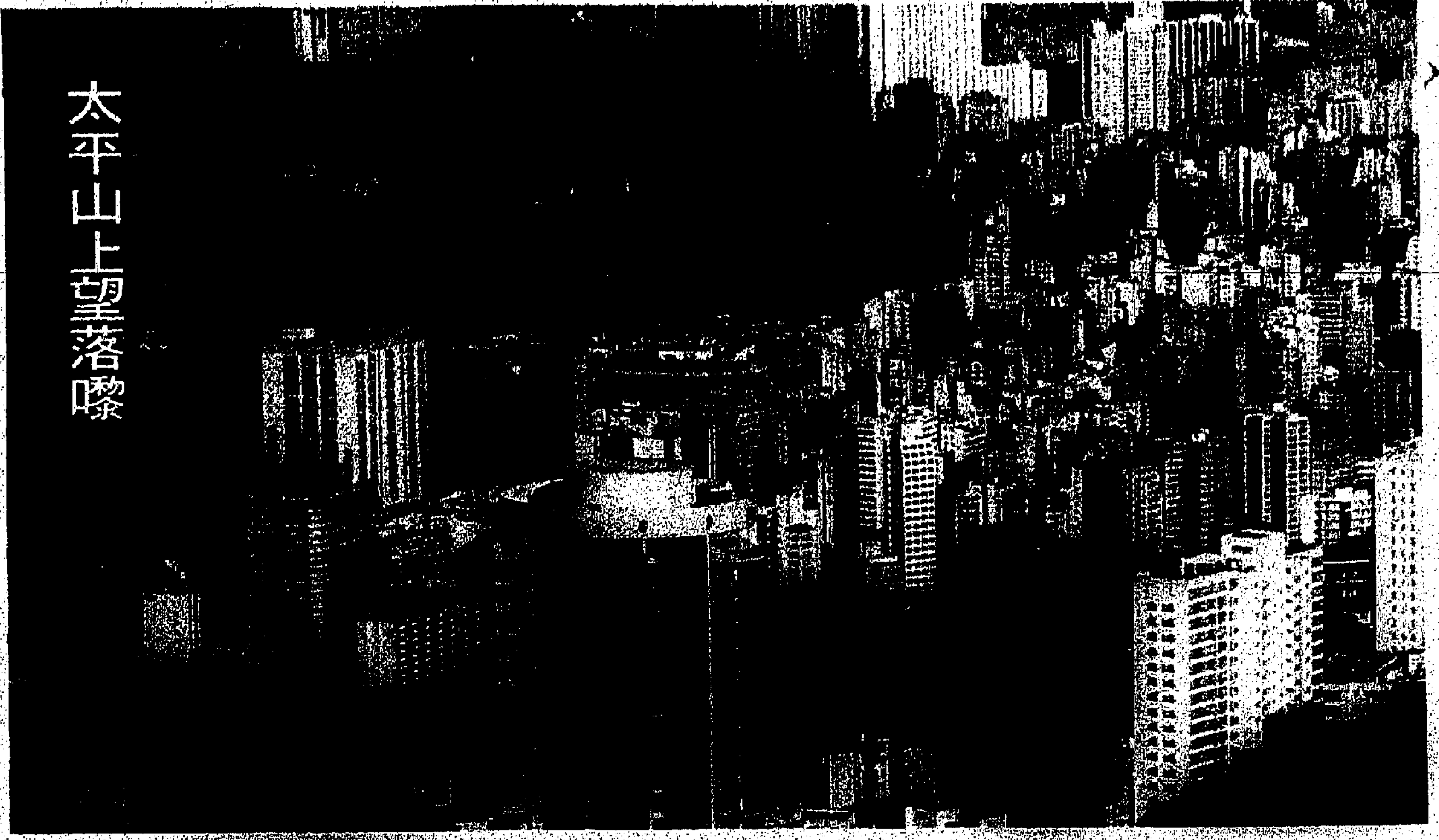
特別團$695.一四天遊；只限曾赴台者

代售各地廉價機票，學生機票·日本·泰國特價·美加移民，星加坡，馬來亞，免費代填表格。

總社：香港中環萬宜大厦二樓124室

歡迎電話詢問

電話：H238643 H221980 H233260



實驗室之趣

叠師（理工學院）

理工學院內的實驗室數目，大約有二十多個；至於正確數目，因地方甚大而課室亦多之故，亦不能作出一正確計算。這些實驗室，種類繁多，有些還是聞所未聞，見所未見，即使在學院渡過了三年時光的前輩，甚至是講師，亦不能列出所有實驗室的種類。

如果你從紅磡碼頭望向學院，頂樓有一套建設備，那是屬於航海系的，不少人誤以為它是政府的通訊器材呢。

以本人所到過的實驗室來說，最值得佩服的可算是微量學實驗室了，因那區區四百方呎的房間，有空氣及濕度調節。微量學（METROLOGY），可能很多人不曾聽過這名詞，但這門學問都是實量控制中重要的一環。假使閣下的尺是稍有差池的話，則差之毫釐，謬之千里，而產品即使建造亦無人問津矣。故在這實驗室內，全部儀器均是精密製作，價值連城，量度千分之一吋，乃等閒之事，十萬分之一吋，亦不足為奇。為避免熱脹冷縮之弊，冷氣，濕度和溫度的調節，乃必需之設施，連帶學生亦大受其惠了。怪不得有人說，工廠內的舒適設備乃是為保護機器及製成品而設，想來亦不無道理。

熱力學（THERMODYNAMICS）實驗室，在微量學實驗室的隔鄰，裏面的設備有蒸氣鍋爐，內燃機，噴射引擎及渦輪機等，夏天進入這個實驗室，可說是難受之至，因為鍋爐一旦開動，蒸氣便會從喉管，毀口及地下冒出，熱氣迫人，而週圍之機器聲音，亦震耳欲聾；如果噴射引擎開動的話，那時，你雖不在機場之內，亦可分享九龍城區居民的噴射機聲了。比之微量學實驗室的優美環境，可謂大異其趣。

材料力學實驗室，可說是與港九居民最有關係之一個實驗室，因為港九各地盤所用的三合土，在未正式應用時，均要拿來試驗，合格後才能使用，故每天十時許，不少人要集在此門口，地上則放滿待試的方磚，等候試驗。故各位所住樓宇之三合土，實屬安全可靠之至。拉鋼筋，乃最基本的材料力學實驗，實驗進行之時，「砰砰嘭嘭」之聲不絕於耳，此乃鋼筋被拉斷或扭斷所發之聲響，亦本室之特色也。

同學那裡去了？

雅文（柏立基教育學院）

這幾個星期，學院忽然變得寂靜起來，往日最遲到同校，總有同學作伴，現在我竟像是全校最遲到達的人，心中的悵惘感覺不禁油然而生。走進圖書館裏，祇是小貓三兩在埋頭讀書，從前熙熙攘攘的借書情況不見了；樓下運動場打波、跳彈床的熱潮退了，柏立基學院裡究竟發生甚麼事啊？

原來為期五週的中學實習開始了，整個大家庭裏，有半數子女出外，硬使平日熱鬧的氣氛減低不少。這一次的實習，對二年級的同學而言，可以說是一種挑戰，他們自開學以來，在短短的三個月內，學到一些中學教授法，希望這些「錦囊」，懷著嘗試的心情，大家便闖到外邊去碰釘子了。

實習把「懶精」變得動力起來，平日緊張功課的同學，更是忙壞了。上圖書館找參考資料，四出搜集實物或輔助教具，繪製圖表，已是忙得不可開交，回到家中，又得挑夜寫教案，不是騙你，編寫一個教案，可能令你絞盡腦汁，苦思幾小時仍無從下筆呢！

次晨教案揣和左手一籃右手一抽的教具，匆匆忙忙走進課室，然後依照計劃，開始講書，當心情剛平伏下來，卻見導師出現眼前，登時赫得魂飛魄散，口中不停說着廢話，手裏的把圖畫倒貼了，導師在後面看到啼笑皆非。好容易把整課教完，一看手錶，竟有十多分鐘餘下來，內心像熱窩上的螞蟻，不知如何是好，便慷慨的讓學生隨便發問，怎料學生天南地北，胡扯問題出來，害得實習老師有口難言，無辭以對。

實習回來的同學，都變得老成了，彼此交談的內容也豐富得多，碰面時，便互訴實習期的個中三昧。數星期後，二年級的實習同學便回來了，到時，走廊裏、樓梯間、課室裏都充滿說話聲及歡笑聲，整間學院都是實習的趣聞和怪事，熱鬧得很，比現在冷清清的情況，恰恰相反。

港大雜聞

學生會幹事會改選投票，已於十二月四日舉行，結果陳鍼祥（社會科學及法律學院二年級）領導的內閣，以壓倒性的票數獲勝。陳閣的成員，十有其七是唸社會科學的，不知是否研究這一門學問的同學特別醒覺？特別關心同學福利？陳閣的競選口號為「團結、開放、進步、踏實」；競選口號年年有，花樣繁多，這一屆的幹事們是否能把理論與實際結合起來，尚在不知之數。然而，幹事之中有兩位是一年級的同學，還是一個好的開始。我們對新任幹事們寄予厚望，憑他們的一股幹勁，把我們這一盤散沙，凝聚起來。

從學生會選舉這個嚴肅的題目，扯到消閒方面去。試看看學生會大樓下面的招貼，這邊廂有什麼交誼舞會（名堂是用法文寫的，據說變有詩意，好不容易才找著一位懂法文的人士替我翻譯過來）：那邊廂又有甚麼「重逢之夜」；這個每對票價二十大元，那個又四十、六十元不等，端的是搶錢世界，好一個經濟繁榮的景象。如筆者般羞澀的寡光蛋，既買不起票，亦無如此福份，本也樂得耳根清淨；無奈這大學是社會縮影，用錢了（這名詞卻用在一位社會系同學處學來，用錯了沒有，可不知道），朋友漸多之後「壓迫」跟着來——追購永不中獎的抽獎券是也。心裡雖是一千個不願意，看着那拉長了，苦起了的臉孔，卻又一萬個於心不忍，於是買呀買的，錢用光了，書簽倒有一大疊。

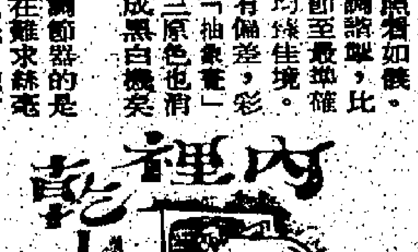
既沒錢，又要趁假期趕功課，最佳去處莫如往「拉記」躲了。（按：拉記是圖書館的別稱，取自英文LIBRARY的第一個音），拉記有暖氣，不用受寒風之苦，而且往往發現「懶有頭之號非我莫屬」之事利品，學期裡不工作，現今臨急抱佛腳的大有人在，心裡當下釋然。還有，適逢香港現代水墨畫展在拉記三樓舉行，參觀參觀有解悶之妙。那玄之又玄的線條，既像高山，又像旭日，更像旅住宿舍，早上急急離開時的朦朧境界。

說起留住宿舍，真是人生難得的有趣經驗，宿舍的措施，好像是特別針對「作奸犯科」之人，譬如平日宿舍上友朝九晚五，假期內卻七時上班了。於是留膳家們——身無長物而又不願回家者——六時許便要起床，梳洗、整理床舖等，免留一絲痕跡。在這情形之下，工作效率奇高，通常需時三十分鐘的程序，頓時縮短了數倍之多。不日燒大炮也不會起來的夜遊神，現今卻乖乖地每朝晨運去了。既有體驗之樂，又有健身之益，更有節約之用，可稱三全其美矣。

大專學生

逢星期三出刊

神奇綠線 樂聲首創



欲要電視機的圖像調節到「最」清晰，伴音「最」悅耳（最字加框，表示整該電視機的能量也），必須把電視機的選台調諧器調節至最準確點，雖然調諧器有許多種型式，總不外按鈕式與旋轉式兩種，但調節方法均大同小異，惟最易使用戶忽視者，乃歐洲電視機的按鈕選台盤，其中有一粒（大都是最下面的一粒），可以隨意旋轉較正其他按鈕的頻道度數。曾見有用戶看了幾年，還不知道最下面的一粒按鈕，有什麼用場，致使各選台按鈕已走了樣（聲影當然也失真），仍不理會，照看如儀。

彩色電視機的選台調諧器，比之黑白機，更加須要調節至最準確才能收到效果好，色聲三種均臻佳境。最普通的現象，當調節稍有偏差，彩色混濁不清，變成一幅「抽象畫」，偏差過甚時，可能出三原色也消失無蹤，立即時彩色機變成黑白機矣。

憑人類視覺來判斷調節器的是否最準確，無可諱言，實在難求絲毫不差的，因為每個人的視覺，總有差異。樂聲牌的十四吋TC－42H型彩色機，卻開生面首創一項調節準確指示設備，這確是十分新鮮和實用的，這項指示器名「神奇綠色電子綫」（MAGIC LINE），在調節畫面時，可把「神奇綫」顯現，那時畫面中央立即呈現一條濶約兩英吋的翠綠色垂直綫，當左右旋轉選台盤，那綠綫即粗幼變動不停，俟該綫變成最幼時，表示接收效果已達最佳程度，然後復把「神奇綫」熄閉，綠綫頓失，那末用戶可靜手安坐欣賞了。

我曾參看該機的構造綫路，對這「神奇綫」的設計與巧妙，實在十分折服，雖然僅運用幾枚原子粒和若干零件，但獨具匠心，值得樂聲牌引以為傲的。

藉此一提，此機的超高壓變壓器（有八千伏特左右）也曾用全封密式，水浸不透，對防潮、防濕電、防燒毀，都有特效。聞此項新產品，係樂聲牌專有專利製造權的。

（○六八）·鄭鏘·

六叔背誦的士法例

的士佬手記

阿德

這樣爭執下去，已再沒有退讓的餘地，我不去理會他，立即把門關上開車而去。我在倒車鏡裡，看到那人舉拳相向，並且高聲說道：「你當心，我要報警。」

我並不是見死不救，倘若那拳倒了的，臉色灰白如紙的人，並不是老太婆而是年齡比較少，不超過五十歲的人，我必定搭載。我所怕的就是她可能引起的麻煩。

轉了一個彎，進入恩平道，在的士站停下來，祇見老行尊六叔的車也停在那裡。

我把情形告訴六叔，他說道：「不要緊的，他報案也會被警局接受。依照香港政府管理的士的條例，駕的士的人，可以隨時拒絕接載病人。你拒絕了是很聰明的，當然，基於人道的立場，你應該接載。」

我說道：「六叔，你說的話，條條兩可，到底所謂的士法例，詳細情形如何？我不懂才向你請教，請你不要說笑。」六叔同答道：「看你着急的表情，已令人發笑了。你已幹了這一行十多年，難道關於這管制的士法例也不懂？香港的士的法例，見公共交通巴士及的士管理法例。這法例是一九六四年修改通過的。」

我問道：「有沒有中文本，我很想買一本讀一遍。」

六叔想了一回，回答道：「祇有英文本，可向政府的印刷刊物出售處購買，你懂得英文，買一本研究一下也好。」我說道：「是不是在天星碼頭的那一家？」

六叔點頭，我再說道：「雖然我是懂英文，但是祇略識皮毛而已，法律條文，我看不懂。」他說：「聽說市面上有私人刊印的中文版，祇不過售價過昂，而且翻譯是否準確，頗成疑問。法律條文是不易翻譯的。」

接着六叔說道：「你不用買了，讓我詳細告訴你。該法例第三十及三十一條規定的士司機，不得接載超量的乘客和貨物，或接載患傳染病的病人。」我打斷他的話問道：「我怎能知道載搭的士的人，是否患上了傳染病？我不是醫生。」六叔笑道：「這要碰你的運氣了。」

彩色生活

澄清

北窗集

昨晚匆匆寫了「澄清」一稿，上床了忽然良心發現，覺得把中文大學刊布的文件雖然由校務主任負上，似乎未盡恰當，見報的文件雖然由校務主任明文負責，但這類「創作性之著述」未必就是現任校務主任的精心傑作——反轉說來，這似乎是自這間大學奉路監構之日起一脈相承下來的「程式」，歷任校務主任不過守先待後，祇是依樣葫蘆而已。正如「中文大學」這個不倫不類的名字，所表示的明明是學校的性質或類別，卻給它的身分與一直代表這間大學的名稱；倘有那位校長看不順眼或離任，我想也未必改得了。即使想來「觸」也正名一地改一改，要他代罪，未免冤枉。

何況當年「就職」了我的並不是現任的校務主任，而是前任的校務長。歸根究底，是前任的執事：不分皂白地冤屈出到他身上，當然依理不合。

是天不亮就趕緊爬起床來再寫一澄清的文字，也好表明我還不至是個蠻不講理的人。

但要表明自己並非蠻不講理，卻不得不多少也會有所丟臉。因為不但要自認文章照顧不周，自顧自地不得其解，從而也該提起當年受「騙」的事：——也即儼然對中文大學的這種「發聘」不以為然，也過乖乖地其實卻是十分天真地前去「應召」。不然今日自然沒有這些枝節，「一宿，無不需要看人面色，大有當年初到香港，寄人籬下，那種景況，偶爾見有這間大學的這類「發聘」的告白，不由靈機一動，寫了封信去試試看。坦率地寫道：學歷既不「高深」，經驗還算「相當」，「創作性之著述」還有一些，不過並未「享有」甚麼地位。至於「貢獻」云者，總不能自我鑑定，也不知該從何說起，諸見稱獎金尚未獲得，但門下桃李自問為數不在孔老夫子之下，云云，云云。不到十天，就栗獲該校校務處的覆信，照抄如下：

逕覆者，本年十一月十一日來函知
台端有意出任講席或其他職務，除將
實函謂本分送本校各學院查照，如有需要當由該學院逕洽外，特此函達，即希
查照為荷。

經過一番考慮，把信給主人看，固可讓他知道我確也曾經在找出路，臉色或會放寬和一些；同時也好借數請教，估計一下有多少希望。老香港嘛，情況總比較熟悉，香港的通例是沒接到通知就作落選論，如今既有通知，自然不算落選，也自然很有希望。於是他自告奮勇帶我去縫一套西裝，說我那身衣服很像個看更佬，怎麼到大學去教書：不但要有一套西裝，而且該到一流的洋服店去縫。結果人家縫百二二套，我縫的那套竟要二百元了，怎知西裝早就穿破了，至今還沒接到該校學院的「逕洽」。

倘若當日該校的覆信乾脆說道：你還是安分守己去看更好了，別痴心想吃天鵝肉吧：至少我不必白花這冤枉的二百元，直至今日還掛在帳上。

男人要壞沒法阻止

張太太向我訴苦，說她所住那間大厦，忽然出現一間公寓，害得她住不安寧，時刻也在擔心被人誤會了她是不正經的女人。

張太太說：「以前買樓時，業主聲明不租與任何別墅公寓之用的，現在突如其來，真教人氣結。」

原來，這間公寓的股東，也不是別人，正是張太太的大業主，在這個情形之下，當然是要被迫屈讓了。

更害的是，既然有了公寓存在，大厦之女客，都在提心吊胆，怕丈夫會闖了進去，幹出不正經的事，據說，有一個女客，為此事和丈夫吵了架，吵得幾乎要鬧離婚。

我說：「其實，這是杞人之憂，如果丈夫要到這種地方去幹齷心事，也不會捨近而圖遠，難道不怕碰到熟人嗎？一個人要做起壞事來，正是防不勝防的。」

張太太也以為然，跟着就舉了好幾個例，証明男人「要壞起來時，沒法阻止得着，不過，心理作用，大厦有了公寓，不免杯弓蛇影吧了。

據張太太說，全部大厦住客已寫了一張抗議書，實行向業主提出嚴重交涉，後果如何，尚未知曉。看情形，都是已成定局，無可挽救了。

在香港，能夠找到理想的住居，可不容易，縱然是選擇甚帶，遇到了美好環境，到頭來，一定會變了樣，使人大失所望的。住在香港，真是一件頭痛之事，像張太太這種情形，真是十分普遍，不足為奇。

最近因為帮忙家務的女工人離職了，家裡空出一個小小的房間，就想這是機會來了，好多時候都盼望有個書房，於是我搬搬移移一番，花了兩天功夫把一個書房的輪廓整理出來了。想着今後的時間，想可以「坐擁書城」，在感情寂寞的時候可以坐在書桌旁靜靜地寫下一二篇小文，那份樂趣非身歷其境的人可以體會的吧。

這些天來我收拾的書並不多，大概的原因是我感於居室實在並不寬容，沒有一個好書的書房，只是把許許多多書一本一本的放整着，堆在角落裡，雖然也有一個小書架擺放在客廳上，但也實在容不下多少部書，因此我是得與其冷落了那可能是節衣縮食換來的書本，不如且由它躺在書房的窗櫃裡心裡還來得舒服。

就在整理那些僅是以自娛的書本中，忽然發覺好幾部不翼而飛了，其中一二本倘真實同來時還未翻動過的。就想起來都是借給人了，借的時候是欣然借出，

因為借書的人都是同學、朋友或同事，都是有真正需要的，但是到現在仍然久借不還，我心裡未免有點失落的感覺。

借書這種事情，應該是古今中外讀書人最常有的事態，但只會借書而不思還書，甚至以此引以為「高雅」之舉，那恐怕是中國人獨有的吧？

也許一些人認為自己的書也借給人不還，於是借人的書也不還。

日子一久，年代越長，大家都以借書不還為天公地道，循循相因，積非成是，難得「文人無行」的讖諷語便不逕而走了，這裡所謂「文人」，其實也指受過相當教育的讀書人，並不是指從事寫作生涯的「作者」。

想想我們古來的讀書人吧，如果他們談到向別人借債，常如含羞草；如果借而不還，個人的自尊已自覺低落得抬不起頭來，一個人向人借書不還也等同借債，最誠懇的讀書人，唯一的衡量，是他有沒有想過別人——書的主人，對書也應該有同樣的需要；更多地想及別人，更應該是讀書人的風格吧。

整理書籍及書房之餘，生出了那麼一些非感情重理智的感想。當然我們如果要批評什麼或者覺得「其言也善」，那都得從自身開始，每個人都能如是，那就不但江山千古秀，而且書本也四時春了！（俞明）

白領章 彼此彼此 周用行

談赦免死刑

「殺人者死」，為一般中國人認為天經地義的傳統觀念；因非如此則無以警，無辜慘死者的沉冤，亦無以做效尤。但照筆者記憶所及，自「三狼案」的三個死囚被赦死之後，近年以來，雖間中亦有因謀殺罪名成立而被判處死刑的，但都為港督所赦免，仍然是「改判有期徒刑」，而是「唔使死」！

當局這種「一念之仁」的做法，倘在太平盛世時期，為體念上天好生之德，偶一為之，自屬無可厚非。可是，現在香港的罪惡浪潮，洶湧澎湃，已有一發不可收拾之勢。市民之生命財產，在在無安全保障之下，時有被劫殺之虞。致整個社會，都籠罩在恐怖氣氛之中。工商業，亦已受到嚴重影響！而正在這個全港各界與論一致要求嚴刑峻法，殺一儆百而遏阻罪案發生，當局亦撰發起反罪惡運動之際，仍然作婦人之仁，將一個罪有應得的死囚赦免，是否明智之舉？（自耕農）

不打通宵牌也完了

麻雀飛翔　西門老光

某甲因有三條五在手，聽到火警還不走，這還不算奇，而輸掉了的那位排字老兄，因為賭的都是籌碼，還很鎮靜的把籌碼數過了，從袋裡掏了錢來找數，把火警當直不當作一回事。可是當其他排字工友，一當把房門開了之時，一股濃烟跟着衝進房中，登時把各人嚇了一跳。接着因為烟薰着眼，呼吸着了，也不由不咳嗽起來。幸而某甲倒是臨危不亂，連忙大聲叫道：「跟着我走出去！」向沒烟的地方。七個人先俯身從黑烟底下鑽出房外。某甲殿後，看見有幾個房子還關上了門，知道房裡打通宵牌的，此時因是最難醒的時候，便氣腰用雙手力拍這些沒有開了門的房門。盡了自己一點能力。但其時背後已火光熊熊，熱力迫人，而通路卻又不濶，濃烟更在甬道幾乎遮掩了。但蹲下身驅，還可以隱約見到酒店住客的驚叫聲，竟然有些人向着起火之處走去。某甲這刻已無法叫出聲來，說該向梯口那邊走，迫得用手來推，果然有幾個立刻轉身。好容易摸索到梯口，他把口鼻也暫時停止呼吸，非常辛苦地才落到下一層。這時濃烟也跟着湧到，那七位排字仁兄，早一點已再下到再下一層了，但却等某甲下。電梯已沒電流，八個排字老兄，沿着樓梯脫離險境。不過八個人跑到對面馬路，救火車已抵達了。他們都抬頭看上去，見到起火那一層樓，有十多隻手由窗口伸了出來，拿着枕頭，毛巾揮舞着求救。也有幾個由窗口爬出了來，面對着墻徬下來，站在下一層石屎簷上。這立足之處僅有呎多。某甲說：「我見了那幾個人，才感到自己腳軟哩！」他又說：當時救火車已升起雲梯，自然先把那幾個救下。但見由窗口伸出來的，把手裡拿着的跌下。知道那些人被困在火場，已被火烟焗暈。某甲對那七位「行家」道：「要是我們不打牌到天光，恐怕完了！」

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七：〇〇 海員空缺報告
三〇 查根問底
八：〇〇 粵語新聞
一〇 空中問答
三〇 就業良機
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
三〇 米高渴的故事
十二：〇〇 新聞報告
〇五 書語新談
三〇 粵曲
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說
三〇 粵曲
三：〇〇 我為你選唱
三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七：〇〇 粵語新聞
時事實錄
三〇 中文教育廣播
八：〇〇 新聞報告
二五 夜夜此時聽
九：〇〇 轉播足球「西德對華聯」
十：〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 談猜歌曲揭曉
十一：〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
「電眼怪客」
新聞情報

商業第一台

六：〇〇 新聞情報
三〇 天氣報告
七：〇〇 清晨雅趣
三〇 新聞報告
八：〇〇 時代曲
一五 生活的旋律
九：〇〇 粵曲
倫理小說「愛的道路」
港九時事
奇情小說「金閣寨」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
粵曲
二：〇〇 時代曲
倫理小說「父母子女」
三：〇〇 時代曲
新聞情報
一曲寄心聲
課餘談話
五：〇〇 股市行情報導
六：〇〇 港九時事
三〇 環遊世界
七：〇〇 今古奇談
十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
賽馬漫談
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞情報
三〇 秋燈夜語
十二：〇〇 夜半無人私語

商業第二台

七：〇〇 新聞情報
八：〇〇 良辰樂韻
新聞報告
九：〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十：〇〇 升中會考指導
係咁嘅喇
十一：〇〇 股市行情報導
音樂的約會
十二：〇〇 新聞報告
股市行情報導
一：〇〇 專曲點唱
新聞情報
每日一星
三：〇〇 股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞情報
天氣報告
年青人時間
七：〇〇 升中會考指導
新聞報告
八：〇〇 股市行情報導
工展點唱
九：〇〇 轉播足球「西德對華聯」
美的音樂
十一：〇〇 新聞報告
十二：〇〇 忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲、輕音樂
八：〇〇 轉播港台粵語
初級日語課程
新聞
九：〇〇 時代曲
名家小說
十：〇〇 粵劇名曲選
兒童長篇小說
兒童歌曲
民間故事
故事
「新聊齋」
十二：〇〇 粵曲
轉播港台新聞
一：〇〇 長篇小說
股市行情報導
二：〇〇 時代曲
轉播港台時事
三：〇〇 實錄
武俠故事
粵劇名曲選
四：〇〇 戲劇人生
新聞情報
股市行情報導
五：〇〇 時代曲
人間世
門智小說
六：〇〇 歐西流行曲
奇情武俠小說
七：〇〇 轉播港台時事
實錄
八：〇〇 歌唱戲劇小說
新聞報告
粵語時代曲
九：〇〇 時代曲
短篇喜劇
粵曲
世界名著
曲中情
轉播港台新聞
時代曲
夜半奇談
廣東音樂
十二：〇〇 完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
八：〇〇 時代曲
潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
京曲
彈詞
十一：〇〇 申曲
上海滑稽
越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇小說
客語民間故事
二：〇〇 時代曲
潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
潮語新聞報告
四：〇〇 潮語傳奇小說
潮州曲
五：〇〇 潮語偵探小說
潮州曲
六：〇〇 潮語短篇戲劇
潮語新聞報導
七：〇〇 潮語說唱故事「西遊記」
八：〇〇 潮語戲劇小說
潮州曲
九：〇〇 潮語青燈夜話
粵樂
十一：〇〇 完播曲

麗的中文電視

八：一〇 教育電視節目
十：三五 新聞及天氣報告
十一：一〇 教育片集
十二：〇〇 今日菜館
一：〇〇 小小樂園
清歌妙韻
新聞報告
二：〇〇 粵語長片「寡招情賊」
三：〇〇 今日菜譜
新聞摘要及節目簡報
四：〇〇 民間故事
五：〇〇 兒童天地
小小樂園
六：〇〇 學以致用
神奇與我
世界新聞及天氣報告
七：〇〇 每日股市行情報導
八：〇〇 龍虎遊俠
麗的工展之夜
九：〇〇 麗的電視劇「草青青」
今日新聞摘要
十：〇〇 國語長片「心靈的人」
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

一：一〇 教育電視
日場電影
兒童樂園
瑜伽與健康
新聞簡報
世界地理誌
新聞簡報
老年人的愛情故事
「航天豆子」片集
九：〇〇 世界新聞
天氣報告
紀錄片精選
哥爾夫球賽
十二：〇〇 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片「龍虎雙俠」片集
中午新聞
一：〇〇 英語講座
粵語長片「黃飛鴻虎爪會羣英」
三：〇〇 七彩「睡娃救手」片集
五：〇〇 新聞摘要
「芝麻街」片集
粵語長片「書劍恩仇錄」
「飛天五虎將」片集
七：〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
堅實之夜
七彩「萬能神探」片集
九：〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
「五虎將」片集

無綫電視明珠台

七彩英語長片
新聞簡報
七彩「芝麻街」片集
七彩「懷舊錄」
「字」片集
影城快訊
新聞及天氣報告
觀點與角度
七彩「爸爸鬍」片集
七彩「聯邦探」
「探險」片集
「老夫老妻」片集
七彩「智勇英豪」片集
最後新聞報導
七彩「愛情故事」片集
「冷暖人間」片集

又是黃昏

他的父親冷笑道：「不必管他嘛，有人告訴我，他常跟附近的小老闆在一起，打麻將、玩撲克，酒喝得醉薰薰，我每天看見他，總是三分像人，七分像鬼似的！」

文卓一聲不響。

「我看這個人不會有希望的了，有妻有子，還是那樣任性胡爲，不求上進，還能指望他甚麼？」

「好端端的你又生氣了！」他的妻子趕忙攔住他：「文清才二十六歲，一時的胡鬧，也不是甚麼大不了的事，你就這樣心灰？」

「文卓才二十二歲，爲甚麼他就能守業，還能創業？」

「不管怎麼說，文清還是孩子。」

「孩子？孩子？他自己孩子都有三個了，還算是孩子？做了父親的人，還應該不懂事嗎？我在他那個年紀，已經在社會裡翻過無數個觔斗，吃過數不清的苦頭了！」

江智泓是靠親金錢的，他十四歲就成了孤兒，學徒、雜役、碼頭工人、廚師、拔腳，全都做過，受盡了白眼，挨盡了打罵，一串串血淚織成的經驗，使他深深地體會到金錢的好處。

「你歇歇去吧，說下去，你的牢騷又要來了！」他妻子勸他。

他滿心的牢騷，果然被挑起了。

「我告訴你們，我是白手成家的，父母死的時候，祗留給我一個破籃子，襤褸的破籃子，裡面除了幾件舊衣服之外甚麼都沒有。白天我在碼頭替人挑行李，賺那麼幾角錢，晚上就到街上的溝渠邊，看看有沒有銅板好檢。那時候，用銅板找換，一兩個銅板很落溝渠，是常有的事，如果運氣好，檢到一個半個，就夠買麵包了。爲了爭檢銅板，常常和人打架，爲了爭挑行李，常常和人家打到頭破血流。都是無家的苦孩子，沒有錢就活不下去，生活就是這麼一回事。而文清却看不起金錢，他說那是俗物！哈，如果沒有這些俗物，有誰能活得下去？」

他妻子默然，兒子也默然。

他長歎一聲：「沒想到我辛苦半生，却生出了這麼一個浪子！當然，這也是我的錯，我因爲出身貧苦，小時候沒好的吃，衣沒好的穿。（四一）

他滿心的牢騷，果然被挑起了。

半靜寂地帶

[illegible]今年的售量，據零售商估計，將會比去年減少。秀才人情，大抵已不爲時尚了。

× ×

來自英國的香烟，每包加價一角。聞來自美國的香煙，也將加價一角。

二十枝香烟加價一角，這是百物加價聲中，微不足道的一種。

× ×

三十五歲離婚後的反戰女星珍芳達，將與一位二十六歲的美國反戰分子結婚。

反戰，反戰，在珍芳達個人是成功了。

× ×

·丹尼·

豪華世家

周叔蘋

她不顧以眞正的身份出現，因爲如果廠裏衆人知道她是董事長的千金，她不可能不知道實際情況，於是她向興之建議，用假姓名介紹到廠裏，當然廠長知道內情。爸爸說今天回家給她答覆，現在已四點多鐘，爸爸怎麼還不見回來？

她揹好信，無悄無聲的走進媽媽房裏。梅君正低頭看報，聽到腳步，抬起頭，見是珠珠便說：「方才你奶奶找你呢，到那裡去了？」

「我在花園裡。奶奶找我有甚麼事嗎？」珠珠問，一面坐下。

梅君笑道：「還有甚麼大不了的事，是叫你寫英文信封，寄給家槐呢！」

「上星期才寄出一封信，怎麼又寫信了？」珠珠詫異說。

「上了年紀的人皆是這樣的。這兩天氣候冷了，奶奶又想到小貝貝了，躭心他們不會照護孩子，怕他受了冷，所以又追一封信去，」梅君笑說。

「哈哈，一封信現在路上要走四、五十天呢。等信到了，天氣早不知變成甚麼樣子呢！」珠珠咯咯地笑了。

「可不是，但是誰敢說。她老人家要寫，祇好讓她寫了，否則晚上恐得睡不好覺！」梅君答道。

「爸爸今天怎麼這樣晚還不回家？」珠珠想了想問。

「妳不是要他與王廠長商量，把妳弄到廠裏實習嗎？」梅君說。

「是啊！畢業後，在家閑着好悶。出去做事一方面作爲消遣，另一方面多知道點實際學問，比書本上要合用得多。」

「這個我也同意，現在年頭不同了。男女都要有一技之長才對！」梅君贊同說。

「媽媽，您是世界上最美麗、最瞭解世情的母親。我很驕傲有您這樣一位媽媽！」珠珠走過來，挨着梅君坐下，用手環抱着她說：「媽媽，您知道我多麼的愛您呀！」

梅君用臉揉着珠珠的臉說：「傻孩子，妳現在廿歲了，不再是個孩子。我希望妳多看看、多認識這個世界。因爲以後，妳要自己保護自己。媽媽不能跟妳一輩子的。」

「可是，媽媽，我要跟你過一輩子。無論我結婚不結婚，我要永遠和您住在一起！」珠珠撒嬌地說。

一絲淚光出現在梅君的眼睛裡。「傻孩子，如果妳需要我，我會跟妳住一輩子的。妳知道媽媽是捨不得離開妳的！」

道時門外一陣腳步聲，興之一進房門，就說：「很好，珠珠，妳在這裏，我正要找妳呢。」

珠珠看看爸爸，發現他這幾年來，蒼老多了。兩鬢花白，露出好多根銀絲。額角上不知甚麼時候添增了許多皺紋。（五六）

> **發刊通告**
> 本報十一月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。
> 編輯室啓

奇情武俠小說 羽劍龍槎

散髮生

第十三回 似假似眞 有行有止 意外強梁能夢退 眼中紅粉爲郎來

石敬亭一怔，他原是在懷疑。如果是趁水心回來弄了菜，又出外找婢娟，這問題還不太複雜，倘是另有人前來，作了飯菜，而自己連一點聲音也未聽到，就等於是在自己面前大顯顏色了。這是何人？

飯菜中，並無不妥，而且，魚味鮮美無比。可知，並無甚麼惡意。石敬亭道：「八八兒，這兒，如果還覺得有外人，你可找得到？」八八兒道：「藏得有外人？他藏到這兒幹嗎？不怕婆婆將他捉出來嗎？」

石敬亭道：「就因爲你婆婆已經外出了。」

八八兒不作答，又是急急的扒飯，小小年紀，竟他一口氣的吃六大碗飯，這才放下碗道：「洲上是藏不了的。藏在水裡，就不知了。」却又搖頭道：「不，水裡也藏不了的，有丫頭們看守。」

石敬亭道：「你吃飽了，我們一同外出，找你爺爺與婆婆去！」八八兒道：「找他們幹嗎？婆婆與爺爺，在外面是不喜歡見到我的。」石敬亭道：「你一進見到了兩個人，一個是小婆婆，一個是老婆婆，就不再與她們相見了？我想，你爺爺定是在爲難。」

八八兒道：「甚麼爲難？」

石敬亭道：「你爺爺不是被那老婆婆困住了嗎？你婆婆又找上去了，豈不會打上來？你爺爺怎生敵得過？」八八兒笑道：「爺爺以前身邊就時常有一些小婆婆的，她們有時也會吵鬧得很，爺爺却在一旁飲酒，一點也不爲難。」

石敬亭一心想八八兒帶他去見見那老婆婆，偏是八八兒不肯。林應彪道：「小婆婆與老婆婆，都未約你再度相見嗎？」八八兒道：「約甚麼？我反正時時都要到湖裡去，她們要見我，那還不易？喚一聲，一會準到了。」

石敬亭道：「你現在去不去？」

八八兒却向林應彪道：「二爺，他怎樣老是記着婆婆、爺爺？」林應彪道：「不是記着，我們應該向你爺爺有一個交代。你知道嗎？你現在不比以前，是會時常有人想害你的。」八八兒笑道：「害我？害我幹嗎？我從來未見有人害我。」林應彪道：「現在不同了，因爲你已得到了奇遇，修到了令人嫉妬的武功，誰也要怕你三分。」

八八兒更是大笑道：「二爺，誰怕我？我不要人家怕我。我也不怕別人。你們就老是說武功的，定要與人打架了，那才可怕哩！二爺，你睏不睏？我要睏覺了。還可睏一會兒，就要天光了？」（一〇一）

青雲

黃思騁

下一個鏡頭是一個慵倦的少女，赤裸裸地橫在草堆上，兩眼惺忪，一個男人穿一條花短褲，以一個征服者的姿態望着那個少女。

然後在遠處的林邊出現一匹飛馳的白馬，那個穿花短褲的男人聽一下蹄聲，就攫取掛在樹幹上的獵槍，作瞄準狀。那個少女驚起，一面大叫，一面去奪他的槍，他們糾纏起來。

「她爲甚麼這樣大膽，身上連寸絲都沒有。」麥奇芬低聲對邱時僑說。

「在北歐，對這方面已經開放了。」

這部片，完全是原始式的粗獷和佔有，這個少女在三個不同類型的男性爭奪之下過她的性生活，一會兒在森林裏，一會兒在稻草堆上，一會兒在閣樓，一會兒在田野，所有的畫面都遠到電檢處的剪刀所能容忍的極限。

麥奇芬從來沒有看過這樣的電影，所以相當刺激。她緊抓着邱時僑的手臂，到緊張處手心冒汗，用力扣他的手指。

快要接近尾聲之前，邱時僑想起燈亮以後的局面，便提議早點離座。

來到戲院外面，麥奇芬依然挽着邱時僑的手臂，這部影片賜給她以無比的壓力。

「我很想知道是甚麼結局，」她說。

「我相信那牧場主人失敗了，少女屬於那個獵戶。」

「那個獵戶眞粗獷，我懷疑他有點虐待狂。」

「在那個環境裏，他是強者。」

「那個少女似乎三者都愛，祇是她辦不到。」

「牧場主人想以財富利誘她，給她名貴的衣著，却不知道對她完全不相稱。」

「實際上她想有牧場主人的生活，木材商人的機智和獵人的健碩。」

「她能辦得到嗎？」

「她辦不到，所以我在猜想那個結局。」

「它實際上已經暗示我們，少女吻了那個有毛的胸膛，把臉貼在上面，她已心許了。」

他們順着一條冷落的街道，來到一個燈光明亮的地方停了步。

「我們去那裏？」

「我想找一個清靜的地方走走。」

「甚麼地方呢？」

「我知道有幾處地方很清靜的。」

「那末我們就去吧。」（一〇八）

讀疑雲集夢餘戲擬數首

·文瑞·

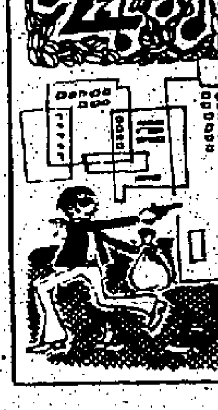
羅綺叢中事已非，春回紅葉亂芳菲；
花開並蒂枝連理，蒂結同心翼比飛。
酒後輕盈情彷彿，燈前繾綣夢依稀。
藍橋有路尋難寄，望斷今生夙願違。

其二

離合悲歡是宿緣，綜留風雨對愁眠。
芳年碧玉聆三五，一曲紅綃落萬千。
喚轉有盟遠舊約，分身無術證前愆。
情深翻易成孤寂，早斷痴心學老禪。

其三

追憶往事總無緣，欲訴痴情託七絃；
每憶花和人共醉，難期月與夢同圓。
百般慰藉都成幻，五夜溫存已化烟；
待死春蠶絲未盡，瓊樓高處望年年。



曖昧 續編

傑克

續稿之六：克制與防範全在自己

汪庭因凱塞琳負心，背着他在倫敦跟飛利浦發生性關係，帶着大肚子回來，把那筆賬套在他頭上。這樣忘恩負義，爲任何人所不能忍，不可恕的罪行。但他忍痛割愛，把愛人讓給飛利浦，完成他們的婚事。還墳借旅費，助之成行。這段傳奇故事，王幼香早已知道，可是萬萬想不到奇上加奇，那兩封信完全反乎她的臆測。

凱塞琳像脫胎換骨，變了個人！魔鬼變成天使！蕩娃變成淑女！王幼香驚奇到定着眼，嘴唇祗會顫，不會說話。

「眞的嗎？」她好久才道出三個字來。

「有信爲證，鐵在百中起。」

「奇跡！不可思議的奇跡。」

「我先也那麼想，但經過深思，又覺得並非不可思議。」

「你的理由是？」

「極自然的，像僵蠶變飛蛾同樣的自然！」汪庭究似一個科學家剖析事物，「人間本來無所謂罪惡，罪之所成，是某一種壓抑，不能自由發展，使人心理上失去正常，產生反常行爲！」

「怎麼說？」

「最淺顯的如衣食住是人生的起碼條件，假如連起碼生活也缺乏，要他們不犯罪，難不難？又譬如性生理的要求，在靑春期原屬自然現象，如水之流動，橫阻則泛濫。人間罪惡多數是在那些情況下發生的。」

「你的高論，我大體同意，不過對於凱塞琳的行爲，似乎不能包括在內。」

「不能，」汪庭接受她的批評，「凱塞琳最大的過失是欺騙。然而靑春期也是危險期，有可寬恕處。」

「不然，」王幼香的思想偏於保守，「人人都有靑春期，即是說，人人都有危險期。克制與防範，全在自己！」

戲劇之切末行頭

切末與行頭，爲戲班所不能缺。切末乃演劇之點綴景物，行頭爲演劇衣物之謂。

五鳳樓

切末與行頭，爲戲班所不能缺。蓋所稱切末者，乃演劇所用之點綴景物也（見通俗編俳優）。行頭者，爲演劇衣物之謂（見揚州畫舫錄）。茲先談切末。

崑曲向切末，徽班規模甚狹，取足應用而已。乾時天津有班曰太慶恒，最以切末著稱。如金山寺中之水法，竟用機器暢水轉動，置玻璃巨甕中，設於法海座下。流湍奔馭，環往不休，水族飄飄，此出彼入，頗極一時之盛。又演大香山一劇，諸天羅漢，貌皆飾金；而具衣裝，人殊戲異。而戲中三皇姑之千手千眼，各嵌以小電燈。金童玉女之膜座蓮台，悉能自轉。新奇艷麗，至足悅觀。惟班中唱做無人，未久即廢。

京師切末，大率不外龍、虎、羊、犬、奎星、土地、鬼面、佛面、橋亭、雲樹數事而止。其他則長生殿有轎，戰宛城有鬼，惜亦不盡有。惟內廷演劇，此類孔多，出鬼入神，備六殿籌天之勝。

上海自新劇既興，以西法佈景。然畫背景者，必用油畫法。此派傳自西方，故所繪景物，亦多爲西洋式。廳堂桌椅無論矣，乃至古樹矮屋，小橋曲徑，其形式姿態，亦異中土。而戲中人乃峨冠博帶作演人古裝，豈非大不相稱耶。

京劇以聲歌代語言，以姿勢表動作。故精神上之能事極繁密，而物質上之佈置，轉多忽畧不備。揚鞭則爲騎，累桌則爲山。出宅入戶，但舉足作踰限之勢。閉門掩扉，但憑手爲挽環之狀。委衣於地，是爲屍身，俯首翻入，是爲墜井。乃至數丈之地，舞足則爲宅內外，繞行一周即是若干里。凡此，皆神到意會，無須實其形似者。自有舞台，乃多用佈景，器具必眞。於是扞格附會，反多支離。如乘車者既有眞車，騎馬者何以無眞馬。交戰時，背景一幅山林，而相打者乃轉來轉去，追逐半日，不離尋丈之地，此皆不可通者也。

至於行頭，分衣、盔、雜、把四箱。衣箱盔箱均有文扮武扮女扮之分，雜箱中皆用物，把箱中則靈儀兵器，此爲江湖行頭。

昔時排一新本，必以多金特製之。如淮商排桃花扇一劇，費至十六萬金之多，可謂侈矣。自入清朝，人盡髡頭，衣皆袍褂，劇演古事，猶存漢官威儀。二百餘年以來，大端未易，而踵事增華之處，則無時無之。以較古代衣冠，當亦有不稱之歎。

洎光緒初年，雖尙華麗，然猶酌於其人其事，相沿有定。某戲應著某式，某角應服某色，某場應易某裝，固皆井井有條，不稍紊亂。及十九年癸巳，玉成班由滬入京，袍笏冠帶，無不窮極奢靡，都人觀之而驚。後進互相效仿，不復講求規制。廿六年庚子以後，益亡等矣。其最觸目者，女伶貼界，彩繡流蘇，移場屢易，且姑蹴蹀。即如黃天霸之羅巾，珠纓遍體。武二郎之板帶，金鐵齊輝。黃宦爾我，武爲成犯，其必不相稱，屬想可知。然武劇皆少年英雄，尙可不必呆講。至若白鬚丞相，粉鼻朝官，袍皆數寸之緣，邊皆耕紅之飾。神遊目想，在古必無。而且戲場化裝，貴在神肖。故昔時扮玉環之旦必飛布，小上墳之貼（旦）必縞衣。今則任意增妍，有披羅綺而披彩色者矣。甚且冠被不悅目，則悉易衫裙，巾幗不動人，則亂攢珠玉。至新戲出，而又全從時式，一切以簇嬌之。雖演紅樓夢之尤三姐，書中明標紅襖綠褲，亦改從時尙。雅素一流，過與不及，其失也均，固屬失戲之本意矣。

短篇偵探小說 失妻記

以而

十：恩情斷絕，死有餘辜

毛思田在杜滋平耳邊，說了幾句話便停下來，又回頭向室外張望。他說：「警方現已派出很多探案隊，及警犬到處找尋何雲仙的屍體，所以，我十分替你着急。」

杜滋平注目望着他，神色十分鎮定，祇聳聳肩伸臂，並不說話。之後，他向毛思田反問：「他們找尋何雲仙屍體，正是爲我徹查她失踪的下落，我怕甚麼？」他說話時，聲音已要帶顫聲。

毛思田放作緊張狀說：「阿滋，你何必硬嘴，警方已查出何雲仙是由你殺死的。你現在遭受到着警，就是這個原因。因爲警方已獲得足夠的證據了。」

「你從那裡聽來的消息？」

「不管是眞是假，祇要你把眞相對我說出，我必替你想辦法。」

杜滋平厲聲對他說：「你眞胡鬧！聽到人家胡說八道，你竟信以爲眞，你是否發了神經病！」

張探長已在隔壁的小洞中，暗中窺察毛思田的神態，深覺此人性格倔強，對警方十分合作。

毛思田繼續說：「老滋，我是一片好意，特來把消息告訴你。警方已找尋到埋葬何雲仙屍體的地點了。」

杜滋平憤怒地說：「老毛，你知道何雲仙背夫棄子，突然私奔，已和我恩情斷絕。事實上，阿仙死有餘辜，我已懶得去過問她的生死，你不要再嚕囌我了。」

毛思田這時，也祇好作無可奈何狀。他說：「我顧慮到警方如果掘出何雲仙的屍體，對你是十分不利的。所以我才冒險到來探你，希望能夠助你一臂之力，脫身了的。」

杜滋平但作沉思，沒有話說。

毛思田說：「你既然說不管阿仙的死生，那麼，我也不必替你躭心了。警方怎樣去對付你，由你自己去應付好了。」

毛思田說過，便站起來，向他揮揮手表示要離去。（九四）

忠義武俠小說 磨劍碑

高雲生著 金壽書圖

第六回：冷月春魂浮劍影 孤臣孽子吐心聲

歷來美人之美，丰神爲主，善於賞美的人不是要第三圍尺碼，斤斤計較肉肥肉瘦的。有丰神之美才算美。背兒雖不是甚麼賞美專家，但有很高的眼界，祇一看便看到薛月波有卓越的丰神，便自呆了。

他發覺薛月波眼光閃動，也在向他打量，那靈動的眼光猶如天上星星在眨眼，媚極妙極。這種清澈的眼光隔遠也可領畧到的。因此，不必看清她的面貌，總可得到靈感上美妙的享受。

詩聖杜甫說得好，「春水船如天上坐，老年花似霧中看」。把兩種最美的境界平放在十四個字兩句話裡，當然是由靈感得來的。此時背兒由靈感所產生的愉快，大概可以和杜甫成詩的時候相比。但如用一句俗話去形容，那祇是「情人眼裡出西施」罷了。

閒話少說，背兒正在呆看之際，薛月波又已開口問道：「你站好了位置麼？都準備好了麼？」

聲清銳如黃鶯轉舌，而且問得那麼柔和親切，怎似是要比劍分高下，決雌雄？

背兒心裡更是一甜，答一句：「準備好了！」又聽得她說道：「木天，好弟弟！請你做個公証人！好不好？」

木天也是看得呆了，聽了這一問，才惹然省覺似的，答一聲「好」，表示願意効勞。

薛月波道：「既是這樣，我便請你以彈劍爲號，你可用指彈劍三下，由「一」，由「二」至「三」，都要調息均勻，每呼吸十六隻彈一次，彈到第三次時，便算功德圓滿。我們雙方要在劍鳴三下之後，各自搶先，運劍爲那塞婦劍頭，但仍各守原位，不得跨進半步，誰劍得最快最乾淨利落，誰就是天下第一劍。你也要看得清清楚楚，作個公公正正的判決才是。」

這番話說得極爲清朗，所有要交代的事情都沒遺漏半分。

木天舉劍當胸，聽到薛月波這樣吩咐，便道：「小的都知道了。但聽得彈劍三聲，便請兩位好好準備。」

背兒這時也不敢怠慢，即道：「好弟弟放心！這個公証人要做得公公正正，同時要細看這位薛姊姊的絕妙劍招，大開眼界！」

他祇提薛月波，不提自己。本來是要表揚一下，却惹得薛月波冷冷一笑，說必是弄巧反拙，反使她起了誤會。幸而薛盈子這時搶口道：「木天！這是你的緣份。我一生練劍成家，發夢也沒想到這種比劍方式，可見長江後浪推前浪，劍道新人勝舊人。你傳了這天劍道不算甚麼，難得有這一對哥哥姊姊指導提携。從今以後，你要永遠跟隨他們，才不在我辛苦傳劍的無窮心事啊！」（一三〇）

歷史小說 李二小姐

南宮搏

母女

在清晨的岑寂中，孩子的聲音清晰地傳入了郭茂思的耳中。

他屏住呼吸傾聽。於是，李淸芬說：

「我們不會再住在路邊了，孩子，郭伯伯是好心人，他會讓我住下去的。」

「媽，我餓了——」

「乖，不要吵餓，時候還早哩，郭伯伯家中的人還沒有起來，等等，會有吃的早點，像昨天的晚飯一樣。」

他聽到，他爲此而鼻酸，於是，他輕輕地走到後面，管理他伙食的那名老兵爬起來，他低聲吩咐預備早餐，他要那老兵煮幾隻雞蛋，供應那三位難民客人。

然後，他回入自己的屋子，燈早已熄了，雖然已黎明，但室內的光綫依然很暗，他坐了一夜的椅上，沉思，他不知道如何是好。

天色漸漸地明亮了，老兵送入了早餐以及漱洗的水，他毫無食慾，漱洗之後，走入房內。

他的床，一夜未曾動過，此刻他躺在床上，如懶狗那樣地打滾着。然後，他打起精神，更衣，再出來，匆匆吃了早餐，時間還早，可是，他在屋內就不下去了，結束了出去，但是，在將出大門時，他又回轉來，到李淸芬的那一間房的外面，告訴她，自己將上衙門去。

她和女兒剛吃完早餐，自內間出來，向他致意。

於是，他走了，先到安撫制置使衙門處理了幾件事，就轉到轉運司衙門，一夜未眠，此時的他有倦意，他在轉運司衙門中睡着了。

午間，他本要回家去吃飯的，但以浙東來了巡察官員，午間有公務上的宴會，他祇能派一名兵士回去報訊，接着，他有事命陪同巡察官員去江干一帶察看，下午的時間完全沒有閒暇，他回到家，已近黃昏了。

李淸芬出迎，她愉快地告訴他，今天一天中，把這所房屋作了整理。

此時，白日的餘光未盡，但室內已點燃了燈燭，郭茂思對居住是粗疎的，經她說明而看了一下，發現屋內比較齊整和淸潔了。他致謝，立刻問：

「這一天，你沒有睡？」

「我上午睡了將近兩個時辰！」她說：「我等你來喚醒我的，你不曾回來——」

「我有公事，走不開——」

在他們說話時，孩子走了過來，叫着郭伯伯。

他撫摸着女孩的頭，他的雙目却定視着李淸芬。似乎，他在找尋母女之間的聯系。

「大哥，你去更衣吧！」她被他定視有些忸怩，低聲說：「差不多是吃晚飯的時間了。」（九四）

我們的讀者：

如果你需要刋登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刋也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元整 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刋登 天

此致

工商日報

刋戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄支票，請將「現款」二字劃去，寄來現款則將「支票」二字劃去。

每段不能過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位 不得超過四段

分類廣告

招生

打字 保證出入口文字打字 速成時間任擇
香港商科語言書院 必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440
旺角彌敦道601號創興銀行大廈五樓 電話859364

安德列博士主理·香港商科語言書院
TOEFL
免費介紹英加學校 早午晚新班 由歐籍博士授課
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電859364

練命功

嬰兒托兒

强身術

搬運

男女 英國

安全搬屋 九K-675872·K-672704 港H-444566

福來搬屋公司 香港-710725·702607 九龍-331685·332081

H-433068

永安搬屋公司

K634725·654094 H-448176·444927

港-772755 九-848810 港-773544 九-885280

中聯搬運公司 香港-717922·708973 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845